



---

ingrese Olivier Crépin- Leblond, soy el vicepresidente del ALAC así que estaré presidiendo la primera parte de esta reunión hasta que llegue Olivier.

En primer lugar, me gustaría que todos los miembros presentes hagan una breve presentación. Que digan si son miembros del ALAC, a que región y a que país representan y cualquier otra información que nos quieran suministrar. Así que comencemos con los participantes comenzando por Wolf.

**WOLF LUDWIG:** Buenos días a todos, soy Wolf Ludwig y represento a la Unión Europea a la Organización regional At- Large para Europa.

**GARTH BRUEN:** Buenos días, soy Garth Bruen, soy presidente de NARALO.

**JOSÉ ARCE:** Soy José Arce. Soy de argentina y soy el presidente del LACRALO la organización que representa a la región de América Latina y al Caribe para At- Large.

**NATALIA ENCISO:** Bueno días. Soy Natalia Enciso, miembro del ALAC por LACRALO.

**SYLVIA HERLEIN:** Buenos días. Soy Sylvia Herlein, soy de Bruselas. Soy la secretaria de LACRALO.

---

OKSANA PRYKHODKO: Buenos días. Soy Oksana Prykhodko soy de Ucrania y soy la secretaria de EURALO.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Buenos días, soy Dev Anand Teelucksingh. Soy miembro del ALAC, seleccionado por At-Large para América Latina y el Caribe.

YJ PARK: No soy del ALAC. Soy YJ Park de APRALO y soy la vicepresidente.

TIJANI BEN JEMAA: Soy Tijani Ben Jemaa, soy miembro del ALAC por AFRALO y también doy vicepresidente del AFRALO.

AZIZ HILALI: Soy Aziz Hilali, soy de Marruecos y soy el secretario de AFRALO.

CHERYL LANDON-ORR: Soy Cheryl Landon Orr. Soy ex presidente del comité asesor A-Large y actualmente soy la coordinadora de enlace del ALAC para la ccNSO y tengo el honor de haber sido elegida para el comité de nominaciones del 2014.

YRJÖ LANSIPURO: Soy Yrjö Lansipuro, soy de Finlandia. Soy presidente del Comité de nominaciones para el 2014.

---

DARLENE THOMPSON: Soy Darlene Thompson trabajo con la organización regional At-Large de América del norte, donde me desempeño como secretaria.

JULIE HARMMER: Soy Julie Hammer, soy de Australia. Estoy en el SSAC y soy la coordinadora de enlace del ALAC ante el SSAC.

ALAN GREENBERG: Soy Alan Greenberg de América del Norte. Designado por el NomCom para mi región. Soy el coordinador de enlace del ALAC ante la gNSO. Y también formo parte del equipo de revisión, de responsabilidad y transparencia. Así que si alguien tiene una idea acerca de éste tema por favor recurran a mí o a Olivier.

RINALIA ABDUL RAHIM: Soy Rinalia Abdul Rahim, soy de Malasia. Soy designada por el comité de nominaciones del ALAC. Represento al comité ejecutivo, a la región de Australasia y Asia Pacífico en el comité ejecutivo y también formo parte del comité de eventos de esta reunión del ICANN en Pekín.

HOLLY RAICHE: Soy Holly Raiche, soy miembro del ALAC y soy presidente de APRALO.

IZUMI AIZU: Soy Izumi Aizu, soy de Tokyo. No soy miembro del ALAC, solía serlo pero durante tres años no pude asistir a las reuniones del ICANN cuando

---

los fondos provenían del ICANN yo podía participar sin embargo estuve participando en el IGF. Soy el representante de Azerbaijan y soy miembro de APRALO.

EDUARDO DÍAZ: Soy Eduardo Díaz, miembro del ALAC, de Norte América, Puerto Rico.

PAVAN BUDHRANI: Soy Pavan Budhrani soy el secretario de APRALO

JOSH: Soy Josh, del capítulo de la ISOC de Taipéi, soy el presidente. Muchas gracias.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, ahora que todos han pronunciado su nombre quiero que lo recuerden porque a medida que avancemos y tomen la palabra, tienen que pronunciar su nombre. Tenemos personas que están trabajando muy arduamente en esta sala para interpretar lo que decimos al inglés, español, francés y al chino. No sé si pasé por alto alguno de los idiomas.

Así que por favor digan su nombre para los registros. Hablen lentamente para que las interpretes puedan entender e interpretan lo que ustedes dicen y también los transcriptores lo puedan escribir y así nos llevaremos todos muy bien.

También quiero que los integrantes del personal del ICANN se presenten para los registros.

---

MATT ASHTIANI: Soy Matt Ashtiani, para los registros.

SYLVIA VIVANCO: Soy Sylvia Vivanco, soy gerente regional de At- Large. Hola a todos.

HEIDI ULLRICH: Soy Heidi Ullrich, la directora de At-Large.

NIGEL HICKSON: Soy Nigel Hickson, soy el vicepresidente regional de la región europea.

EVAN LEIBOVITCH: Y hay una persona que se acaba de unir a esta reunión y a quien con todo gusto le cedo la presidencia de esta sesión, nuestro querido presidente.

Tenemos un miembro del personal que está dando vueltas por toda la sala, para que todos estén bien informados durante la sesión.

SUSIE JHONSON: Soy Susie Jhonson y trabajo con el equipo de desarrollo de políticas, gracias.

HEIDI ULLRICH: Soy Heidi. Quienes se están preguntando dónde está nuestra maravillosa Gisella. Ella está aumentando la población joven de At-

---

Large y es debido a eso que no está presente aquí. Va a ser mamá en Septiembre. Entonces decidió que no es lo mejor estar aquí en persona.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, habiendo dicho todo esto quisiera que la persona que está sentada a mi lado se identifique y pase a presidir la reunión.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Muchas gracias. Soy Olivier Crépin- Leblond para los registros. Soy el presidente de ALAC, les pido disculpas por haber llegado un poco más tarde.

No es porque me quedé dormido sino porque tuve que ir a otra reunión que me llevó un poco más de tiempo. Específicamente fui a presentar la reunión cumbre #2 del At-Large sobre la cual hablaremos en esta semana, pero necesitamos obtener los fondos.

Así que, fui a ver al comité de participación pública, en primer lugar para ver si pueden convencer a quienes tienen el banco del ICANN o la alcancía del ICANN en su poder para lograr esto.

Bueno, bienvenidos a todos. Es realmente maravilloso verlos aquí nuevamente para compartir una vez más una semana muy divertida y de mucho trabajo.

Han pasado algunos meses desde nuestra última reunión pero siempre me pone muy feliz ver todo el trabajo realizado por nuestra comunidad desde nuestra última reunión en Toronto.

---

Realmente fue mucho trabajo. Y esta comunidad ha logrado realmente un progreso sorprendente. Somos todos voluntarios para venir aquí. Dejamos de lado a nuestras familias, a nuestros hijos e incluso a nuestros trabajos también.

Quizás no sea mi caso porque hace rato que perdí mi empleo pero bueno, algunos de ustedes todavía lo tienen. Dejan de lado sus empleos pero lo importante es que dedican su tiempo al proceso de desarrollo de políticas del ICANN y a lograr que esta organización escuche la voz de las personas que quizás ni siquiera saben que el ICANN existe. De hecho, algunos piensan que internet funciona por sí misma y que es una suerte de milagro, si se quiere.

Bien, esta semana tenemos muchas reuniones. Creo que vamos a tener 27 reuniones dentro de las cuales tenemos reuniones de la organización regional At-Large de Asia, Australasia y el Pacífico.

Las ALS de esta parte del mundo han sido convencidas de venir aquí y de ver de primera mano de que se trata una reunión del ICANN. No solo una reunión de At-Large en esta sala sino las reuniones que se llevan a cabo en todas las demás salas.

Estoy hablándole específicamente a las estructuras de At-Large. Van a tener una asamblea general, también van a tener un programa de creación de capacidades, se van a reunir con los becarios del ICANN bien temprano por la mañana.

Realmente tienen un gran cúmulo de actividades para esta semana y esto es posible gracias al increíble trabajo realizado por el comité organizador de eventos para la reunión de Pekín.



---

Pido un aplauso para ellos. No tengo los nombres de todos los integrantes a mano pero contamos con Rinalia, con Holly y hay otras personas que participaron. No quiero empezar a nombrar a todos porque me voy a olvidar de alguien y se van a enfadar conmigo y estamos en China y es la tierra del Kung-fu así que no quiero terminar el algún hospital.

Bueno, gracias a todos y le damos un aplauso al comité organizador para los eventos en Pekín. Si dije una palabra de aplauso en realidad quería decir una ronda o un aplauso para todos.

Espero que los miembros de las ALS que están aquí presentes disfruten de esta semana de trabajo. Espero que gracias a esto podamos ser más efectivos no solamente en llevar el mensaje de ICANN a los usuarios cuando volvamos a nuestros países sino también poder traer el mensaje de los usuarios al ICANN y a nuestro grupo.

Sabemos que el mundo es un lugar muy grande y hay mucha gente que escucha y luego puede enviar sus aportes. La semana va a implicar lo que acaba de explicar el comité organizador de la reunión de Beijing pero también habrá otras reuniones.

Hay una página a la cual los invito visitar que muestra cada uno de los días detalladamente.

Hoy creo que tenemos como reuniones de ocho horas. Bueno, hay una página completa. No les pido que miren estos papeles que tenemos impresos porque es algo anticuado y en realidad no contribuyen al medio ambiente pero entonces los aliento a que visiten la página web. Yo lo hago porque tengo que hacerlo.

Cada día es más grande, más larga y más pesada, ¡qué terrible! Lamento esto, tenemos páginas y páginas. Pero no se preocupen, está traducido en cuatro idiomas distintos; está en inglés, francés, español y chino, por eso seguramente es más voluminoso pero de todas maneras es un cronograma muy amplio el que tenemos.

Hoy la primera persona que se nos unirá además del presidente regional, tendremos al CEO de ICANN Fadi Chehadé quien se nos va a unir y vamos a recibir actualizaciones por parte de él. Luego vamos a tener un día de trabajo completo.

Luego tendremos a Sally Costerton, ella es la asesora senior al comité de asesores de asuntos de las múltiples partes interesadas. Luego tenemos a Jim Trengrove, Sébastien Bachollet quien es el miembro de la junta seleccionado por este comité, etc, etc.

Hoy es uno de los días más largos de trabajo, esto no quiere decir que no trabajemos el resto de la semana pero nos da la oportunidad de tratar distintos y diferentes temas y quisiera comentarles como es que tenemos o logramos esta agenda.

El personal, yo, el NomCom y algunos miembros del At-Large trabajamos mucho para crear una agenda que sea interesante para todos y que aborde los temas que son de importancia para todos.

Entonces, siempre les pedimos que por favor proporcionen detalles de lo que quisieran escuchar en la reunión o de lo que quisieran hablar. Entonces yo les pido que envíen sus cuestiones y que nos digan de qué quieren hablar, porque en realidad es la agenda de todos ustedes.

---

Verán lo que tenemos esta semana, afortunadamente no va a ser una agenda más ocupada que la que tenemos para el día de hoy pero bueno, hoy tenemos un día completo.

El lunes también es un día largo, donde habrá muchas cosas y cuestiones a resolver. Hola Fadi.

FADI CHEHADÉ: Hola ¿Qué tal? ¿Cómo están?

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Me queda un minutito más y luego le paso la palabra. El lunes también es un día ocupado con la ceremonia inaugural y luego tenemos el resto de las reuniones de la semana. El martes tenemos un día que es el día de las unidades constitutivas.

Nos vamos a reunir nuevamente en esta sala. Creo que la mayoría si no es que todas nuestras reuniones se llevarán a cabo en esta sala. Tendremos diferentes sesiones el martes que tienen que ver con asuntos de políticas pero bueno, básicamente pasaremos la mayor parte de nuestros días aquí.

El miércoles tenemos otras reuniones. ¡Ah! Y el martes nos vamos a reunir con la junta, creo que también vamos a tener reuniones con otras partes del ICANN. Y bueno, todo eso se encuentra detallado en el documento.

Por cierto que, este documento es el único documento que está actualizado y la versión en línea es la que más actualizada está porque si

---

hay que hacer un cambio de último momento obviamente se va a reflejar primero en la agenda electrónica y no en los papeles impresos.

Así que no se basen únicamente en el cronograma general del ICANN tal como lo conocemos respecto de nuestras actividades porque en algunos casos se puede modificar algunas de las reuniones y este cronograma original fue de alguna manera cerrado y ya no se puede cambiar. Pero bueno, a veces hay diferencias de algunos minutos o tienen una breve o mínima actualización.

También tenemos la guía de participación del At-Large de este dentro de este documento o carpeta. Van a ver un prendedor, es lindo y espero que todos estén contentos de tenerlo. Espero que lo utilicen, entonces es como el primer premio para la primera persona que participe. Pero bueno, no quisiera ser el único que lo lleve.

Sin más que decir, sé que hay alguien que está mucho más ocupado que nosotros, acaba de entrar a la sala y es el señor Fadi Chehadé, el presidente y CEO del ICANN, le damos la bienvenida.

Es un gran placer para nosotros verlo y tenerlo aquí con nosotros. Es la primera reunión en el día y es nuestra primera reunión de la semana, así que le voy a ceder la palabra con gusto a Fadi Chehadé, adelante.

FADI CHEHADÉ:

Gracias Olivier. Que placer trabajar con Olivier, lo conocí hace dos reuniones y es un gran líder. Así que aprecio muchísimo su energía, su pasión, cuanto se ocupa de su trabajo y espero que ustedes compartan este punto de vista conmigo.

---

Estoy muy contento de que él sea uno de los principales críticos de mi trabajo y a mí me gusta mucho eso, porque hay muy pocas personas que suelen decirnos como se sienten con lo que hacemos y él es una de ellas. Así que yo le digo a mis compañeros que si no tienen la libertad o si no se sienten libres de decirle a nuestro equipo o a mí, que es lo que estamos haciendo mal entonces evidentemente no estamos haciendo las cosas bien. Entonces, yo celebro esto y celebro su aporte.

Tuvimos una conversación de tres horas, hace dos días con todas las preocupaciones de los miembros de las ASOs y las diferentes organizaciones y ahí estaba Olivier. Y es así, hay una cuestión de mejorar continuamente la comunicación. Está bien si cometemos errores, los aceptamos, avanzamos y esto es lo que nos hace diferentes.

Esto es lo que hace que nuestro organismo u organización abrace el cambio. Los vientos de cambio ya están soplando debido a como está funcionando; el mundo se da cuenta de que la internet es central. Internet ya no es un lugar en donde mis hijos pueden jugar con juguetitos durante la noche sino que es, o representa el 20% del producto bruto interno. Es o equivale a 3 billones de dólares de la economía de Estados Unidos, es realmente gigante, el impacto es enorme en todo el mundo.

Por esto la gente dice “bien, entonces ustedes están implementando los cambios y podemos cambiar”. Hay que salir al mundo y decirles que necesitamos personas y hacerlos conscientes de que esto impacta a la política, a la economía, la sociedad, que impacta todo en este momento. Y todo descansa en los hombros de personas como ustedes

---

que tienen que traer toda la claridad respecto de cómo se llevan a cabo todas las actividades dentro del ICANN.

Si esto no es así, no se puede continuar. Los vientos de cambio están soplando y no tiene que ver solamente con los gobiernos. A veces la gente piensa que solamente hablamos con los gobiernos. ¡Sí, por supuesto! Los gobiernos pagan por internet o contribuyen al internet, son una parte central. Pero no solamente son los gobiernos lo interesante, son los usuarios. Los usuarios tienen su voz y quieren saber cómo funciona la privacidad, el acceso, la capacidad de tener éxito económico, es decir, hay muchas cuestiones que afectan a los usuarios que representamos.

Entonces, debemos estar muy atentos y no tenemos que ser simplemente reactivos, sino atentos, ser cuidadosos. Ahora es el momento de evolucionar o hacer evolucionar a nuestro trabajo. Si no lo hacemos, si no rompemos las barreras para que los usuarios se reúnan y participen, incluyendo los gobiernos, no los podemos excluir, todos tienen un rol que cumplir en esta cuestión operativa.

El principal peligro que enfrenta el ICANN es perder su magia. ¿Qué es o a qué me refiero con la magia del ICANN? ¿Cuál es la magia? Cuando yo voy y me reúno con gente de Haití, por ejemplo, ¿Qué es lo que hace que la gente se siente y piense? ¿Es que tenemos por ejemplo, reuniones que son muy lindas? ¿Qué tenemos interpretación, micrófonos? ¿Será porque tenemos gente muy inteligente que participa? ¿Es porque somos transparentes? ¿Por qué expresamos todo?

---

Sí, ¿Por qué no? Esto sería una posibilidad, pero nuestra magia son ustedes. Son las personas que vienen a ICANN y que expresan sus puntos de vista en todo el modelo de múltiples partes interesadas, esta es la magia.

Algunos dicen que esto es legitimidad, pero si perdemos esto, no podemos seguir. Esto puede ser duplicado en diferentes partes, pero si continuamos creyendo en un modelo, en el modelo que tenemos y lo mejoramos, vamos a proteger esta maravillosa empresa que hemos construido y que representa o constituye una gran responsabilidad.

Me encanta ver toda la cantidad de personas aquí presentes, es un gusto para mí verlos.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Hay más gente sentada.

FADI CHEHADÉ: Es maravilloso, es muy bueno verlos a todos. Espero que APRALO continúe creciendo. ¿Cuántos capítulos tenemos actualmente en Asia? ¿24 ya? ¿38 ya?, que maravilla.

CHERYL LANDON-ORR: En realidad son 36

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Tenemos a Asia, Australasia y Asia Pacífico. Bueno, esto lo digo porque los australianos están aquí al lado, pero bueno.

---

FADI CHEHADÉ: Es realmente impresionante. Muchas gracias por darnos la bienvenida. Es un placer para mí estar en Beijín, estar en Asia. Como les dije anteriormente, yo nací en Asia y me crié en la región de Asia hasta los 18 años así que es para mí muy bueno estar aquí.

Me gustaría dedicar todo mi tiempo a la interacción y puedo hablar de lo que quieran que hable. Voy a dedicar este tiempo para ustedes y voy a dejar de hablar ahora y les voy a permitir que interactúen conmigo y que me hagan preguntas. Estoy aquí a su disposición.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Gracias Fadi. Tenemos como una media hora por delante para las preguntas, lo cual sería fantástico así que les doy la palabra a los miembros para que le hagan preguntas al CEO.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias señor presidente. Fadi, usted ha sido CEO y el presidente de la organización desde Toronto en octubre y su interacción ha sido pública debido a la transparencia del ICANN. Entonces, me gustaría saber ¿qué es lo que usted piensa que ha logrado desde entonces? ¿Usted ha hecho cambios significativos dentro del ICANN? Gracias.

FADI CHEHADÉ: El lunes por la mañana voy a hablar al respecto pero les voy a dar una breve actualización al respecto. Creo que el logro personal más importante en los últimos seis meses es buscar y ganar activamente el entendimiento de qué es lo que constituye al ICANN o qué es lo que



---

hace que sea lo que es. Yo me empapé de los temas y trabajo básicamente los siete días de la semana.

Me reúno con las personas, con los gobiernos y el proceso ha sido de suma utilidad para mí. Yo creo que esta reunión, que es mi segunda reunión en realidad, prácticamente ya me encuentro en el ADN del ICANN.

Sé que todavía me falta aprender pero estoy logrando comprender porque la gente es tan sensible respecto de algunas cuestiones porque protege tanto ciertos temas. No hay otra manera más que involucrarse con los temas y avanzar en estos temas.

En los últimos meses para mí ha habido un proceso de entendimiento y de aprendizaje y si tuviese que usar un término general para mí, es un proceso de “enamoramiento” con ICANN. Porque veo que ustedes muestran pasión en lo que hacen y eso es un proceso.

Entonces, puedo decir que me encuentro o estoy enamorado de lo que han creado y esto es así porque lo que me nutre es la pasión que todos ustedes tienen para poder seguir protegiendo y construyendo este modelo.

Desde el punto de vista práctico hemos mejorado tres áreas: la primera tiene que ver con permitirle al ICANN ser capaz de escalar y crecer a nivel mundial. ICANN no estaba instrumentada para poder trabajar a nivel mundial.

Los signos básicos de esto tenían que ver con las personas, las herramientas y los procesos. Teníamos gente pero no lo

---

suficientemente entrenada, para ello teníamos muy pocos procesos fuera del PDP y teníamos muy malas herramientas.

No teníamos sistemas ni herramientas que estuviesen alineados con el mundo actual. Entonces, hemos alineado a las personas, los procesos y las herramientas en todos los niveles y voy a hablar de eso el lunes por la mañana. Eso es lo que tiene que ver con el hecho de permitirle al ICANN poder llevar a cabo el escalamiento.

Y si ustedes son nuevos, por ejemplo, si vienen de la Filipinas y al día siguiente tienen una pregunta ¿a quién llaman? Yo recibí en un mes 3600 correos electrónicos. Ese es el promedio de correos electrónicos que recibo y bueno, cuando vi esto me preguntaba y deduje que era así porque la gente no sabía a quien dirigirse.

Entonces ¿cómo es que nos comprometemos o nos acercamos al mundo para que participen? No teníamos personas, no teníamos herramientas y no teníamos procesos para incrementar la participación mundial.

Ahora Sally está haciendo crecer su equipo y su trabajo para comunicarse con el resto del mundo pero no teníamos permitido absorber toda esa información.

Ahora, hemos implementado gente, herramientas y procesos; estamos implementando diferentes sistemas de llamadas para que la gente se comunique con nosotros las 24 horas del día los 7 días de la semana, tenemos diferentes sistemas de reclamos y solicitudes, es decir, son sistemas o cuestiones que se han implementado en los últimos tiempos

---

porque tenemos que estar preparados para recibir el aporte de todo el mundo.

Un ejemplo rápido, la gente envía los comentarios públicos. ¿Sabían todos lo que es un comentario público?

Pero bueno, iban todos como un agujero negro dentro del ICANN y se sentían de alguna manera frustrados porque no sabían que pasaba con el primer comentario, entonces como iban a hacer un segundo o cuarto comentario. Esto tenía que ver con la participación.

Cuando alguien les da aporte, ellos tienen que saber qué es lo que sucede con ese aporte que brindan y quizás para ustedes es simple, pero por ejemplo Christine recibe 1,200 cuestiones o casos de personas que no tienen por ejemplo, sistemas, etc., etc.

Entonces, esta es la primera cuestión que estamos abordando, permitirle al ICANN comunicarse. Y seguramente cuando esto prospere vamos a recoger los frutos.

La segunda área tiene que ver con la participación. Estamos incrementando la participación en todos los niveles. Yo hablo con todas las personas que quieren hablar conmigo y le pido a mi equipo que haga exactamente lo mismo. Hay gente que viene al ICANN y dice que ciertas cuestiones no funcionan.

Tenemos 300 empleados entonces tenemos que hacer que el ICANN tenga en cuenta todo esto. Yo paso tiempo con los empleados. Yo digo que el compromiso con la comunidad es importante, no podemos escondernos, construir una fortaleza y decir “Bueno, si quieren saber lo

---

que hacemos, consúltennos” tenemos que fomentar la participación y esos se hace a través de reuniones.

En África por ejemplo, teníamos 200 personas que participaban. Por ejemplo, los ministros de telecomunicaciones nunca se nos habían acercado a hablar y ahora Burundi y Uganda están cambiando sus posturas y puntos de vistas, repito, porque eran personas que nunca habían hablado con nosotros. Entonces, la participación es clave.

Y la última área en la cual voy a comenzar a trabajar, todavía no he comenzado tiene que ver con la evolución del ICANN. Tenemos que hacer que el ICANN evolucione a un nuevo lugar en el cual pueda lidiar con los nuevos vientos de cambio que vienen por delante.

No podemos escondernos y decir “Bueno, estamos haciendo un trabajo técnico en un rincón. ¡Déjennos en paz! ¡No nos pregunten nada!”. Porque el mundo ha cambiado y afortunada o desafortunadamente el ICANN está en el ojo de la tormenta.

Entonces, todos ustedes son más que bien venidos en brindarme asesoramiento y también mis compañeros de la junta.

Yo llevo a los miembros de la junta conmigo, por ejemplo, lo hice en Corea y Japón porque quiero que se den cuenta cómo está el mundo. Yo hablé con el ministro de telecomunicaciones y esta persona me decía “ustedes no son lo suficientemente abiertos”.

Yo quiero que los miembros de la junta si sepan y vean como el mundo nos vean a nosotros y que puedan trabajar con los desafíos que enfrentan y con las economías. Sin internet la economía y la economía digital no tendrían chance o la oportunidad de seguir creciendo.

---

El 25% del PBI tiene que ver con internet. Son grandes cifras las que maneja. Internet en la actualidad, nos guste o no, no es algo que estamos buscando, es un punto importante o clave y esto tiene que ver con mi desarrollo o con mi tarea personal en los últimos tiempos. ¿Esto responde a su pregunta Rinalia?

RINALIA ABDUL RAHIM: Si, gracias Fadi. La región de Asia Pacífico dice que usted ha trabajado mucho y quisiera saber ¿Cuáles son los objetivos y la dinámica implementada?

FADI CHEHADÉ: Bueno, no estamos tomando ninguna decisión en Asia a menos que no tengamos un líder para nuestra participación aquí. Hemos recibido 10 veces más cantidad de currículos. Tenemos que elegir 3 candidatos y yo me reuní con ellos por primera vez la semana pasada.

Hemos elegido a los candidatos y hemos comenzado a negociar con ellos. Entonces, una vez que este líder de Asia ya esté en su puesto les voy a anunciar.

Bueno, yo pensaba hacerlo mañana pero se los digo ahora, esta semana yo firmé los documentos para la reunión de ICANN en Singapur y en esa reunión vamos a comenzar a construir los equipos y también sigo firmando documentos para la reunión de Estambul la próxima semana.

Estamos avanzando muchísimo para nuestra oficina en Estambul y nos vamos a reunir no solamente en Asia. Lo que le puede decir Rinalia, es

---

que una vez que tengamos al líder, él se va a encargar de hablar con la comunidad y determinar cuál es la estrategia.

Aquí tenemos a un miembro que nos puede decir, por ejemplo Pierre, que nos puede decir cómo se implementó la estrategia en África. Ellos hablaron con la comunidad y Pierre obviamente no podía ocuparse solo de África, son mil millones de personas que están en todo un continente y no se puede esperar entonces que el líder de Asia haga exactamente lo mismo.

Pero bueno, el proceso va a ser ascendente. Todo va a ser ascendente, nada va a ser descendente.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Es una mujer?

FADI CHEHADÉ: Bueno, uno de los tres es mujer.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Gracias Fadi. Bueno, hay una fila que quiere tomar la palabra, así que seré breve. Lo podríamos tener aquí secuestrado todo un día o toda la semana si quieren.

FADI CHEHADÉ: Hay registradores que están esperándome en la oficina y ustedes saben que esto es importante.

---

**OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND:** Bueno, les podría decir que lo esperen. Hay una fila que quiere hacerle preguntas. Usted mencionó algo que ya conoce este comité y sé que se lo va a decir a otras personas en otros foros y lo otro tiene que ver con el escalamiento. Este comité también está escalando y también tenemos instrucciones de cómo seguir escalando.

Pueden hacer las preguntas en francés, en inglés, en español y en chino también porque hoy tenemos interpretación en chino, que es muy buena, así que tenemos una fila. Veo que Matt ha levantado su mano.

Está tratando de bajar la mano pero no puede. Bueno Matt, demasiado café evidentemente. La siguiente persona en la lista de oradores es Evan Leibovitch, luego Tijani Ben Jemaa, Sandra y no veo a nadie más. Le cedo la palabra a Evan.

**EVAN LEIBOVITCH:** Gracias Olivier, gracias Fadi, por estar aquí con nosotros. Es el comienzo de su semana de trabajo en la ICANN muchas gracias.

Dada su respuesta a la pregunta de Rinalia, me gustaría que nos contextualizara esto en términos de la audiencia a la cual se dirige. Casi nada de lo que usted ha dicho menciona el rol del At-Large. Usted habló de Salesforce.com.com y otro tipo de herramientas, pero los estatutos del ICANN dicen que el At-Large tiene que hacer que el ICANN llegue a nivel de la comunidad de usuarios finales de internet.

Entonces, yo me pregunto ¿qué nos puede decir usted al respecto? Usted habló acerca de la necesidad de que el ICANN evolucione.

---

Tenemos un documento acerca de esta necesidad de evolución que hemos proporcionado y no solo se han brindado comentarios al respecto y lo último que deseo escuchar es que me digan “Bueno, estamos evolucionando, estamos aumentando la participación, estamos utilizando salesforce.com.com” A mí me gustaría que nosotros en At-Large pudiésemos participar.

Pudiésemos ayudarlos a hacer lo que están haciendo. Entonces, cuando usted dice “me gustaría que me acompañen cuando voy a tal o cual lugar” bueno, si nos envían la invitación seguramente le van a sobrar acompañantes entonces, justamente de lo que se trata es de hacer ese llamado, de invitarnos de extendernos la invitación. Hágalo y se sorprenderá de ver cuántos de nosotros vamos a participar.

Tenemos herramientas como salesforce.com, todas esas llamadas telefónicas y realmente es una gran desilusión ver que algunas de las grandes iniciativas del At-Large, por ejemplo para el respaldo o la ayuda a los solicitantes no tienen gran eco.

Por ejemplo vemos que hay muy poca ayuda a muy pocos solicitantes y lo mismo con otros aspectos del proceso de gTLDs.

En lo que respecta a la política de transferencia entre registradores por ejemplo, a temas más técnicos también sucede lo mismo. Entonces, nada de eso está llegando. Lo que quiero hacer es que usted logre la participación en las cuestiones que usted mencionó al responderle a Rinalia pero que se note que usted está diciendo: “aquí estamos, estamos aquí para ayudarlos”. ¿Cómo lo va a lograr?



FADI CHEHADÉ:

Muchas gracias. Su comentario es de mucha ayuda, esto me lo dicen también otros grupos de ACs y SOs. Permítame decir lo siguiente. Nosotros estamos apenas comenzando con este proceso de apertura de la fortaleza del ICANN. Y permítame aclarar un poco lo que quiero decir al expresarme de este modo.

Voy a mencionar y a mostrar un dibujo acerca de esto en mi presentación del lunes. Estamos en una fortaleza que tiene fortalezas en sí misma también. Tenemos muchos SILOs, muchos compartimentos que no se hablan entre sí. Y como usted sabe Evan, romper estas barreras entre los SILOs es realmente un proceso. Mi personal ha estado trabajando para romper las barreras entre el personal, luego romper la barrera entre el personal y la junta directiva. Son realmente SILOs muy cerrados, muy compartimentalizados.

Cuando yo llegué aquí la regla era “que no se lleva a ningún miembro de la junta directiva a ninguna reunión, por ejemplo en la ciudad de Washington o en la Unión Europea” pero yo dije “¿Por qué no podemos abrir esto? ¿Por qué no podemos permitir los aportes de los integrantes de la junta directiva respecto de lo que hacemos?” estas son cosas muy simples y sin embargo hay grandes barreras, grandes muros que derribar.

¿Por qué les parece que tenemos problemas aún hoy en diferenciar la política de la implementación? Porque realmente no sé como trabajaba un equipo de implementación con un equipo de política en la ICANN. De repente la política le pasaba al equipo de implementación que comenzaba todo desde el principio. Entonces, estos muros, estas

barreras son realmente muy peligrosas, tiene que haber una comunicación entre las distintas comunidades.

Ayer los registros y los registradores me dijeron: “¿Porqué el GAC no nos escucha a nosotros antes de pronunciar su asesoramiento? ¿Porque primero surge el asesoramiento y luego tenemos que objetarlo? ¿Por qué no nos escuchan en primera instancia?” y debo decirles que dentro del ICANN hay muchos muros que derribar. Yo soy una persona que va con una suerte de gran martillo si se quiere, para tratar de derribar estos muros.

Yo estuve trabajando en derribar los muros entre los integrantes del personal del ICANN y entre el personal y la junta directiva. Ahora tenemos que trabajar con ustedes. Por ejemplo, usted me dice que enviaron o proporcionaron un documento. Realmente yo no sé si lo enviaron, a lo mejor Heidi me lo mencionó y yo me olvidé, porque estoy ocupado con muchos temas pero me gustaría ver el documento, me gustará que mi equipo respondiese a ese documento, incluirlo en nuestra forma de pensar.

Realmente me encantaría y llevo apenas seis meses en este puesto y es algo que yo me recuerdo a mí mismo. Cuando llegué aquí no había una cultura de la escucha. También había una falta de confianza o una desconfianza entre todos estos distintos SILOs porque la gente pensaba que otra persona estaba de tal o cual persona, que se pergeñaban cosas.

Realmente yo no tengo tiempo de pergeñar nada porque para hacerlo necesito tiempo. Hace meses que no veo a mis hijos, no viven conmigo y

---

con mi esposa porque son grandes ya pero nos invitan a visitarlos y no puedo ir, entonces he dedicado todo mi tiempo a derribar estos muros.

Cuando me reuní con usted y con Alan en mi oficina vi que ustedes me traían ideas de los usuarios y que lo venían haciendo durante mucho tiempo y sé que no siempre fueron escuchadas y recibidas y es algo que debemos solucionar, estoy dispuesto a realizarlo.

Creo que estamos llegando a la etapa en la cual, por ejemplo, vamos a contar con Sally, no sé si Sally ya está aquí presente pero Sally está implementando una estrategia digital. Por favor hablen de este tema con ella porque es un tema que les toca de cerca a ustedes, es algo que recién comienza.

Mañana les voy a mostrar algunas novedades en el sitio MyICANN.com es algo que les va a encantar, es algo que sucede en tiempo real lo van a poder hacer en tiempo real para ver cuáles son los proyectos en curso, en qué estado se encuentran, quien está trabajando en cada proyecto... todo esto está disponible en tiempo real. Y todo esto es transparente para ustedes, así que lo van a poder examinar al detalle porque ahora hay mayor visibilidad y van a poder cuestionar cosas.

Así que por favor no se sientan frustrados, síganme diciendo estas cosas. Evan, sigan transmitiéndome este mensaje. Hagan que nosotros participemos y yo con todo gusto lo haré pero por favor no se den por vencidos. No me abandonen. Necesito que sigan haciendo lo que están haciendo los próximos meses y espero que en nuestra próxima reunión podamos hablar acerca de logros.

---

EVAN LEIBOVITCH: Muchas gracias Fadi. Realmente valoro sus comentarios y aquí en At-Large tiene un grupo que lo respalda plenamente, que está de acuerdo con lo que usted está realizando, por favor no tome mi comentario como una crítica sino más bien como una forma de aliento.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Gracias. Tenemos más oradores que solicitan la palabra. Tenemos a Tijani y a Cheryl. Tijani ¿puede hablar Cheryl antes que usted? Porque se tiene que ir. Gracias. Por favor sean breves.

CHERYL LANDON -ORR: Como siempre es un placer escucharlo a usted Fadi y ver qué es tan sincero y le voy a pedir que escuche muy bien. Estamos en la región de Asia Pacífico porque siempre dicen “Asia” por favor active algo. No tenemos miles de millones de personas en los otros países, así que por favor que le quede claro “Asia Pacífico”.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Tijani Ben Jemaa tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. A los efectos de la diversidad voy a hablar en francés así que por favor colóquense sus auriculares, sé que Fadi no los va a necesitar pero quienes no hablan francés si los necesitaran.

En la comunidad de At-Large siempre he luchado para que el ICANN esté presente y para que el ICANN participe activamente en los foros de

---

internet, los principales foros por supuesto, en especial el IGF y la reunión cumbre sobre la sociedad de la información.

Y esta lucha ha finalizado el año pasado cuando el ICANN aceptó nuestra participación en el IGF. Fue un éxito, fue una buena experiencia aunque no estuvo bien coordinada. Debería haber sido coordinada con más antelación y espero que este año la participación del ICANN sea única, que esté coordinada, que incluya a varias partes.

Me gustaría que esté el personal, la junta directiva, que todos coordinemos este. Efectivamente para que tenga el impacto necesario en pos de la visibilidad y credibilidad del ICANN.

FADI CHEHADÉ:

Muchas gracias Tijani. Habla de nuestra participación en Bali, ¿verdad? Sí, creo que tiene razón, fue mi primer IGF y realmente no sabía que es lo que iba a suceder.

Así que fue bueno entender que fue lo que sucedió y es verdad que la comunidad, el personal y la junta directiva no estaban realmente coordinados. Llegamos allí, trabajamos, hicimos lo mejor que pudimos, creo que salió bastante bien pero hubiese sido mucho mejor de haber contado con un esfuerzo coordinado.

Quisiera que consideremos mejor lo que vamos a hacer, me estoy dirigiendo a Nora que está aquí detrás de nosotros, espero que la hayan conocido, ella también habla francés. Por favor, acérquese al micrófono. Pero Nora es la responsable en nuestro grupo de participación de todo el trabajo con las organizaciones gubernamentales internacionales.

---

NORA: Voy a hablar muy rápido. Estamos tratando de preparar una estrategia para gestionar estas excelentes reuniones como las IGF y no solo a los efectos de coordinar el personal, la junta directiva y los voluntarios, etc.

Sino también para obtener fondos entre otras cosas, con lo cual estamos preparando una estrategia. Cuando vayamos a Bali en la próxima oportunidad estaremos mucho mejor preparados que en la última oportunidad. Como dijo Fadi, no sabíamos que es lo iba a suceder, que teníamos que esperar y que sucedería más adelante. Eso es lo que queríamos decir.

FADI CHEHADÉ: Muchas gracias Nora, muchas gracias Tijani.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Muchas gracias Fadi. La próxima oradora es Sandra Hoferichter.

SANDRA HOFERICHTER: Habla Sandra, para los registros. Muchas gracias Olivier. Fadi, usted mencionó en muchas oportunidades que está dedicando muchos esfuerzos a la difusión externa a nivel mundial para llegar a cada rincón del mundo.

Cuando usted viaje o cuando parte de su equipo de liderazgo viaje a cualquier país del mundo, ya que At-Large es precisamente lo que alimenta al ICANN.

---

Me gustaría que coordinen esas iniciativas con At-Large para reunirse con las comunidades locales de internet en los países o regiones a las cuales usted o su persona acudan o visiten. Sé que es lo que usted quiere hacer, y quiere lograr.

Quiere coordinar para que At-Large trabaje con usted, para reunirse con la comunidad. Esto no es una crítica sino más bien un comentario.

En ocasiones anteriores hubo cierta confusión respecto de las listas de At-Large y de repente decían: “Ah, Fadi solo está acá nomás y no podemos encontrarnos con él” o de repente hubo una cena pero se nos avisó con tan poca anticipación que no pudimos llegar por que había que viajar hasta el lugar donde se llevaba a cabo el evento.

Entonces, lo invito a que utilice nuestras capacidades para que nosotros con todo gusto, si usted está realizando un viaje, coordinemos iniciativas junto con usted para ayudarlo a armar su agenda para que se pueda reunir con la verdadera comunidad de internet. Nos encantaría que usted se reuniese con ellos y con nuestros colegas en persona.

FADI CHEHADÉ:

Recibo muy bien este comentario. Me comprometo a hacer esto. En el 93% de los países que visité, me reuní con los usuarios locales. Hubo 3 oportunidades en las cuales no lo hice y fue porque estuve en cada país por menos de 24 horas y dormía en los vuelos de un país a otro para poder cumplir con toda la agenda, pero me comprometo con esto. Es realmente algo muy importante, quiero reunirme con la comunidad, recibo con agrado su comentario.

---

Incluso en Japón, donde no pude reunirme con nadie y todos quedaron desilusionados, me quedé hasta las once de la noche en el hotel despierto para reunirme con todos los que quisiesen venir. Así que lo voy a hacer con todo gusto, pero por favor entiendan que a veces estoy en determinados países por muy, muy poco tiempo.

Sebastián es un integrante de la junta directiva de Francia y realizó un trabajo maravilloso y ese día me acuerdo que me duché en el baño del hotel rápidamente para poder llegar a la reunión después de un vuelo de 24 horas desde Singapur.

Entonces, realmente estoy comprometido con esta iniciativa, lo que pasa es que a veces, desde el punto de vista de la logística, no es posible. Azumi por ejemplo, vino a las 10 de la noche, después de un largo día de trabajo para reunirse conmigo en Tokio.

Entonces ellos están comprometidos también y yo tengo un gran respeto por su compromiso. Vamos a organizar algo que creo que no he organizado demasiado bien y es que vamos a publicar mi agenda. Le pedí a Kassia que piense la manera de lograrlo.

Por supuesto que tiene muchos detalles mi agenda y está llena de información pero quizás podemos tomar las visitas más importantes y publicarlas. Entonces, si se me pasa por alto algo a mí o a mi personal, la gente puede ver dónde estoy. Que la gente diga “A ver ¿Dónde está Fadi hoy? o ¿dónde está el equipo de Fadi en el día de hoy?” y pueda actuar en consecuencia.



---

Les pido disculpas a la comunidad de Japón, ya me disculpé ante Azumi, me vuelvo a disculpar y voy a dar todo lo mejor de mí para tener más tiempo en cada país que visito, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN- LEBLOND: Muchas gracias Fadi. Y puedo confirmar que el personal de At-Large está en contacto con su oficina para darles detalles de lo que estamos realizando en nuestra comunidad.

Aquí vemos fotografías en pantalla con personas ilustres como Vanda Scartezini y si usted conoce a Vanda o se reúne con Vanda con eso es suficiente. Fadi tiene cinco minutos más para dispensarlos. Va a tomar la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Ya han pronunciado mis comentarios otros oradores.

IZUMI AIZU: Muchas gracias por tomarse tan seriamente esta iniciativa y su continuidad. Aún así, quiero retomar lo dicho por Evan. Hay una inquietud interesante respecto que el ICANN se incline más hacia el área comercial de los nombres de dominio y los registros y registradores.

Desde hace tres años que no vengo a las reuniones del ICANN y solamente el día de ayer me sirvió para confirmar esto. Sus esfuerzos personales son bien valorados, sin embargo nos encontramos en una situación muy compleja, por supuesto que los gTLDs son importantes y hay que impulsarlos y eso es algo legítimo pero los usuarios finales tienen otros intereses y hay que lograr un equilibrio.

---

Usted mencionó prioridades, bueno pero ¿qué prioridades? ¿Prioridades para los registradores y los registros y no para los usuarios finales? En este contexto mi pregunta es la siguiente ¿Cuál es la estrategia respecto del IGF, WSIS, del WCIT's y toda esa estrategia externar?

Sé que Tijani ha mencionado algo acerca de la coordinación y estoy de acuerdo, nadie había realizado esfuerzos de coordinación con la IGF.

FADI CHEHADÉ:

Cuando yo me vaya de la sala, Nigel hablará más en detalle acerca de éstas estrategias. Recuerden que, antes de que Tara Campbell se uniera a nuestro equipo y de contar con gente como Tara Campbell y Nora, realmente no teníamos mucho poder de fuego.

Contábamos con Nigel y con otras personas también que entendían esta situación pero no teníamos el suficiente poder de fuego para avanzar en profundidad. Ahora hemos ganado en profundidad pero ahora tenemos un camino por recorrer y van a ver que en estos foros ha cambiado la calidad de la participación.

Izumi planteó algo muy importante que quiero decirles antes de retirarme. Sí, es cierto que estoy trabajando siete días a la semana y mi equipo está trabajando muy arduamente porque estamos realizando o estamos con un programa en curso que no fue algo que yo inicié y esto fue el programa de nuevos gTLDs. Yo tengo solamente dos hijos pero sé que hay familias que tienes cuatro o cinco hijos y quizás haya algún hijo que tiene algún problema o una discapacidad y toda la atención se centra en ese hijo.

---

Esta cuestión del gTLD está absorbiendo todos los recursos posibles de ICANN. Si nos dedicásemos solamente a este programa, estaríamos trabajando siete días a la semana solo en este programa y nuestro desafío es seguir adelante con todo lo demás. Por eso incorporé a Sally y a Tara que tienen una gran capacidad para realizar este trabajo a muy alto nivel para que ellos trabajen a nivel de participación.

Entonces, esto no significa que yo no viaje con ellos y que no les ayude sin embargo tengo que hacer todas esas cosas y les pido que tengan presente que en estos seis meses si no nace la criatura de los nuevos gTLDs la madre se va a empezar a sentir mal. Esto ya lleva ocho años y este programa está absorbiendo gran parte de nuestros esfuerzos.

Nuestros focos en el los ccTLDs, en el SSAC, en los usuarios finales, en tantos aspectos vitales del ICANN se ven reducidos por este programa de los nuevos gTLDs. Ustedes saben que yo soy muy franco al hablar. Este programa no estaba bien hecho o en buenas condiciones.

Tuvimos que trabajar mucho para lograr que el programa realmente se haga realidad y sí, dedico mucho tiempo a los registros y a los registradores y al personal del área operativa pero espero que para mitad del año, para cuando los primeros TLDs entren en cierto tipo de delegaciones como prometí, bueno espero que para ese entonces yo pueda retirarme un poco de esta actividad puntual.

Yo llegué el viernes al medio día a Pekín pero desde que llegué más de 40% del tiempo que estuve despierto se lo dediqué a las negociaciones del RAA. Y esto no es bueno, desde el punto de vista de un equilibrio pero si no hacemos esto ¿qué sucede? Estas negociaciones llevan veinte meses en curso y los negociadores nos dijeron que en los últimos tres

días se logró más que en los últimos dieciocho meses, teníamos que dedicarnos a esto para finalizarlo.

Y quiero decirles respecto del RAA que logramos incluir allí, por primera vez en ese documento una página escrita que es o se dedica a los derechos y responsabilidades de los registratarios. Y realmente estoy muy orgulloso de éste documento, porque nosotros les planteamos el desafío.

Les dijimos, “ustedes tienen que darnos este documento” y así lo hicieron. Y espero que firmen este acuerdo, porque no se trata simplemente de un lindo documento para lograr o para colgar en la pared, es algo de exigibilidad contractual y con esto logramos que la gente comprenda la situación.

No sé si fue Olivier o Sebastián quien me planteó un desafío. Me dijo “Bueno, muy bien, tienen los derechos y las obligaciones de los registratarios. Ahora ¿Qué pasa con los derechos de los usuarios?” bueno, es cierto, tienen razón y eso es importante. Y me comprometo a trabajar al respecto.

Y Azumi, espero que cuando salgamos de ésta etapa y pasemos a otra etapa dentro del ICANN podamos pasar a una etapa en la cual tengamos mucho más tiempo para participar y trabajar junto con ustedes. ¿Quisiera decir algo Alan?

ALAN GREENBERG:

Realmente me complace mucho escucharlo decir que usted está muy orgulloso acerca de los derechos de los registratarios en el RAA. Hubiese

---

sido muy bueno ver algo similar respecto de los derechos de los usuarios, en lugar de haber atravesado ese proceso tan complejo.

FADI CHEHADE:

Es muy válido lo dicho por Alan. Tuvimos 1900 solicitudes. Espero que las próximas lleguen mucho más adelante pero esa decisión no la tomo yo. Si yo quiero que un equipo de abogados haga o exija el cumplimiento de 1900 de estas cuestiones que usted mencionó, voy a necesitar 1900 personas en la ICANN porque si alguien en el PIC dice que va a hacer tal o cual cosa, necesito tener un poder de policía o de control. Y eso no es lo que queremos en la ICANN. Dedicamos gran parte de la Navidad al proceso de los PI que permiten que permitan que todos nosotros participemos y veamos el nivel de compromiso de una persona y si no cumple con ese compromiso hacer que sea de cumplimiento efectivo.

Pero creo que estamos trabajando al respecto y no sé si podemos dedicar una gran cantidad de personal y dinero para realmente verificar esto, porque sería ejercer un poder de policía que no creo que sea deseable en la ICANN. Pero si nosotros vemos a los PIC que están en línea, son de acceso público, y los aliento a ustedes a que hagan un rastreo de PIC y si surge una inquietud, yo me voy a ocupar de esto porque ese es mi trabajo. Pero no puedo estar controlando esto permanentemente.

---

ALAN GREENBERG: Si el documento dice lo que usted dice, nadie se va a quejar. No queremos 100 personas más ejerciendo un poder de policía. Pero no dice eso el documento.

FADI CHEHADE: Es cierto, pero eso es lo que dice el documento, por eso llegué a esta conclusión. Y no queremos que la ICANN ejerza un poder de policía y controle los contratos. Si alguien tiene que hacer un rastreo de 1900 PIC esto realmente representa un gran cúmulo de trabajo. Obviamente si hay un incumplimiento contractual, por supuesto que estoy de acuerdo contractuar en consecuencia. Y por supuesto que estoy de acuerdo en actuar en consecuencia antes del incumplimiento de un PIC.

ALAN GREENBERG: Lamentablemente el documento dice que no está permitido hacer lo que usted dice que se puede hacer.

FADI CHEHADE: Bueno, lo voy a verificar. Pero eso es exactamente lo que queremos lograr. Si no es así, le prometo que voy a actuar en consecuencia antes de irme de Pekín.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Fadi. Hay un proceso de comentario público en curso respecto de este tema. El ALAC va a formular su declaración. Le agradezco mucho su sinceridad.

---

Esta comunidad respalda plenamente los cambios en curso en la ICANN y probablemente sea una de las primeras comunidades que le va a decir cuando no está de acuerdo con algo o cuando algo o funciona bien. De hecho a lo largo de la historia el ALAC ha señalado cuestiones a la ICANN que luego fueron señaladas más tarde por el Departamento de Comercio de los EE.UU. Por ejemplo, utilizar efectivamente el proceso de avance acelerado pero también le hemos escrito a los miembros del Congreso y a distintos políticos.

En fin, me complace mucho que usted y su equipo nos escuche porque en el pasado me parece que hablábamos sin ser escuchados. Muchas gracias por dedicarnos su tiempo.

FADI CHEHADE:

Muchas gracias a ustedes por recibirme.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Bueno, ahora tenemos la rutina básica de siempre, así que ahora me gustaría presentarles a la Asesora Ejecutiva del Presidente sobre asuntos de las múltiples partes interesadas. Le voy a pedir que levanten la mano. Tenemos a Nigel Hickson, en realidad es uno de los dos. El siguiente es Rodrigo de la Parra y tenemos a Pierre Dandjinou que se sienta en el fondo. Y espero no haberme olvidado de nadie. Y aquí tenemos a Vani Muchowki. ¿Hay algún otro VP relacionado con las relaciones de las múltiples partes interesadas? Ahí veo a Andrea Beccalli que se acaba de unir al grupo del ICANN. También tenemos a alguien quien no es un vicepresidente regional pero si es miembro de la Junta, Sebastien Bachollet, quien nos va a hablar más tarde. Y también

---

tenemos a Sally Costerton y a Jim Trengrove y a Chris Gift. Chris es el Vicepresidente de la Comunidad en Línea, Sally es la Asesora Ejecutiva del presidente sobre asuntos de las múltiples partes interesadas. Y Jim es el Director Ejecutivo del Departamento de Comunicaciones. Así que es un gusto tenerlos aquí con nosotros. Por lo tanto le cedo la palabra a usted Sally.

SALLY COSTERTON:

Gracias Olivier. Es un placer estar aquí nuevamente con ustedes. De alguna manera hace mucho tiempo desde que nos reunimos allá en octubre en Toronto. Y es como dije, muy bueno estar aquí con ustedes. Así que espero que estén listos para comenzar a trabajar.

Lo que vamos a tratar de hacer en los próximos minutos es darles una actualización de nuestro trabajo en cuanto al tema de la participación. Es bueno tener a mis colegas conmigo, esta es una de las áreas que ha experimentado un gran crecimiento en los últimos tiempos. Hemos comenzado con ello en Toronto. Como parte de ese proceso nos estamos focalizando en dos áreas específicas teniendo en cuenta mi experiencia limitada voy a hablar de las herramientas de creación de capacidades y de los contenidos eximidos. El señor Trengrove va a hablar de los contenidos y el señor Gift de las diferentes cuestiones relacionadas con la creación de capacidades.

Simplemente quiero hacer unos comentarios de alto nivel y voy a repetir lo que dijo Fadi, me quiero disculpar. Desde que nos reunimos hace 6 meses, la demanda respecto de lo que tenemos que hacer para que la ICANN se comprometa, participe ha sido ardua. No hemos disminuido nuestro compromiso pero ha habido nuevas demandas. La



---

primera tiene que ver con el hecho de que nos tenemos internacionalizar tan rápido como nos sea posible. Tenemos un grupo ampliamente internacionalizado que nos puede enseñar muchísimo al respecto. Pero desde la perspectiva del personal hemos llevado a cabo varias cuestiones en forma paralela. En primer lugar hemos agregado más recursos humanos para poder acercarnos a nuestras partes interesadas. Y esta era una de las metas de Fadi en su plan, es decir cercarse a las múltiples partes interesadas. Entonces estuvimos contratando recursos humanos en América Latina, como dijo Fadi, tenemos la oficina en Montevideo bajo el liderazgo de Rodrigo. También estamos agregando a Pierre de África, él ha trabajado con Fadi porque obviamente le ha mostrado cuan diversa y grande es África y no se trata simplemente de un país. Entonces hemos también agregado diferentes recursos para tener más representación en toda África, aun teniendo ya varios representantes. Porque África se compone de 55 países y es un continente muy amplio.

La tercera área a la cual hemos agregado recursos es aquí en Asia. Hemos estado entrevistando a nuevos vicepresidentes. Xiaodong Lee ha trabajado arduamente y ahora esta persona está en transición a su nuevo puesto. Él se mantendrá muy cerca de mi equipo, tenemos que reemplazarlo. Hemos realizado entrevistas que debo decir y seguramente ustedes quieran saber, hemos tenido y entrevistado candidatos de muy alto nivel y estoy sorprendida por ello. Al punto que actualmente tenemos tres candidatos que son muy capacitados para el puesto y próximamente tendremos los resultados. También hemos agregado recursos en otras regiones, la región de Asia es una región que

---

requiere muchos recursos y también tenemos a Veni en esta región. Entonces es una diversidad sumamente interesante.

Y finalmente tengo que hablar de Andrea que se ha unido al equipo de Nigel. Ella también se ocupa de parte de la región de Asia, ha implementado varias políticas y se encarga de la agenda de la ITU. Es una parte de mi equipo, no solamente se trata de representación de áreas, sino que también tratamos áreas específicas y que compartimos entre las diferentes partes.

Otra cuestión que quiero mencionar es que ustedes nos ayudan mucho en nuestro trabajo. No vamos a seguir incorporando demasiada cantidad de personal, porque no queremos de alguna manera establecer una consultora interna dentro de la ICANN, lo que queremos hacer es crear lazos entre la comunidad en un sentido amplio a nivel regional. Entonces, le pedí a Vani, a Rodrigo a Pierre que lideren sus regiones porque no tienen que ver únicamente con la administración de los procesos sino con un liderazgo genuino de esas regiones. El encontrar voluntarios que quieran participar. Necesitamos establecer una red de participación, En África esto está siendo ya implementado. Ya vamos a hablar más del tema respecto de Latinoamérica y en tanto en cuanto tengamos el vicepresidente para Asia también lo haremos con esta región. No habíamos hecho esto antes, entonces tenemos que involucrar a todas las partes de la ICANN y al personal de forma efectiva compartiendo el entendimiento común, los puntos de vista. Sabemos que puede haber diferentes puntos de vista y esto requiere consenso.

Entonces les anticipo que estas muy avanzados en esos temas. Y eso sería una segunda etapa. Cuando Fadi hablo una nueva temporada

---

dentro de la ICANN, yo prepare el terreno para esto. Y el segundo paso sería ver cómo podemos implementar estos procesos para lograr la evolución de la ICANN a nivel regional porque son regiones muy bastas. As que comencemos a pensar en otras regiones a nivel global y sabemos que tenemos clientes, entonces ¿Qué es lo que ellos necesitan? Por ejemplo, Vani es una persona que se encarga de asuntos globales, ¿Qué necesitamos que él nos brinde? Por ejemplo, él es el encargado de asuntos globales en diferentes lugares.

Nos tendríamos que preguntar entonces ¿Qué necesitamos en Rusia, o que se necesita en España, etc.? Y cuando llegamos a tener una postura global sabemos que esto va a ser escalable porque va a ser efectivo desde sus comienzos porque tenemos las plataformas correctas y las estamos implementando en el momento correcto- Esto tiene que ver con las políticas. Obviamente en los últimos 6 meses mi equipo se ha incrementado, hemos trabajado mucho Pero el proceso para mantener este proceso ascendente dentro de la ICANN tiene que ver con los aportes de la comunidad, con la actividad del presidente y con la interacción de los diferentes departamentos a nivel global. Tenemos diferentes departamentos y equipos que trabajan en conjunto con Fadi. Eso tiene que ver con las políticas y con al forma en que realizamos nuestras actividades y las distribuimos.

Ahora le voy a pedir a Chris en particular que agregue un comentario específico de lo que he dicho y que explique su parte. Antes que eso quisiera darles una novedad. Yo sé que quizás todos están al tanto porque Olivier se los ha comentado, que por primera vez en la reunión de la ICANN vamos a tener una sesión totalmente abierta e interactiva el jueves. Vamos a dividirnos en cuatro grupos que van a facilitar y

---

vamos a tratar las cuatro áreas principales para poder entenderá la comunidad. Vamos a continuar con este trabajo y así incrementar la participación pública.

Entonces esta es una sesión sumamente importante para las partes interesadas, tenemos que asignar los recursos necesarios y es una novedad. Creo que se va a llevar a cabo el jueves por la mañana y conforme avancemos en nuestro trabajo vamos a seguir trabajando en las mismas cuestiones ara evitar que sigan siendo frustrantes para ustedes. Así que por favor si están interesados, participen. Yo estoy segura de que todos ustedes van a estar satisfechos porque esto tiene que ver con ser escuchados. Esto está hecho para escuchar sus voces y saber qué acciones se van a tomar.

Ahora le voy a ceder la palabra a Chris quien les va a dar una actualización sobre los desarrollos que hemos estado llevando a cabo en los últimos tiempos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Creo que va a tener que compartir el micrófono.

CHRIS GIFT: Muchas gracia por permitirme ser parte de esta reunión, aprecio mucho esta posibilidad. Y les voy a dar una actualización. Mi rol dentro de la ICANN es el siguiente, yo soy responsable de los servicios de comunicación en línea. Este es un nuevo grupo que ha creado Fadi con el propósito de aunar todos los servicios externos en línea. Cuando el comenzó vio que había una demanda importante de una unificación de servicios en línea y no había nadie que se encargara de asegurar que

hubiese un diseño centrado en estos usuarios sobre estos sistemas en línea. Entonces creo este equipo que comenzó a trabajar y que nos comenzó a implementar a nosotros para poder satisfacer las necesidades desde el punto de vista en línea. Sabemos que muchas de las cuestiones que llevamos a cabo, se realizan en línea. Teniendo en cuenta estoy antes de pasar a describir el trabajo, quiero contarles lo que ha estado sucediendo dentro de My ICANN, esta es una nueva iniciativa que se ha implementado ya. Cada vez que alguien se compromete y participa dentro de la ICANN puede comenzar a buscar información pero no siempre entiende qué es la ICANN y de qué se trata. Pero alguien que ya está participando y necesita saber algo, puede entrar en la página My ICANN, que se muestra en la pantalla. Lo que ven en este momento son agregados de información que cuentan diferentes actividades o problemas. Hay muchísima información publicada en forma central. Pero esto era simplemente un comienzo, no piense que esta es la etapa final de esta página My ICANN, sino que es una funcionalidad que está en sus comienzos. Cuando la terminemos, aunque en realidad nunca vamos a terminar con ella, vamos a tener diferentes secciones. Esto es simplemente una parte de la página, mañana vamos a describir más de las funcionalidades y creo que Fadi va a presentar un video al respecto. Pero bueno no quiero robarle el protagonismo a él. Creo que va a ser de sumo interés para todos y para la comunidad porque hay mucha más visibilidad y transparencia en lo que hacemos.

Lo otro que me gustaría comentarles es lo siguiente, quiero hablar de cómo me gustaría avanzar con ustedes en la creación de este servicio. Este servicio en el cual vamos a trabajar no es para mí, es para ustedes.

---

Entonces quiero asegurarme de que todos entiendan de qué manera procederemos en el futuro, como es el diseño para los usuarios, la mentalidad y cómo vamos a borderarlo. Entonces quiero escucharlos y hablar con ustedes, por eso estoy aquí. Y si tienen alguna consulta por favor hángamela saber o alguna idea que quieran comentarme. Háganme llegar sus problemas o inquietudes. La solución no siempre es interesante pero la idea es poder entender cuáles son las preocupaciones de la comunidad de la ICANN para poder buscar juntos una solución. También quiero asegurarme de que entiendan que esto es un proceso, la paina My ICANN al igual que otros servicios en línea nunca van a llegar a un estado final, nunca vamos a poder decir “bueno finalmente terminamos”. Esto es algo que evoluciona constantemente.

Quiero garantizarles que vamos a tener transparencia en la interacción. Yo quiero evitar que la comunidad que trabaja en la búsqueda de una solución a un determinado problema busque definiciones y vea lo que estamos haciendo, básicamente esto se tatar de un proceso en cascada. Entonces en la medida de lo posible me gustaría brindar más transparencia a la comunidad. Vamos a trabajar con diferentes herramientas, que no son solamente para que ustedes utilicen, sino para que también se comunique con nosotros de manera apropiada. Algunas de ellas ya están implementadas.

Finalmente quiero hablar del estado deseable de a dónde queremos llegar. La idea es satisfacer las tres necesidades principales, que tienen que ver con la información, servicios y participación. Quiero asegurar que vamos a trabajar en estas áreas en múltiples idiomas, vamos a trabajar con localización. Esto sé que es una preocupación generalizada especialmente dad la diversidad de las comunidades que participan y

---

quiero decirles que van a estar totalmente accesibles para todo el mundo que quiera participar. Es decir, no va a ser simplemente una cuestión de idioma o ancho de banda, también hay otros desafíos que tenemos que enfrentar en cuanto a la participación y queremos llegar a la mayor cantidad de personas posible. Entonces la idea es que estos sistemas van a estar implementados y funcionando a futuro. También tenemos una interacción constante, va a haber implementación de servicios menores, algunos van a funcionar bien otro no, en ese caso quiero que ustedes me lo hagan saber. Y si esto es así la idea es solucionarlo rápidamente, no quiero implementar un gran servicio o sistema y que después no funcione. La idea es ir implementando gradualmente sistemas pequeños y si hay algún problema con ellos, solucionarlo.

Sally me acaba de recordar que también estamos trabajando en una plataforma de e-learning online. Esto es un proyecto fundamental, todavía estamos en la etapa de planificación. En esta plataforma de e-learning habrá lugares en donde los miembros y el personal puedan aprender sobre la ICANN y la gobernanza. La gobernanza desde el punto de vista de la ICANN para poder entender que significa y también aprender como participar. Una de las principales barreras es que la gente está interesada en la ICANN, en los temas, en la gobernanza, pero como es que pueden participar. Y esto representa una terrible barrera, es decir la educación es necesaria para poder superar esta barrera. Entonces la plataforma e-learning será vital para que ICANN pueda interactuar con la comunidad, no solamente con el staff o el personal sino que también pueda tener un programa estructura para que los miembros de la comunidad puedan entender y aprender como

---

participar. Seguramente esto puede ser beneficioso para muchísimos grupos y para los miembros de los grupos.

Tenemos herramientas de trabajo que ya hemos implementado y que tendremos implementadas para la reunión de Durban. Esta primera versión que es una versión beta será una plataforma en la cual vamos a utilizar el contenido existente. Pero también quiero dejar en claro que lo que queremos hacer es no simplemente mostrar el contenido de la ICANN sino mostrar la información de otras organizaciones. Por eso estamos implementando este sistema. Hay una serie de organizaciones que son fantásticas y que tienen muchísimos contenidos, entonces la idea es asociarnos con ellas y ver si podemos brindar contenido compartido, etc.

SALLY COSTERTON:

Gracias es un proyecto muy grande, creo que cuando nos reunimos en Toronto hubo varios pedidos, especialmente del punto de vista de creación de capacidades para poder incorporar más personas. Entonces este proyecto va a permitir hacerlo, y si las personas no entienden que es lo que hacemos es imposible crear capacidades. Tenemos miles de millones de usuarios en internet de diferentes comunidades y son sumamente importantes en nuestra estrategia de participación.

Lo otro que quisiera que Jim mencionar, es lo siguiente: la comunicación dentro de la ICANN se hace a través de un equipo de comunicación y cada vez se hace más clara. Con Jim dentro del equipo hemos mejorado, porque hemos podido contactar a diferentes personas a través de internet también. Porque es ahora la forma en la que el mundo entiende que es lo que se piensa, se hace y como se reacciona. Entonces



---

es el lugar principal a donde muchas personas recurren. Por ejemplo en el caso de China tenemos a miles de millones de usuarios que acuden a internet para comprender por ejemplo alguna cuestión o para educarse.

Entonces dentro de la ICANN estamos pensando en el futuro y sabemos que este es un proyecto integrado. Si pensamos en forma individual o separada no vamos a llegar a ningún lado porque la idea es tener un grupo integrado fluidamente que implemente una estrategia y para hacer esto tenemos que contar con ustedes lo más posible.

Algo que cada vez es más importante es el uso de los videos. Hemos experimentado un crecimiento y por eso desde el punto de vista de la comunicación quiero utilizar esta herramienta porque la idea es dejarle claro a la comunidad que queremos ser muy francos y transparentes. Hemos visto crecimiento en el uso de videos y seguramente Fadi va a mencionar esto. Pero la razón por la cual mencionamos el tema del video es que el acceso a internet que tiene que ver con esto y hay muchos videos que explican cómo utilizar internet o como acceder a ella. Jim adelante.

JIM TRENGROVE:

Sally tiene mucha razón en lo que dice respecta al uso de los videos como herramientas para internet. Una vez que uno accede a ellos, los mantiene. Y me gustaría contarles una historia. Apareció una foto que me recordó una experiencia que tuve con mi esposa en Turquía en setiembre cuando nos fuimos de vacaciones, y había gente de la comunidad con la que me reuní que decía “tuve una reunión muy productiva y maravillosa con los miembros de la región de Armenia” y

---

este es un ejemplo de internet. Seguramente habrá muchas historias similares que puedan contar.

La idea es que tenemos que asociarnos para seguir avanzando en esta comunicación. Los presidentes regionales están trabajando actualmente en sus regiones y nos dicen que es lo que necesitan. Tenemos a Rodrigo, Fadi no es la ICANN, ustedes representan la ICANN. Este es un proceso ascendente y el modelo de múltiples partes interesadas, el proceso de desarrollo de políticas y las políticas en si forman parte de la ICANN y son las que constituyen las historias. Por eso, es que tenemos que implementarlas. La primera vez que fui a Washington y hable que estos temas afectaban a las personas en todos los EE.UU, bueno aprendí muchísimo. Fui a Urban simplemente para aprender cómo funcionaban las cosas ahí. Entonces tenemos el compromiso de Sally, de Fadi para crear un video desde la oficina de Fadi, y bueno yo me tengo que encargar de conseguir las cámaras. Pero como saben la tecnología nos permite hacer esto de manera más económica y de mejor calidad, podemos utilizar video, skype, podcast.

Estamos generando este tipo de herramientas para trabajar y crear el compromiso que no permita seguir avanzando en una misma dirección. Fadi hablo de que los nuevos GTLD demandan mucho tiempo, nosotros sabemos que muchos miembros de la comunidad también se han expresado al respecto, el ombudsman también lo ha hecho. Entonces también podemos contar historias sobre el SSAC, el NomCom, etc. Esto me recuerda hace mucho el discurso que dio Bill Clinton y el juicio político que se le hizo a Bill Clinton donde se podía percibir algo en el aire. Es decir había muchas historias que contar. Y a la gente realmente le interesa. Entonces yo lo que busco aquí es una sociedad,

---

tenemos periodistas, productores para poder desarrollar una estrategia y tenemos que sentarnos a hablar del contenido y la plataforma para asegurarnos de que los contenidos sean los correctos. Y voy a estar muy gustoso de trabajar en esta área y de oficiar como soporte. La directora del At-Large se acercó para presentar sus ideas, así que si ustedes tienen ideas por favor háganmela saber. Cualquier pregunta que tengan la voy a responder. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Jim y gracias Sally y Chris. Ciertamente hay una larga historia en relación a los podcasts dentro de la comunidad. Hemos tratado de colocar videos para mejorar la participación, la difusión externa, también hemos están distribuyendo podcasts dentro de la comunidad. Entonces es muy bueno saber que ustedes están retomando el tema.

**JIM TRENGROVE:** Si, vamos a usar también Drop Box para crear un vehículo que os permita utilizar estas herramientas. También vamos a utilizar twitter y Facebook. Sabemos que se ha estado utilizando esto en el último tiempo. Bueno, la idea es poder escuchar nuevas historias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Jim, quizás le puedo pedir al personal de la ICANN como punto de acción que comparta las ideas. Sé que hay una gran demanda de nuevas cuestiones. Entonces Heidi seguramente tenga ideas.

---

HEIDI ULLRICH: Hay mucha información de la cual ha hablado Olivier que ya se encuentra en la página de la ICANN dentro de la plataforma de e-learning hay muchos podcasts relacionados con At-Large, hay uno por cada reunión seguramente. Yo voy a colocar el link en el chat para que todos puedan acceder a esta página.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hay una fila de gente que quiere tomar la palabra. Seguramente hay unos que hace tres días que se han puesto en la fila para tomar la palabra. Primero tenemos a Evan y luego a Tijani.

EVAN LEIBOVITCH: Muchas gracias por cederme la palabra. Olivier trato alguna de las cuestiones que yo quería mencionar. La ICANN ha realizado podcasts y los miembros de At-Large han hecho una serie de videos, hicimos videos con Glenn McKnight, quizás no hayan tenido acceso a estos. Pero tenemos una serie de podcasts de la ICANN, entonces quizás usted no esté al tanto de estos podcasts algunos de ellos aún siguen teniendo relevancia. Entonces cuando usted habla de podcast continua con esta tarea porque ya habíamos comenzado con ellos.

Sin embargo, quiero concentrar la pregunta con lo siguiente, y esto tiene que con My Icann no va a abarcar y que es muy relevante para At-Large, que son las personas que no saben de la existencia de la ICANN y un así se ven directamente afectadas por ella. Hemos recientemente concientizado al público en general acerca de ciertos temas para permitirnos actuar en consecuencia.

Tenemos cuestiones relativas al apoyo para los solicitantes de GTLD, sobre todos los provenientes de economías en desarrollo que tendrían que haber sabido de la existencia de estos programas y aun así recibimos muy pocas solicitudes. Y esto se debe a que no les llegó el mensaje. Y esto se ve reiterado durante el proceso de objeciones. At-Large tiene la capacidad de presentar objeciones respecto de los GTLD y tuvimos un puñado de objeciones provenientes del grupo de la industria en contraposición a grupos de usuarios finales. Entonces, una de las posibles razones es que el mensaje no les llegó. Está muy bien tener la página ICANN.org o My ICANN que son de utilidad para los sospechosos de siempre, pero lo que tenemos que lograr es comunicar el mensaje a personas que no saben de la existencia de la ICANN y se ven afectados por la ICANN a diario. Personas que ni siquiera saben que existe el proceso para presentar objeciones para los GTLD, mucho menos saben cómo hacerlo.

En cuanto a la participación, en la última oportunidad que hablamos con ustedes, que fue en Toronto, bueno esa fue la última oportunidad. Eso no puede ser así, tenemos que buscar otro canal de comunicación, me gustaría ver cómo podemos tener una participación en tiempo real entre ustedes y At-Large. Para que no vengan nuevamente en la reunión de Durban a decirnos tal o cual cosa. No creo que eso funcione. Creo que tenemos que buscar canales de comunicación para abordar esta situación para que no se trate simplemente de que ustedes vengan a darnos su feedback o retroalimentación en las reuniones.

---

SALLY COSTERTON:

Quiero ser muy clara respecto de este tema. Todos los vicepresidentes regionales tienen indicadores de gestión permanentes sobre los cuales se les pagan sus honorarios o salarios, y la prioridad es que participen y se comuniquen con la comunidad desde las bases. Y en cada uno de los casos es muy importante que si ese dialogo no está sucediendo en la región en la cual ustedes viven es importante que se plantee la inquietud ante el vicepresidente regional que corresponde o sino que me la plantee directamente a mí. Porque esa es la forma más eficiente de entablar un dialogo con el ALAC que es un grupo muy amplio a nivel global y el personal.

En segundo lugar, seguramente Olivier respaldara lo siguiente y no quiero dejarles la idea de que no hubo comunicación entre el personal y ALAC en los últimos meses. Esto se dio, tenemos un dialogo frecuente entre el personal y los AC y SO. Eso quizás pueda sonar como uno esta a la defensiva, sin embargo tenemos que ver cómo hacer que as personas en todo el mundo sepan de la existencia de la ICANN. Yo sería la primera persona en estar de acuerdo con esto y estamos trabajando en forma colectiva para trabajar con el personal, con la comunidad, con la junta directiva con las SO y los AC para ver como aunar una estrategia en particular, nuestra estrategia de comunicación digital para poder abordar este tema. Es realmente una pregunta muy difícil. Generalmente o en el pasado la concientización o la información se realizaba mediante comerciales en la televisión.

Ahora tenemos que ver como la ICANN lo puede lograr. Sabemos que no podemos encontrar otra organización global que tenga el mismo nivel de complejidad y este modelo que tiene la ICANN de múltiples partes interesadas y ascendente. Eso nos hace una organización única. Y

---

tenemos que enfrentar el desafío de la globalización. Porque podemos decir que cada ciudadano en el planeta podría tener su opinión respecto de la ICANN. Podríamos bien decir eso. No quiero entrara en ese debate ahora, sino más bien quiero asegurarme de que el grupo comprenda de que estamos trabajando, que comprendan como comunicarse con el personal, primero a nivel regional y que se sepan que cuentan con mi compromiso para llegar al mundo en general más allá de las ALS y la comunidad en general que no sabe de nuestra existencia. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias Sally. Quiero retomar lo último que dijo en su comentario, en los estatutos de la ICANN se establece que At-Large no solamente se tiene que ocupar de las políticas sino también de bajar información. Nosotros somos el recurso para realizar esto, por favor trabajen con nosotros. Esto es simplemente una invitación que se le extiende, casi hasta una súplica. Usted tiene personas aquí que quieren trabajar y que quieren ayudar.

SALLY COSTERTON:

Obviamente quiero dejar algo en claro, el rol de los vicepresidentes regionales es hacer esto a nivel mundial y si alguien desea que quiera durante esta semana hacer una contribución adicional por favor asista a la reunión que vamos a tener el jueves. Si esto funciona y nos parece un buen modelo, lo vamos a seguir haciendo en las futuras reuniones de la ICANN. Y le vamos a dar la posibilidad de planificar esto con antelación. Lo que vamos a hacer el jueves va a ser una suerte de experimento, no lo hemos hecho con anterioridad pero si funciona lo vamos a seguir haciendo. Muchas gracias.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sally, tengo cuatro personas que solicitan la palabra. Les pido que sean breves. Tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Olivier. Sally como usted sabe hay muchos esfuerzos e iniciativa en la ICANN respecto del aprendizaje, la creación de capacidades y la difusión. Yo sé que la difusión y la creación de capacidades son diferentes pero aun así no están tan alejadas entre sí. Y para una operación de difusión necesitamos educación y a veces en una cuestión de educación necesitamos más difusión que otra cosa, con lo cual ambas se relacionan. Con respecto de estas iniciativas vemos que usted está preparando una estrategia lo cual es muy bueno. Pero yo sé que usted está haciendo que al comunidad participe junto a ustedes y es algo muy bueno. Sin embargo, tenemos que ver que se aúnen todas las iniciativas de creación de capacidades y educación y que se trabaje con la comunidad para que usted genere su estrategia basándose en la comunidad.

Estoy notando que en la ICANN hay muchos grupos de trabajo de creación de capacidades. Tenemos la academia de la ICANN, tenemos grupos de difusión y ahora la gente no sabe cómo interactúan todos estos grupos y proyectos entre sí. Con lo cual propongo que usted organice una sesión para que la comunidad interactúe respecto de este tema para que su nueva estrategia se base en algo concordado por todos y usted cuente con los aportes de la comunidad para aunar esta estrategia. Muchas gracias.



---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Tijani ¿alguien quiere responder?

SALLY COSTERTON: Si, está totalmente en lo cierto. Estamos obteniendo los aportes de la comunidad proyecto a proyecto. Estamos tratando de obtener toda la información que podamos, por ejemplo con los podcasts. Por supuesto que tenemos que trabajar con todos y hacer que participen todos y si la sesión del jueves funciona bien quizás la reunión de Durban sea una oportunidad de hacer esto. Y estoy totalmente de acuerdo con usted Tijani.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, le cedo la palabra a Fouad Badjwa.

FOUAD BAJWA: Soy de Pakistán, para los registros. Tuve la oportunidad de trabajar en la estrategia de Medio Oriente para la ICANN y a lo largo de este proceso estuve coordinando un grupo dedicado a la gobernanza de internet. Tenemos un documento que está disponible para comentarios públicos y luego tendremos una reunión al respecto. Cuando estuve en Dubái el mes pasado, se realizó un comentario que para mí fue muy inspirador: que finalmente la ICANN es multilingüe. Ese comentario se formuló porque el presidente y director ejecutivo de la ICANN no estaba hablando el idioma tradicional de la internet.

Es decir que fue más allá del idioma inglés. Y ¿Por qué digo esto? Porque ahora estamos en una región en la cual la mayoría de sus

---

habitantes no serían clientes anglo parlantes. Muy bien la ICANN está produciendo documentos en otros idiomas y es muy difícil traducir todo esto. Un medio pakistaní me hizo una entrevista sobre el programa de nuevos GTLD y yo trate de ser lo más breve posible, de limitarme a una sola página y me fue casi imposible. Y Jim les puede decir algo al respecto.

Ustedes hicieron los video de Quien es ICANN, y la gente me decía hubiese sido muy lindo que incluyesen el idioma urdu, porque hay casi mil millones de hablantes de ese idioma y no hay un solo documento en línea en este idioma. Entonces tenemos esta cuestión que plantea sensibilidades y tenemos que trabajar en ese nivel de diversidad para que sus videos también estén hechos en idiomas que van más allá de los de mayor difusión. El grupo de medio oriente trabaja en 42 o 43 países, tenemos parte de África del Norte donde se habla francés, luego tenemos Irán donde se habla farsi, luego tenemos Pakistán con el idioma urdo, luego tenemos países de habla árabe.

Entonces tenemos que concentrarnos en esto y también si vemos la página web de la ICANN vemos que se estaba haciendo una renovación y en ese momento la ICANN se mantenía en contacto conmigo. Y en ese entonces yo sentía que aun así no se tenía en cuenta al usuario en general. Porque uno accede a la página de la ICANN y se siente perdido. Entonces necesitamos comunicación constante con la ICANN, se nos debe consultar en forma regular. Yo durante un tiempo trabajé con un comité específico para la página web y yo les decía “ustedes no están recabando toda la información que se publica acerca de la ICANN, no tienen una página con todos los blogs, noticias e información”. Y hay muchísimas información que se produce en todos los lugares.

Y en tercer lugar, por primera vez cuando se distribuyó ese documento en Dubái en árabe, es un documento de una página sobre el ecosistema en internet, y sin embargo fue algo maravilloso porque puedo decirles que por primera vez la gente pudo comprender donde está la ICANN, que es la ICANN. Y luego pudieron pasar a nivel de los detalles. Así que yo les aseguro que las actividades de concientización de los nuevos GTLD, de las solicitudes fueron desastrosas. Y fueron desastrosas porque las tareas de difusión no llegaron a ese nivel en el cual podrían haber participado los gobiernos, la industria, etc. Incluso en las organizaciones regionales de At-Large tenemos este interés de generar esta participación. Imagínense todo lo que hay que hacer y este es un indicador clave para la gestión de ICANN.

Me gustaría ver una página de idea de la ICANN donde se incluyan todos estos puntos y que alguien respondiera a cada uno de ellos y me dijera esta hecho fue realizado, etc. Es decir que tengan la apertura tal de compartir esto con la comunidad de cuales fueron las debilidades. Una evaluación de riesgo es un componente muy importante de cualquier tipo de estrategia. Me gustaría ver un monitoreo constante de esto para que nosotros como comunidad podamos responder y darles ideas. Y yo sería el primer defensor de esto en Pakistán. Tenemos a la IGF, tenemos los capítulos de la ISOC y hay muchos otros lugares en Pakistán donde se tratan este tipo de temas y de políticas. Pero ustedes tienen que hacer esto, me gustara ver esto como usuarios y ve reste monitoreo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fouad. Menos mal que dije que tenían que ser breves con las preguntas. Por favor pido una respuesta breve.

---

**SALLY COSTERTON:** Creo que usted planteó muchas cuestiones que son importantes y complejas. En general usted debería saber que son cosas que tenemos presentes y es muy difícil solucionarlas. Chris dijo que quería que le plantearan problemas y creo que usted lo acaba de hacer así que genuinamente le agradezco su comentario porque realmente usted ha planteado temas muy críticos. Muchas gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Sally, le doy la palabra a Jim.

**JIM TRENGROVE:** Gracias Fouad, usted menciona esa página en árabe. Lo estamos haciendo lentamente pero estamos logrando el objetivo. Ayer hicimos o hablamos acerca de esto, os comprometimos a publicar documentos y videos en los seis idiomas de las Naciones Unidas siempre que sean posibles. Lo estamos haciendo para la oficina de oradores y lo estamos haciendo en la mayor cantidad de idiomas en la que podamos. No tenemos una varita mágica para poder traducir todo, eso tiene un costo. Pero en realidad ese no es el problema, sino el tiempo que eso requiere y también los recursos humanos.

**FOUAD BAJWA:** Yo tengo traductores para idioma urdu, así que desde Pakistán le puedo dar ese soporte para el idioma urdu. Podemos hacer que esto se active en un idioma que se habla desde Pakistán hasta Bangladesh.

---

JIM TRENGROVE: Sí, pero tiene que haber cierto control porque si hay un servicio de traducción que no es el correcto vamos a enfrentar un problema. Por supuesto que valoro su ofrecimiento. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Sé que Sally se tiene que retirar. Así que estoy muy consciente del tiempo. Han solicitado la palabra Sandra y Victor. Pero primero tiene la palabra Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Mucha gracias Olivier, voy a ser breve porque Tijani menciono gran parte de los comentarios que yo quería formular. Quiero hablar acerca de esta plataforma de educación en línea o de e-learning. Nosotros tenemos un grupo de la academia de la ICANN y estamos viendo todas las herramientas de creación de capacidades dentro e la ICANN, así que quiero invitarlos nuevamente a que recurran a nuestro grupo de trabajo de creación de capacidades y al grupo de trabajo de la academia del ALAC para que vean cuales son las iniciativas en curso a partir de Toronto y cuáles son los resultados que hemos obtenido dentro de At-Large y con todas las unidades constitutivas de ICANN. El lunes vamos a realizar una sesión a la cual los invito, vamos a estar con la persona a cargo del desarrollo de esta plataforma online para asegurarnos de que estos esfuerzos que realizamos en los últimos dos años, estén en consonancia con lo que se está haciendo para no reinventar la rueda.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le damos la palabra a Victor.

---

VICTOR NDONNANG: Muchas gracias Olivier. Soy del capítulo de la sociedad de internet de Camerún. Tengo una pregunta muy simple. Hemos hablado acerca de la ICANN y de que la ICANN llegue hacia nosotros. Tenemos un foro organizado por la organización de telecomunicación de laude a la brevedad y me pregunto lo siguiente, ese foro se va a realizar en dos semanas y nosotros las ALS locales no estamos participando. No tenemos información alguna de lo que hará la ICANN de los temas que tática la ICANN en ese foro. Y es importante porque nosotros la comunidad de ALS queremos ayudar a la ICANN y queremos ayudarla a que sea más abierta y transparente. Entonces si nuestro vicepresidente para la región de África puede decir más al respecto se lo agradecería. Muchas gracias.

SALLY COSTERTON: ¿Quiere darle el micrófono a Pierre?

PIERRE: No sé si lo comprendí bien.

VICTOR NDONNANG: Lo voy a repetir, me refería al foro de ciber seguridad en Camerún. La ICANN va a pronunciarse en ese foro y nosotros, las ALS locales, no fuimos informados acerca de que la ICANN iba a visitar nuestro país. Solamente queríamos que nos llamaran.

---

**SALLY COSTERTON:** Muy bien ahora me doy cuenta de lo que esta mencionando. Comprendo de lo que está hablando. Lo vamos a tratar después de esta reunión. Muchas gracias.

**PIERRE:** Esta no es una reunión de la ICANN. Es una reunión de otro organismo, la ICANN fue invitada y definitivamente hará una presentación allí.

**JIM TRENGROVE:** Quiero decirles que tenemos una oficina de oradores. Estamos implementando y nos dimos cuenta de que tenemos que hacer lo siguiente, si vamos a ir a un área determinada a participar en un foro o en un evento necesitamos desarrollar un proceso para alertar a la comunidad en esa región. Así que si tiene razón y esperamos que reciba estas comunicaciones en el futuro. En la página wiki de la ICANN tiene un calendario con todos los eventos de participación de partes interesadas. Vamos a asegurarnos de que le llegue esa información.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Veo que Garth solicitó la palabra durante 20 minutos. Pido disculpas Garth.

**GARTH BRUEN:** No hay problema, no quiero retrasar a Saly, yo quiero hablar con ella igualmente.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno, muchas gracias Sally, muchas gracias Chris, Jim por dedicarnos su tiempo.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Perdón por la interrupción. Tengo una pregunta breve para Sally, una confirmación que necesito. Sally el lunes hay una reunión que se dice que es de alto nivel para la estrategia de Asia-Pacífico. Quiero saber si es abierta y quien la está organizando.

**SALLY COSTERTON:** No sé si es una reunión abierta, esta sección de la agenda la está organizando Jadon, pero debería saber si es una sesión abierta o no. Yo sí sé que él está organizando esta región, sé que debería saber la respuesta pero no quiero decir algo incorrecto. Así que por favor le solicito que verifique esto con el equipo de reuniones y con Jadon quienes le brindaran la información que necesita.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Sally. Bueno, no es todo negativo. Hemos tenido comentarios positivos de Alejandro Pisanti quien está participando en forma remota. Así que muchas gracias por su visita. Y antes de que se vayan, Nigel Hickson, quien es el vicepresidente para el sector comunicaciones quiere hacer un anuncio, luego ya vemos que esta Sebastien Bachollet en la sala.

**NIGEL HICKSON:** Gracias a todos. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Quiero decir lo siguiente, quiero mencionar los próximos eventos de la reunión.



---

Pero antes que nada me gustaría agradecer la participación de muchas de las personas aquí presente, a toda la comunidad At-Large por la ayuda que nos han brindado durante la discusión en el wiki en Dubái. Porque esta es nuestra primera reunión después de Toronto. Entonces sabemos que hay muchas personas que participaron en el wiki, como sabrán su presidente tuvo un rol fundamental como delegado en aquella reunión. Yo también participe en otras delegaciones y puedo decir, creo que tuvimos un buen resultado. Entonces creo que hay que agradecer y todos debemos agradecer eso.

El círculo sigue girando por lo tanto próximamente vamos a tener el foro público de comunicación en Ginebra donde vamos a tener discusiones generales y algunos de ustedes van a estar participando como parte de sus delegaciones gubernamentales. Esto es importante, se va a enfatizar todo el trabajo de la ICANN donde se va a tratar las actividades operativas y los diferentes enfoques que se brinda. Esto creo que es algo importante que tengan en cuenta. Esto los involucra a ustedes en distintos niveles. Tenemos las preparaciones regionales que se van a llevar a cabo para la conferencia del desarrollo de las telecomunicaciones que se va a llevar a cabo en Egipto en abril del 2014.

Pero antes de esta reunión hay una preparación regional que es sumamente importante. Sé que no tenemos demasiado tiempo pero la idea es que obtengamos información sobre los diferentes eventos preparatorios para las regiones. Entonces vamos a tratar de cubrir lo más que podamos junto con el personal de la ICANN. En WCDDT es un evento a nivel mundial que requiere preparación regional para poder llevar a cabo la reunión en abril de 2014. Del mismo modo quiero decir

---

que, bueno esta es una reunión larga y tienen un día largo, pero también va a haber una conferencia en Camerún. Así que para los que estén interesados por favor consúltenme sobre las diferentes cuestiones y con gusto las podremos discutir.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Nigel, Viktor, Pierre. No va a haber una discusión sobre este tema, simplemente estos son dos personas adicionales que se han agregado y una es Veni Markovski.

**VENI MARKSOVSKI:** Gracias Olivier. Gracias Sebastien por dedicarnos unos minutos de su tiempo. Yo pensé que Nigel iba a ser breve su comentario. Pero bueno, no lo fue. Así que yo lo seré. El compromiso que estamos planificando en la región, además de tener a Oksana quien está aquí presente. Ella ha compartido con nosotros un plan que se está redactando. Y nosotros alentamos a la gente de la región que es la gente de oriente y de la unión soviética a que sea parte de este plan. Porque no podemos dar nada a la región si no lo hacemos en conjunto. Entonces usted Olivier, Sebastien y todos los que están hablando con la gente de la región, simplemente díganles que sean más proactivos.

Hemos escuchado lo que dijo Sally, nosotros también somos proactivos, recibimos invitaciones y yo tengo mi agenda completa hasta finales de año con diferentes eventos. Pero como también menciono Sally hay diferentes personas de la región, especialmente gente que viene que los Balcanes que tiene necesidades lingüísticas distintas. Y esto no es algo que todavía estemos discutiendo debido a diferentes razones. Pero es

---

conveniente que se haga, porque Turquía por ejemplo tiene relaciones con diferentes países, entonces a gente puede comunicarse. Hay que aprovechar la oportunidad de la participación remota.

Vamos a estar en Moscú el 25 y 26 de abril y nos vamos a reunir con la comunidad pero también nos vamos a reunir con todos los CCTLD regionales y vamos a seguir participando. Sebastien va a estar ahí presente y le agradecemos su participación por cierto. Steve Crocker y Beltran de la Chapell van a actuar también y van a explicar cómo funciona y como trabaja la ICANN. Y también vamos a escuchar y discutir mucho en los próximos meses. Vamos a firmar ciertos acuerdos y vamos a darle a la comunidad la oportunidad de que se involucre más activamente no solamente dentro de la ICANN sino también entre sí.

Es decir, espero que podamos hacer lo más que podamos para abrir el proceso. Cuando Fadi estuvo aquí hace un rato dijo algo, no quiero comparar pero, hay dos cosas que tienen que saber. En primer lugar yo le mande un mail a Fadi hace unos meses con algunas cuestiones y preguntas. Y él dijo si yo cometo un error por favor díganmelo. En realidad yo no soy la persona adecuada para decirle a Fadi lo que tiene que hacer. Él dijo bueno si tienen algún problema háganoslo saber, pero la comunicación entre la ICANN y las diferentes regiones puede hacerse de diferentes maneras. Pero si ustedes quieren cambiar o resolver algo tienen que acceder a los vicepresidentes porque caso contrario no saben a quién contactar. En realidad hubo una situación graciosa, no voy a mencionar nombres, pero hubo alguien conocido por todos nosotros y él trato de comunicar algo a la junta directamente y la ICANN le respondió, pero esto es algo que me tienen que comunicar a mí, a una persona determinada. Bueno yo conozco el tema pero este no es el

---

canal de comunicación correcto. Por supuesto, hay que también utilizar el foro público.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias por su comentario. Obviamente esto es parte de la descripción del puesto. Como dijo Fadi, él recibe miles de correos electrónicos. Estamos ya retrasados, así que ahora quiero presentar a Sebastien Bachollet y le voy a dar la palabra a Rinalia antes de que me mate.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Quiero responder a lo que dijo Veni. Sería bueno si los vicepresidentes nos dieran las respuestas. Porque si no tenemos respuestas, de que sirve que nos comuniquemos. Entonces sería bueno que este compromiso sea compartido en toda la junta y a nivel profesional.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Rinalia, ahora le voy a dar la palabra a Sebastien, quien nos va a dar una breve actualización respecto de su tarea en la Junta. Sebastien es un miembro de la Junta.

**SEBASTIAN BACHOLLET:** Gracias. No estoy seguro de hablar en inglés, si es que así lo quieren pero bueno no tengo problema, pero puedo hablar en español si así lo quieren, pero me cuesta mucho más ese idioma. No aprobé todas las materias entonces estoy tratando de ganar tiempo, para las personas que hablan estos idiomas se coloquen los receptores. No quiero provocarlos al hablar en francés pero creo que en cierto punto no es un tema de excusas. Y como saben me pueden encontrar y buscar tal como

---

lo hicieron con el vicepresidente anterior del PPC. Nosotros habíamos implementado diferentes herramientas pero nadie las usaba, y nos habían costado mucho. Entonces Jean-Jacques quisiera agradecerle por haber creado ese comité.

Estoy tratando de seguir el patrón que usted ha establecido y espero que podamos trabajar con ello. Hemos hecho mucho hasta el momento y hemos también gastado mucho dinero, pero ha llegado el momento en el cual tenemos que dar cuentas y ser confiables y transparentes y decir lo que todavía no está implementado. Voy a mencionar en dos segundos lo que hago, cual es mi tarea en la Junta. Como ya explique, necesitamos dirigirnos a todo el mundo de manera simple y en inglés que es entendible para la mayoría del mundo, si utilizar lenguaje técnico, jurídico.

Y también voy a decir que tenemos que utilizar, por así decirlo y entre comillas, las habilidades de todos particularmente de aquellos que han desarrollado capacidades dentro de At-Large para dirigirse a los usuarios en todo el mundo. Muchas veces nos hemos reunido, especialmente en los últimos tiempos y yo me he dirigido a la Junta y he dicho, no hay problema en incrementar la participación del personal. Pero la idea es que todos interactúen, los representantes de las estructuras de At-Large. Y esto es un desafío y cuando hablamos de la ICANN, no es solamente el personal, solamente la Junta de ICANN, son todos los participantes. Y no simplemente la gente que está aquí en esta sala, sino todos aquellos que son responsables de las estructuras de At-Large, todos los que representan por ejemplo una compañía que está presente, no importa en qué lugar del mundo y que se compromete de

---

alguna u otra manera; todos los registradores, los registros, no importa si son locales mundiales.

Así que me gustaría enfatizar lo que dijo Evan hace un momento, él dijo que estábamos aquí para ayudarlos. Y voy a decirlo de otra manera, ustedes están aquí para ayudarnos a nosotros. Porque ustedes son la ICANN y este es el mensaje que la ICANN quiere llevar a todo el mundo. Es el mensaje que quiere transmitir y no es al revés. No somos nosotros que servimos al staff o personal, sino que es el personal el que nos sirve a nosotros. Es difícil decir esto porque yo sé que soy duro de alguna manera con el personal. Pero para ser honesto si todos compartimos estas ideas, bueno para que la ICANN funcione obviamente necesitamos gente que trabaje para la ICANN en forma permanente. Trabajamos mucho y muchas veces exigimos que exista un trabajo arduo, pero necesitamos que nos ayuden en lugar de cuestionar nuestro trabajo o que nos pidan explicar una cuestión tres veces o preparar un mismo presupuesto varias veces.

Entonces digo lo siguiente, en virtud de mi trabajo con la Junta, puedo decir que no es visible pero el mensaje es simple, creo que estamos evolucionando. Nuestro director ejecutivo recientemente designado, ha promocionado diferentes personas, ha reorganizado la estructura y seguramente esto dará sus frutos. Sé que están impacientes, entiendo que Rinalia no esté feliz porque no ha obtenido respuesta, porque Jadong estaba de vacaciones. Y según sé Jadong está terminando su contrato con la ICANN, entonces no fue oportuno, lo sé. Sé que están impacientes y esta impaciencia va a ser implementada de manera positiva para que podamos seguir avanzando.

---

Son simplemente ideas, quería hablar con ustedes y discutir con ustedes. Cuando nos reunamos con el grupo de trabajo de desafíos futuros seguramente vamos a hablar al respecto. Este grupo se creó particularmente luego de diferentes comentarios sobre una propuesta de evolución para la organización, luego de varias reuniones. Al principio no pensamos que fuese una propuesta buena pero en lugar de volver a una propuesta por parte del personal y en lugar de continuar con el periodo de comentario público, lo que hicimos fue crear un grupo de trabajo para que represente a toda la comunidad. No sé si se dieron cuenta de esto. Tratamos de lograr un equilibrio en la agenda que tuviese un equilibrio en la cantidad de miembros femeninos y masculinos, queríamos que nuestras organizaciones de soporte fueran multi genéricas porque no sería justo que fueran solo hombres o mujeres. Hemos logrado un equilibrio, también queremos que exista un equilibrio a nivel regional. Todos los que han participado y quienes se nos unen pueden entender independientemente del tiempo que hayan estado con nosotros, aben que pueden contribuir y tratar estos temas. Esta es una breve introducción, espero poder responder sus preguntas y como saben vamos a pasar todo el día. Pero háganme saber cualquier inquietud.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, tenemos algunas personas en la lista de oradores. La primera persona es Jean-Jacques Subrenat, la segunda persona está participando remotamente Alejandro Pisanti. Y no puedo tomar s preguntas porque ya hay participantes que están esperando desde hace mucho tiempo. Y no queremos retener a nuestra próxima oradora

---

mucho tiempo porque tiene otros compromisos. Así que le voy a dar la palabra a Jean-Jacques Subrenat.

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Tengo una pregunta que también es una suerte de comentario, respecto de la dimensión lingüística de la ICANN. Veo que hemos avanzado muchísimo en los últimos dos años y quiero felicitarlos a todos, a la Junta directiva, al personal y a los intérpretes que han estado participando dentro de la ICANN. Mi pregunta y mi comentario es el siguiente, en el futuro y seguramente este sea el caso cada vez ms conforme avancemos respecto de los servicios lingüísticos, que estos sean proporcionados por sistemas automáticas. No solo dirijo este cuestionamiento a la junta sino también al personal. Quisiera saber en qué punto estamos respecto de este futuro, porque esto es un asunto técnico y también económico. Así que me gustaría saber que parte de la traducción se lleva a cabo en forma automáticamente con control humano o no. Creo que es nuestra obligación dentro de la ICANN anticipar lo que va a venir y determinar cuáles serán las consecuencias del impacto de esta transformación tecnológica en los próximos tiempos.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Jean-Jacques, tenemos una pregunta de Alejandro Pisanti on line y le voy pedir a Matt que la lea. En chino también.

**MATT ASHTIANI:** Tenemos una pregunta para Sebastien. Por favor denos un breve informe de las actividades que usted ha llevado a cabo como director



---

elegido por el ALAC desde la reunión de Toronto omitiendo la parte lingüística.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Me gustaría primero responder a la pregunta de Jean-Jacques. No sé si ya estamos listos para trabajar directamente con traducción automática, lo últimos experimentos los hemos llevado a cabo en la lista de LACRALO y fueron poco exitosos, hubo problemas de entendimiento en ambas direcciones. No voy la mejor persona para decir esto pero quizás le podamos preguntar al personal que está trabajando con estos asuntos a diario. Creo que hay algunas herramientas que no son automáticas. Pero sí hemos creado herramientas automáticas mediante base de datos que nos permiten utilizar y aprender una serie de palabras y traducciones e incluso oraciones o frases que son utilizadas por la ICANN. No estamos utilizando herramientas que sean totalmente automáticas.

La respuesta actual que tengo del personal es que el tiempo que lleva utilizar estas herramientas y hacerlas corregir por recursos humanos es mucho mayor que el tiempo que lleva realizar la traducción con recursos humanos. Sé que usted dijo que esto no va a prosperar. Sé que el personal está abierto a estos nuevos desafíos y que el personal está abierto a estos nuevos desafíos y que el personal tampoco conoce cuales serán las herramientas a futuro para dar toda la información requerida.

Alejandro, desde Toronto ha sido muy difícil trabajar más cuando estuve en Toronto se decidió que se iban a interpretar todas las reuniones públicas en la sala principal en los seis idiomas de las Naciones Unidas.

---

Es un poco difícil ir más allá de esto porque en realidad se trata de los seis idiomas de Naciones Unidas más el idioma del país local cuando este idioma no sea uno de estos seis. En este caso tenemos chino pero bueno el chino si es uno de estos seis idiomas.

Tuve una serie de reuniones con los equipos que trabajan en este asunto y hay una reorganización que se está llevando a cabo. Tenemos personal que está trabajando en cada una de estas cuestiones. No se trata únicamente de la traducción y la interpretación sino que se trata de otras herramientas que incluye la transcripción y esto implica o requiere una reorganización con el personal. Alejandro, esto es invisible, y yo lo sé. Puedo decir que se ha trabajado muchísimo en este asunto desde Toronto y gracias por participar en forma remota y por hacer la pregunta. Porque estas herramientas como la interpretación son sumamente importantes para que ustedes utilicen. Así que gracias a Alejandro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Voy a hablar en inglés porque seguramente voy a hablar más rápido en inglés que en francés. Les quiero agradecer y por supuesto saben que vamos a estar toda una semana trabajando. Así que si tienen preguntas se las pueden hacer a las personas correspondientes. Tenemos que seguir avanzando con la agenda. Le he pedido a la siguiente persona que se acerque a la mesa, que parece tener bastante tiempo, así que por favor le voy a pedir que tome el asiento. Gracias Sebastien.

Ahora tenemos con nosotros a Maggie Cerrard ella es vicepresidente de cumplimiento contractual y está trabajando con Owen Smigelski quien trabaja con ella en el departamento de cumplimiento. Y que es una

---

función muy importante de la ICANN. Ya hemos tenido actualizaciones de este equipo en el pasado y me parece que tenemos motivos para sentirnos felices, pero bueno lo vamos a averiguar en breve. Le voy a dar la palabra a Maggie.

MAGGIE CERRARD: Gracias a todos. Voy a hacer lo mismo que hizo Sebastien y voy a hablar en francés, o bien si prefieren puedo hablar en árabe.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: No, no hay interpretación en árabe.

MAGGIE CERRARD: Chino, en realidad todavía no aprendí chino pero prometo hacerlo para un futuro. Buenos días a todos, gracias Olivier por la presentación. Como dijo Olivier, siempre nos presentamos en el ALAC y en otras unidades constitutivas o partes interesadas y hoy estoy con mi colega Owen Smigelski y Carlos Álvarez quienes van a responder sus preguntas. Los puntos de la agenda, del día de hoy que les vamos a presentar en unos 15 minutos y luego de esto vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas. Esto se hizo así cuando Alan Greenberg y Olivier nos visitaron en nuestra oficina y nos plantearon la cuestión de cómo podíamos hacer más efectivas las reuniones. Así que gracias de antemano por la reunión.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno ven, así es como perdemos tiempo, segundos minutos y después estamos atrasados varios minutos. A ver tenemos una pantalla verde, ahora tenemos una pantalla negra, luego tenemos una azul.

MAGGIE CERRARD: ¿Tenemos la información ya cargada en Adobe? Alejandro buenos días sé que usted estaba conectado antes. Siguiendo diapositiva. Bien. En la diapositiva que ven tenemos un plan de tres años y lo hemos compartido con la comunidad. Este es el tercer año que estamos brindando informes al respecto. Uno de los temas más importantes del plan es consolidar todas las herramientas fragmentadas que existían y aun así tenemos sistemas que siguen fragmentados.

El link que pueden ver, no tienen que ingresar ahora si no lo quieren. Simplemente lo puse para información, es básicamente brinda asesoramiento en los puntos que aparecen en la diapositiva, esto es mejorar la experiencia del usuario en cuanto a la presentación de quejas. La primera viñeta tiene que ver con la presentación de un reclamo a partir de Internic. net. Estamos en el proceso de migrar esto a ICANN. org. Esta es una iniciativa que tiene que ver con la inexactitud del WHIS que se implementó el 25 de marzo y que mejora la participación de la comunidad y permite una navegación más fácil. Así que si quieren pueden acceder a eso.

Luego tenemos preguntas frecuentes y guías o pautas emitidas en los seis idiomas de las Naciones Unidas porque muchas veces recibimos preguntas como hacer tal o cual cosa así que ahora está todo publicado en estos seis idiomas. La presentación de una queja se hace en inglés,

---

pero en el futuro lo vamos a tener en diferentes idiomas, no obstante actualmente se hace solo en inglés.

La correspondencia vía correo electrónico ha sido mejorada para el informante o la persona que presenta la queja y también hay un seguimiento o mejora continua de seguimiento de este sistema. Hemos agregado una encuesta de mejora continua para poder recabar retroalimentación respecto de las quejas, reclamos y sus estados.

Los próximos pasos en esta área implican lo siguiente para la reunión número 47 de a ICANN tenemos un cronograma muy agresivo. Como dije implementamos el plan de inexactitudes de WHOIS, aún tenemos muchos recamos de Internic, vamos a seguir implementando lo reclamos remanentes y luego ir cerrando las herramientas antiguas, y vamos a incorporar mayor cantidad de información y preguntas frecuentes. Luego podemos tener una escalabilidad para incluir más reclamos. Hoy en día tenemos una única vía de presentación de recamos. Vamos a contar con vías múltiples de presentación de reclamos.

Luego vamos a finalizar e implementar, lo que para nosotros es un sistema robusto de presentación de reclamos en forma masiva. Va a tener estructuras y estándares que garanticen que esa presentación masiva se realice apropiadamente.

Para la reunión número 48 de la ICANN vamos a seguir con nuestro plan de implementaciones. Como ustedes saben no se puede presentar un reclamo por registros sino que se hace a través de un correo electrónico, entonces tenemos como objetivo mejorar ese proceso y automatizarlo.

---

Respecto de la actualización de cumplimiento contractual en cuanto a transparencia, hemos publicado el informe anual. Tenemos actualizaciones mensuales en las cuales rápidamente presentamos las acciones del mes. Todo esto se publica y se hace en los seis idiomas de las Naciones Unidas. Además con la comunidad hemos compartido en Toronto nuestra matriz comercial o de negocios, esa herramienta está disponible en el sitio My Ican. Aun no es una herramienta en tiempo real pero estamos trabajando con el grupo encargado de My Ican. Y una vez que termines con los sistemas consolidados esta herramienta será una herramienta en tiempo real. No obstante está disponible y permite un gran nivel de la visibilidad de la matriz de cumplimiento.

Con respecto a nuestra organización, desde la reunión de Toronto todos preguntaban lo siguiente nosotros reportamos al director ejecutivo, todos han conocido a Fadi desde que llego a la organización el respalda al equipo de cumplimiento contractual. Y esto no tiene que ver con el respaldo, sino más bien que él confía en la colaboración y en la contribución de nuestro equipo. Hemos realizado una reorganización estructural del equipo aún tenemos un equipo de prevención y cumplimiento efectivo. Pero hemos formado un equipo operativo que se concentra verdaderamente en las actividades diarias en cuanto a operaciones. Tenemos un gerente de alto nivel que supervisa esta actividad y se responsabiliza de esta área además de la medición del desempeño. Tenemos un gerente de riesgo y auditoria y el miércoles les daremos más información acerca de estas. Tenemos los idiomas que figuran en pantalla, tenemos personal que habla estos idiomas y eso ha sido de gran utilidad. Hemos implementado acciones preventivas en todos esos idiomas a nivel mundial para poder responder mejor a las

---

preguntas. Por favor Matt haga click en el enlace que vemos en pantalla.

Siempre la comunidad del ALAC nos hizo una pregunta respecto de esto. Esto que vemos en pantalla esta publicado en el sitio web de la ICANN, es un mapa conceptual o de proceso que muestra el proceso entre el equipo de cumplimiento contractual y las partes contratadas. Este proceso lo traigo a colación por lo siguiente. Vemos cual es el rol del resto del personal de la ICANN en el proceso de cumplimiento contractual. Nosotros recibimos recamos, los analizamos, los revisamos y si están dentro de las obligaciones contractuales realizamos el proceso de tres pasos con el cual ustedes están familiarizados. Para la tercera notificación esto llega al personal de la ICANN, esta es la última instancia de notificación. Como vemos allí el personal de la ICANN recibe consultas o mejor dicho se le informa que llegamos a esta etapa. Esto significa que es una alerta tanto para registros como para registradores y para que el equipo respectivo trabaje con las partes pertinentes y les haga saber que han llegado a la tercera instancia de notificación.

Queremos separar claramente esta función de la función de cumplimiento. Queremos que la función de cumplimiento se contacte con sus clientes para abordar toda cuestión pendiente. Entonces cuando nosotros pasamos a recurrir al personal de la ICANN en esta instancia, vemos que todos tengan relevancia. Tenemos el equipo de enlace de registros y registradores, también con respecto a la resolución formal trabajamos con el personal de asuntos legales de la ICANN. El equipo a cargo de operaciones, dentro de 48 horas laborales, presenta un documento al equipo de cumplimiento efectivo diciendo que este

---

registrador o esta parte contratada debe recibir una notificación de incumplimiento, la cual se prepara en el curso de 48 horas para luego pasar a la etapa de cumplimiento efectivo. A veces esto llevará más de 48 horas, dependiendo del incumplimiento.

Pero quiero abordar su pregunta respecto del proceso de cumplimiento efectivo. Nosotros trabajamos con el personal del departamento de legales para garantizar que les informamos acerca de este incumplimiento y que los consultamos toda vez que sea necesario porque sabemos que el incumplimiento es una parte crítica del cumplimiento contractual efectivo. Entonces nos comunicamos a nivel interno, luego publicamos lo que hay que publicar y avanzamos con el proceso que ustedes conocen.

En las próximas diapositivas les damos una actualización del plan de auditoria. Queremos invitarlos especialmente a nuestra sesión del miércoles por la mañana. Quiero agradecer a algunos miembros del ALC sobre todo a Holly porque usted se hizo escuchar en esa reunión. Y yo tomé lo dicho por las distintas partes interesadas presentes en la sala. Pero lo que quiero decir aquí es lo siguiente, quiero que todos entiendan que ya estamos con el primer año en curso, tenemos 370 registradores seleccionados y una vez que completemos esta etapa pasaremos al año 2 y luego al año 3.

Aquí tenemos un panorama general de las distintas etapas del proceso y tenemos las comunicaciones de auditoria a la fecha para mantenerlos informados acerca de nuestro progreso. Y como les dije, tenemos una sesión específica el día miércoles. Quiero resaltar que hay múltiples recordatorios y esfuerzos y colaboraciones en materia de difusión a



---

cargo de las partes contratadas para asegurarse de que se entienda que es lo que estamos realizando y como lo estamos realizando. Pero también tenemos nuestra actualización mensual de auditorías. Dado el volumen de la información requerida estamos procesando esto en lotes. Y esto significa que los registros y los registradores presentar volúmenes de información basados en las solicitudes.

Y una vez que recibimos esta información vemos lo siguiente en pantalla. Tenemos las auditorias del primer año, aquí tenemos los primeros 10 países de registradores. Yo no lo puedo tener en detalle, pero van a tener la presentación. Como ven tenemos distintos idiomas en los cuales recibimos documentación porque muchos de los acuerdos de registraciones o de los comunicados de la información solicitada esta en esos idiomas locales así que recibimos esa información y la revisamos y la analizamos. Para este lote del primer año, hemos abarcado estos países de los distintos continentes. Y verán la cantidad de registradores y el alcance para los registros. Como saben, vamos a seguir el proceso con el cual ustedes han colaborado y que es conocido por la comunidad. Cuando emitimos una solicitud de información no tenemos plena colaboración, a veces hay quienes no se toman la auditoria con seriedad. Entonces para la tercera notificación aun tuvimos registradores que no reconocieron la solicitud de auditoria con lo cual procedimos a una notificación de incumplimiento.

Luego tenemos la próxima herramienta que es la recisión de haber existido algún tipo de colaboración hubiésemos procedido a la suspensión. Pero como ese no fue el caso pasamos a la recisión. Para el primer año y aquí tenemos la estadísticas, vemos lo siguiente el primer lote y e segundo lote. Miren las columnas en azul, hemos resaltado las

---

distintas disposiciones como se las abordo desde el punto de vista de las deficiencias y vemos para fecha marzo 27 vemos que existen tales o cuales deficiencias y que se le informo a la parte interesada el plazo para subsanar esas deficiencias. Luego vemos las respuestas y la colaboración de la parte contratada en pos del cumplimiento contractual.

También queremos mostrar las cuatro áreas principales en las cuales no hay ninguna deficiencia entre estos 374 registradores seleccionados para este año. Hay algo importante y que genera el interés de muchas personas en al ICANN y en las partes contratadas y es el tema de la presentación de informes. Cuando terminemos toda la auditoria del primer año, vamos a publicar quienes fueron los registros y registradores que estaban dentro de este alcance y también informaremos las acciones de remediación implementadas. También tenemos los informes que no son de carácter público, son muy específicos de cada auditoria que se le envía a cada parte interesada para mostrarles sus deficiencias. Esto no va a ser publicado sino que será enviado al registrador en cuestión.

Aquí vemos a los 97 registradores que estaban dentro de los lineamientos y vemos el proceso de 3 etapas, en el cual tenemos un 80% sin deficiencias. Como verán la colaboración y la seriedad de esta auditoria son tenidas en cuenta. Entonces quisimos ver el distinto porcentaje de los registradores que tenía cada tipo de deficiencia. En la próxima etapa cuando se cierre esta etapa de la auditoria el 12 de abril, vamos a revisar todos los documentos, vamos a emitir los informes y pasaremos a la etapa de remediación en la cual las partes contratadas que aún tienen deficiencias tienen que comunicarle claramente a la

---

ICANN su plan de acciones correctivas. Algunas de estas deficiencias sean más complicadas y requieran la confección de un plan.

Entonces dejamos a criterio de la parte contratada que nos diga que es lo que va a realizar y para qué fecha. Nosotros nos aseguramos de que se cumpla con esto y de no ser así seguimos con el proceso correspondiente y pasamos a la próxima etapa que quizás requiera un cumplimiento efectivo mucho mayor. Algunos registradores quizás no puedan abordar las deficiencias de inmediato. Los que terminan sin deficiencias van a ser incluidos en el informe.

Habiendo dicho esto, estoy abierta a la sesión de preguntas y respuesta moderada por Olivier. Pero les reitero la invitación a la sesión del día miércoles a las 12.30.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias Maggie pr esta actualización. Vamos a estructurar las preguntas de esta manera. Primero tenemos las cuestiones de front end, cuestiones de proceso, de cumplimiento efectivo y de auditoria. Usted trato los cuatro temas. Veo que Garth ha solicitado la palabra. No sé cuál de todas estas cuestiones quiere tatar. Yo quiero hablar acerca de las cuestiones de front end que usted trató en su introducción. Entonces en lugar de ser papa Noel como usted menciono en su presentación puede ser el señor X que tienen un gran problema con su nombre de dominio, voy a la página de front end de la ICANN y veo información de contacto voy allí y dice “si tiene preguntas, reclamos o comentarios haga clic aquí y llene este formulario. Hago click, voy a completar el formulario” y de repente me doy cuenta que estoy en internic y usted me dijo que estaban migrando desde internic pero sigue

---

estando internic, entonces no entiendo porque aparece esta página. Entonces me voy a corrección ed datos de WHOIS, hago clic aquí en My ICANN voy a los datos inexactos de WHOIS y dice que si usted tiene algún problema al respecto presente un informe. Pero yo no quiero presentar un informe simplemente quiero indicar que algo no funciona, entonces me dice que vaya al wdprs, y digo ¿pero que es eso? Y dice por favor ingrese su comentario en francés, español o chino. Y hago clic aquí, y por algún motivo me manda a la página de la ICANN pero la página anterior me muestra el enlace incorrecto. Y estas son cosas simples que hay que solucionarlas. Y de repente veo que suspiran.

Entonces tenemos abierta la sesión de preguntas y respuestas. Owen quiere tomar la palabra.

OWEN SMIGELSKI:

Quiero abordar primero el tema del WDEERS con internic hicimos un re direccionamiento al respecto porque eso está en todas partes y no queríamos que desapareciera. Entonces para nosotros eso era una prioridad Ahora estamos trabajando al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

¿Pero qué es eso?

OWEN SMIGELSKI:

Era el sistema para informe de problemas con los datos de WHOIS, pero yo deje de llamarlo así. Porque ahora se llama quejas sobre la inexactitud de WHOIS. Así que lo vamos a tener que sustituir. Luego el enlace a internic, bueno no hemos pasado todavía el nuevo sistema.

---

Entonces vamos a tener esos enlaces allí hasta tanto terminemos con este proceso. Eso sí va a ser realizado.

**MAGGIE CERRARD:** Si me permite Olivier, si uno hace clic en la parte de recursos van a ver diferentes títulos donde van a ver la parte de presentación de reclamos donde tienen las preguntas frecuentes y como se puede enviar un reclamo. Es bastante amigable la interface, como pueden ver.

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** Bueno en realidad esto es un sistema que presenta problemas todavía y la idea es tratar de solucionarlo, no solamente con terminología que nosotros utilizamos sino también con terminología que utilizarían los consumidores.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno seguramente su esposa, su cuñada también quisieran presentar algún reclamo o entender de qué se trata. Así que gracias.

Continuamos, ¿alguna otra pregunta respecto al front end? Lo siguiente tenía que ver con los procesos. Garth usted quería hacer una pregunta sobre los procesos.

**GARTH BRUEN:** Olivier ¿Cuál era la otra categoría?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Tenemos front end, procesos y luego cumplimiento.

---

GARTH BRUEN: Creo que podría hablar de los procesos o del tercer punto. En cuanto a los procesos, bueno hay un proceso informal. En la reunión de Praga nos reunimos con el grupo de múltiples partes interesadas de los registradores y este grupo menciono que la presentación de reclamo no cumplía con ciertos requerimientos. Y el departamento de cumplimiento comenzó a trabajar en estos puntos o en estos requerimientos por parte de ese grupo.

MAGGIE CERRARD: Bueno, no sé si esto es una pregunta sobre los procesos. Pero para los registros quiero decir lo siguiente, el departamento de cumplimiento aprobó una resolución donde se requerían los nombres de aquellos actores que no actuaban correctamente. Estamos trabajando en la etapa de prevención y también hemos tomado nota de algunos nombres para determinar si se están cumpliendo con las obligaciones contractuales.

GARTH BRUEN: Bien, y ¿dónde podemos encontrar esta lista y como es que se está investigando?

MAGGIE CERRARD: La lista ha sido publicada. No la circule porque no quiero dar nombres, quien sea que escribió la lista de los registradores ha puesto un tilde en los nombres, estamos hablando de los 3 o 5 primeros nombres que son los investigados. En realidad no es pública, estamos haciendo un

---

seguimiento de prevención y en caso de ser necesario o que se produzca el incumplimiento la vamos a publicar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Voy a comentar algo al respecto. Permítanme realizar la pregunta ¿puede confirmar usted que para aquellos que aparecen tres veces o cualquiera sea el criterio que ustedes utilicen, los han investigado y si hay problemas van a tomar las acciones correctas?

MAGGIE CERRARD: Si, puedo decir que sí.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno creo que la categoría puede dividirse en dos. Si tenemos en cuenta la expansión de los nuevos GTLD, una de las cuestiones que el At-Large y las unidades constitutivas han tenido problemas son los procesos de las resoluciones. Se dijo que había que tener cumplimiento ya implementado. Y aunque yo sé que no es su tarea tomar una postura al respecto, sería posible si esto es una prioridad para la ICANN. la comunidad cree que esto sea algo que tenga que hacer un tercero, es un tema de cumplimiento. Entonces usted podría hablar o mencionar sobre la logística, respecto de si esto se puede hacer, si esto se ha

---

contemplado o bien si esto es una opción razonablemente y considerable para ustedes.

MAGGIE CERRARD:

Le voy a pedir a Rinalia y a Holly permio porque en realidad estaría invadiendo lo que ellas van a hablar mañana. Pero para ser justa con usted y absolutamente transparente, creo que el resultado es positivo. Porque hay algo que no puede ser implementad desde el cumplimiento porque se refiere a una solicitud. En cuanto a la solución de disputas y la forma que existe es muy similar. Entonces se presentan los reclamos y nosotros nos focalizamos en este reclamo.

EVAN LEIBOVITCH:

Cuando un usuario va a un UDRP tiene que pagar un costo, entonces la persona que se queja tiene que pagar y esto de alguna manera tienen un efecto contradictorio porque no les permite a los miembros de la comunidad o a los usuarios decir que un TLD o que un registrador no está cumpliendo con sus obligaciones. Porque quizás un usuario final no tenga los medios financieros para hacer esto. Entonces si tenemos un obstáculo de esta naturaleza donde hay que pagar para poder intervenir en un proceso de resolución de disputas o si tenemos que involucraros en un mecanismo demasiado burocrático. Bueno esto es bastante desalentador para las comunidades y los individuos a fin de que indiquen que esto está sucediendo.

Si alguien tiene que pagar para el privilegio de presentar un reclamo, bueno para mí esto va a representar un terrible obstáculo y va a ser que la ICANN no sea lo suficientemente responsable. Esta es mi mayor preocupación. Porque para participar de un proceso de resolución de disputas la persona tienen que atravesar un proceso muy burocrático y



---

de alguna manera la gente se desalienta. Hay usuarios finales que son potencialmente los mayores presentadores de reclamos y al implementar un obstáculo burocrático o desincentivo financiero esto hace que el proceso no sea del todo efectivo.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, sé que Alejandro Pisanti ha enviado una consulta en el chat y quería saber si él podría hablar. No sé si podría tipiar la pregunta. ¿Es posible que Alejandro hable desde el punto de vista técnico? Alejandro no lo escuchamos, lo veo conectado en el chat y el micrófono estaba activado pero evidentemente tenemos un problema técnico y no lo podemos escuchar. Sé que está conectado al Adobe connect, ¿funciona? Debería funcionar pero no lo hace. Pero mientras tanto tenemos a otros participantes. Alan Greenberg.

**ALAN GREENBERG:** En cuanto al pic, y ya lo discutimos con Fadi hoy temprano, parece haber una desconexión. Entendemos la posición de Fadi en cuanto a que la ICANN o tiene los recursos para oficiar como policía para supervisar a los 1900 pics. Y esto es verdad, pero la pregunta es ¿el departamento de cumplimiento tiene algún rol a cumplir en esta tarea o en este tema?

**MAGGIE CERRARD:** Si, tal como entiendo estimo que si. Quizás Alan su pregunta la pueda responder más tarde una vez que tenga una respuesta más concreta. En realidad no quiero perder tiempo. Me gustaría hablar basándome en hechos, sé que los pics van a ser exigibles de cumplimiento porque en

---

uno de los apéndices establece una obligación. Como saben nada es definitivo hasta que no tengamos una dirección más clara y los procesos se vayan finalizando. Yo por supuesto tomo nota de su punto y la voy a tener en cuenta.

ALAN GREENBERG: Simplemente quería tener en claro que al tener un UDRP no es del todo positivo o útil desde el punto de vista de los usuarios como menciono Evan. Pero no queda claro si el departamento de cumplimiento se va a involucrar en esto. Entonces por lo tanto quisiera mayor claridad al respecto y a la mayor brevedad posible.

MAGGIE CERRARD: Si, entiendo su punto y es el mismo compromiso. Nosotros aseguramos que se va a implementar una solución y tomo nota del punto de acción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alan ¿Qué es un pic?

ALAN GREENBERG: El pic es un comité voluntario donde un registrador puede participar y donde se comprometen a hacer algo tanto en el proceso de solicitud o después de este proceso. El proceso de resolución de disputas que se ha anunciado le permite a alguien que ha sufrido un daño, porque por ejemplo un solicitante no ha seguido los requisitos dentro del pic, bueno tomara acción. Entonces la ICANN tiene los elementos para ingresar en un proceso de resolución de disputas y aún no sabemos cuál será el costo de esto y decidir si existe un problema o no, en realidad. Y

---

esto es problemático desde nuestro punto de vista. Creo que ya dije bastante al respeto. Y hay una declaración que vamos a votar y publicar donde se dice que la ICANN se compromete únicamente cuando hay un daño real. Entonces se puede tomar acción.

ALAN GREENBERG: Gracias Alan. Ahora vamos a darle la palabra a Matt Ashtiani que va a leer la pregunta de Alejandro Pisanti.

MATT ASHTIANI: Este comentario viene de Alejandro Pisanti, quisiera preguntarle o encomendar el trabajo del departamento de cumplimiento y felicitarlos por la gestión del proyecto. Y también tratar los diferentes problemas no tratados. Para el comentario que hizo Olivier, me gustaría sugerir, conforme se implementan los sistemas y se revisan, el departamento de cumplimiento desarrolla distintas herramientas que tiene que utilizar.

MAGGIE CERRARD: Bueno, seguramente alguno de los representantes del personal quiera hablar sobre los casos de uso más adelante.

GARTH BRUEN: Allá en nuestra reunión de Dakar tratamos distintos temas puntuales en los que avanzamos y de alguna manera parte de la participación se desvaneció. En la reunión de Toronto se nos dio un enfoque sobre los diferentes grupos de trabajo entre el At-Large y el departamento de cumplimiento y aparentemente esto ha desaparecido sin ninguna explicación. Entonces me pregunto cómo la comunidad puede asegurar

---

su fe en el cumplimiento, o reforzarla teniendo en cuenta que hay algunas cosas que desaparecen con bastante frecuencia.

MAGGIE CERRARD:

En realidad no sé cómo responder su pregunta. Las discusiones entre el personal no son para el foro público, pero como dije en mi diapositiva anterior, tenemos recursos asignados, sabemos que la ICANN ha cubierto el chino, nosotros llegamos antes a esta región y hemos llevado a cabo varias sesiones con los registradores chinos. Hemos tenido reuniones presenciales y hemos realizado un informe y la idea es que hay que dar el beneficio de la duda. Porque tenemos registradores de Asia pacífico que requieren de clarificación de nuestros procesos. Entonces desde la perspectiva del personal nos hemos comprometido con la comunidad y es lo que vamos a hacer. No sé si he respondido a la pregunta.

GARTH BRUEN:

No la pregunta en realidad tenía que ver con el trabajo que se hace con la comunidad, no con los registros. Yo estoy hablando de los individuos que trabajan con At-Large.

MAGGIE CERRARD:

Bueno. Continuamos trabajando con todos los miembros de la comunidad y quizás pocos sepan que yo ni bien llegue me comuniqué y comencé a colaborar mediante la asignación de miembros del personal. Tenemos hoy aquí al señor Smigelski quien está trabajando con diferentes miembros de la comunidad. Entonces cuando hablamos de la comunidad, no simplemente nos referimos al ALAC o a los ITC, los

---

registradores, los registros, estamos trabajando también trabajando con otras organizaciones que vienen a la ICANN con preocupaciones específicas. Trabajamos con las agencias de cumplimiento de la ley, con agencias que son similares a las agencias chinas, relacionadas con la industria farmacéutica. Todo el trabajo que implementamos, hacemos un seguimiento, no revelamos los informes, no se nos permite hacer a menos que se necesite un cumplimiento y que sea necesario difundirlo.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Maggie. Creo que unos de los puntos que quería decir Garth y también involucra a la gente de cumplimiento es lo siguiente, hay un hecho generalizado en las compañías, y es que hay gente que se va y viene. Quizás tenemos que tener gente que pueda continuar con la interacción. Tenemos a Owen ahora por ejemplo, y cuando estuvimos en Toronto también conocimos a otras personas, Garth y otros miembros de la comunidad también tienen otras preocupaciones. Entonces es un poco preocupante porque sabemos que ustedes tienen muchas actividades que hacer, si usted lo quiere hacer bueno depende de usted.

**MAGGIE CERRARD:** Yo en realidad estoy gustosa de recibir los comentarios. En realidad este es mi segundo año, hace dos días que lo cumplí, estoy aquí y estoy aquí para quedarme. Así que yo aliento a que los reclamos y las cuestiones de cumplimiento se hagan a través del departamento de cumplimiento porque tenemos una estructura específica que nosotros respetamos y queremos que la comunidad lo respete. Si ustedes tienen algún reclamo entonces háganme saber cuáles son sus necesidades, tenemos a Rinalia,

---

a Carlton que trabajan dentro de diferentes grupos de trabajo. También tenemos grupos de trabajo que se encargan de recabar datos. Entonces cualquier preocupación me las hace saber y nos vamos a basar en la capacidad y los recursos que se necesiten. Así que por favor envíenme cosas para trabajar. Si nos gusta o no, no es un punto para discutir. Envíenme cuestiones específicas, Rinalia y Holly han enviado solicitudes específicas y sé que Carlton envió a través de Sylvia. A idea es poder darle respuesta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Bien entiendo que usted se tiene que ir, pero algo que me gustaría ver y también he pensado en otros miembros que quizás quieran lo mismo. Quizás en la próxima reunión nos pueda decir que tipo de datos usted ha recabado con aquellos actores que no cumplen con las normas y si todavía siguen luchando con un número de registradores y registros. Porque si esto es así, en el futuro van a estar todavía más empapados de trabajo. Porque hay mucha gente que ni siquiera tienen idea de la existencia de ciertos procesos. Y si esto sucede vamos a tener un problema. No queremos que esto suceda, porque esto los afectaría a ustedes y daría una mala imagen de la ICANN. Y si esto es así y si tenemos una mala imagen de la ICANN, ya no vamos a venir a las reuniones porque ya habrá otra organización que se encargue de estas tareas. Entonces tenemos que asegurar la responsabilidad y transparencia en el resto del mundo. Como verá este comité es muy duro con usted. Pero bueno es lo que necesitamos ver.

---

MAGGIE CERRRAD: Bueno me gustaría decir, que ha habido muchos esfuerzos en auditorias que obviamente vamos a compartir este detalle en la sesión del miércoles. Y la ICANN nunca había hecho nada similar anteriormente. Se están llevando a cabo auditorias y estas os van a servir para obtener una base para poder cumplir con las expectativas que tienen. Pero Olivier como usted dijo, estamos trabajando y seguimos haciéndolo y vamos a estar listos para abordar los asuntos que se nos presenten.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Maggie! Todos aquellos que tengan preguntas las pueden hacer llegar. Seguramente en estos próximos días nos vamos a encontrar, y seguro lo haremos en la siguiente reunión de la ICANN.

MAGGIE CERRRAD: ¡Gracias Olivier!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias! y ahora, bueno, estamos un poco retrasados con nuestra agenda. También gracias Owen por estar con nosotros. Ahora tenemos un almuerzo de trabajo y esto es algo interesante, porque es un almuerzo de trabajo con las ALS de la región de APRALO. Sé que han estado aquí desde muy temprano. En realidad estas ALS de APRALO han estado presentes desde las ocho de la mañana. El almuerzo será en forma conjunta y con quién lo vamos a hacer.

Ah, bueno, parece que se están sumando las chicas del grupo, tenemos a Holly Raiche, Rinalia Abdul Rahim que se encuentran a mi izquierda y a la derecha... bueno, parece que estoy rodeado. Tengo a Heidi Ullrich, a

---

quien todos ya conocen y todos están usando los prendedores. Así que espero verlos a todos con los prendedores puestos. Como pueden ver, este es el prendedor. Todos ustedes tienen uno, sé que es un poco extraño y un tanto grande.

HOLLY RAICHE: ¿Qué quiere decir con que es raro?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Quiero decir que en realidad uno no puede pasar desapercibido usando semejante cosa.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, es un tanto llamativo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Heidi tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH: Quiero darle unos avisos antes de finalizar, quiero agradecerle a los intérpretes que han trabajado muchísimo y también al personal técnico para este almuerzo, que va [hasta] la 1:15 de la tarde. No va a ser interpretado, para permitirles principalmente a los intérpretes que puedan almorzar. Así que les pido a ellos que regresen a la sala a las [1:15]. Tenemos 45 minutos para el almuerzo.



---

Si salen de la sala van a encontrar sus viandas. Una vez que todos estén presentes, Rinalia y Holly les van a explicar cómo se llevará a cabo este almuerzo de trabajo. ¡Gracias!

**MATT ASHTIANI:** ¡Bienvenidos a la Sesión de Trabajo Número 1 de los Líderes Regionales del ALAC! Por favor digan sus nombres antes de hablar y, dicho sea de paso, para los registros está hablando Matt Ashtiani [risas]. Le cedo la palabra a Oliver.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** ¡Muchas gracias Matt! Bueno, tenemos a Xavier Calvez, que es el Director de Finanzas de la ICANN, es decir, quien tiene la billetera, por así decirlo. Junto a nosotros también está Tijani Ben Jemaa, Vicepresidente de AFRALO y además Vicepresidente del Subcomité de Finanzas y Presupuesto del ALAC. Así que habiendo dicho esto le cedo la palabra a Tijani. Adelante por favor.

**TIJANI BEN JEMAA:** ¡Gracias Olivier! Voy a hablar en francés, así que por favor colóquense los auriculares. Esta tarde tenemos el placer de contar con Xavier Calvez, quien es Director de Finanzas de la ICANN, y nos explicará el trabajo, la labor de su departamento.

En primer lugar quisiera señalar que han cambiado nuestras relaciones con su departamento, en los últimos años. Creo que es un cambio en contraposición a lo que sucedía hace tres años. Hemos presentado solicitudes de financiamiento excepcional y desafortunadamente

---

siempre fueron rechazadas nuestras solicitudes, por distintos motivos de índole administrativa.

En los últimos dos o tres años ellos comenzaron a recibir nuestras solicitudes de otro modo. De hecho, confeccionaron un formulario para que nosotros pudiésemos presentar nuestras solicitudes, no fue aceptado el primer año, aunque estaba muy bien preparado. Pero el año pasado se nos comenzó a dar el oasis de recursos, mediante esta forma de cursar solicitudes. El Departamento de Finanzas cambió su manera de trabajar, desde la llegada de Xavier, y ha cambiado más aún desde la designación de Fadi. Porque al ser Fadi el nuevo Director Ejecutivo, cambió la manera en que funciona este departamento, en cuanto a cómo confeccionan el presupuesto.

Ahora le cedo la palabra a Xavier, para que nos explique cómo trabajan.  
¡Gracias!

XAVIER CALVEZ:

También voy a hablar en francés. Muchas gracias Tijani por permitirme hablar aquí ante todos ustedes. Como decía Tijani [todos están riendo]... ¡Ah!, perdón, iba a hablar en francés y ahora me recuerdan que estoy hablando en inglés. Estoy muy confundido. Estaba tratando de verificar que todos estuviesen despiertos simplemente. Ahora sí están despiertos, los desperté a todos.

Desde la designación de nuestro nuevo Director Ejecutivo, lanzamos un proyecto para implementar un sistema de gestión dentro de la organización, el cual, básicamente consiste en la documentación de todas las actividades que se llevan a cabo en toda la ICANN, y lo

---

hacemos de una forma bastante detallada. De hecho, abarca todo el tiempo pasado y cuánto tiempo le dedica cada miembro del personal de la ICANN a cada uno de los temas por los cuales es responsable.

Entonces, si yo miro mis actividades al día de hoy, dentro de la ICANN, veo que tengo actividades que tienen que ver con la supervisión de mi equipo, participación en reuniones, desarrollar proyectos. Cada una de estas actividades está descrita en un sistema de gestión implementado en los últimos tres o cuatro meses, y este sistema contiene todas las actividades que desempeña cada uno de los integrantes del personal.

El objetivo de esta herramienta es que cada persona gestione su propio progreso y el logro de las distintas tareas que entran dentro de su área de responsabilidad por una parte, y por otra parte permitir que todo el equipo tenga una visión global del progreso y de los problemas que podrían surgir, por supuesto, respecto de ciertos temas, ya sea que tengamos problemas para cumplir con nuestros plazos para presentar informes, etc.

Cada vez que necesitamos cumplir con estas actividades dentro de un plazo estimado. Estas actividades están detalladas dentro del sistema y nos permiten trabajar de una mejor manera. Entonces estos proyectos son proyectos que están en esta herramienta de gestión y que pueden implicar a distintos miembros del personal. Y también nos permiten trabajar en conjunto en contraposición a trabajar en silos. Es decir, podemos trabajar en un tema determinado mientras que colaboramos con otros equipos del personal, y cada uno de nosotros sabe exactamente cuál es la contribución que debemos hacer, dentro de qué

---

plazo de tiempo, etc. Con lo cual esto es una muy buena herramienta que nos permite trabajar mejor.

Fue una tarea muy ardua, fue muy difícil de implementar, tiene mucha información, tuvimos que generar mucha información en el sistema pero los resultados demuestran que todas las actividades que realizamos están ingresadas en este sistema, lo hacemos a diario o semanalmente.

Pero esta es una herramienta de trabajo que usamos a diario. Tijani dijo que iba a hacer esta presentación en gran detalle y si, porque vamos a usar esta herramienta para poder documentar las cosas de manera distinta a como lo hacíamos anteriormente. Vamos a mostrar nuestro presupuesto de otra manera y lo vamos a poder relacionar con los instrumentos financieros y con las actividades que están documentadas en ese sistema.

Entonces las personas responsables por el departamento respectivo en la organización tienen que formular sus necesidades presupuestarias y hacerlo e indicar específicamente a qué proyecto corresponden esos recursos dentro del sistema de gestión de proyectos que les acabo de explicar.

Nuestra meta en última instancia es tener el presupuesto y los montos correspondientes permanentemente asociados a las actividades y no solamente a categorías de desembolso. Entonces podemos decir que esta cantidad de dólares corresponde a esta actividad que está dentro de este proyecto.

---

Y en el marco de estos esfuerzos colectivos que todos hacemos en pos de la mayor transparencia y la mayor responsabilidad, y de explicar de mejor manera cómo utilizamos nuestros recursos y también para permitir que toda la comunidad presente sus puntos de vista respecto de la manera en que utilizamos o no utilizamos estos recursos.

Es por eso que hemos progresado, esto es muy importante para nosotros en pos de una mayor transparencia, y también nos otorga mayor responsabilidad en cuanto a cómo utilizamos nuestros recursos. Como les decía esto es una cuestión de responsabilidad y transparencia.

Desde mi punto de vista considero que desde el punto de vista financiero este es uno de los mayores progresos que a la vez redundará en mejores progresos en el proceso presupuestario, así que para mi es una gran satisfacción haber implementado este sistema y también me complace mucho la capacidad que nos otorga. Eso es todo lo que tengo que decir respecto de este tema.

Ahora, con respecto al proceso presupuestario, estamos al final de un proceso en el cual hemos recuperado todas las presentaciones presupuestarias de los miembros del ICANN y de los presidentes del departamento. Lo cual en un proceso común y corriente implicaría la presentación de información que luego habría que consolidar financieramente y revisar para establecer un proceso global para toda la organización.

Y hemos compartido mediante nuestra lista de correos electrónicos todos estos programas y los programas que gestionamos a través de esta herramienta. Y ahora podremos asociar estos programas con los

---

valores financieros que surgen de la consolidación de todos los presupuestos de cada departamento.

Entonces en las próximas cuatro o cinco semanas analizaremos toda esta información y la voy a consolidar para revisarla con el equipo de gerentes del ICANN y vamos a confeccionar un documento que presentaremos para comentario público para que sea analizado al detalle respecto de la información financiera del presupuesto por quien esté interesado. Este proceso de comentarios públicos estará abierto entre el comienzo de mayo y quizás mediados o fines de junio. ¿No sé si tienen alguna pregunta?

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias Xavier. Lo que se olvidó de decir Xavier es que ahora trabajo con un grupo at-hoc, que representa a la comunidad para preparar este presupuesto. Y para mi este es un gran paso adelante porque en el pasado no veíamos el presupuesto hasta el momento del periodo de comentarios públicos, entonces si tienen preguntas para Xavier por favor levanten la mano.

YAOVI ATOHOUN:

Tengo una pregunta que voy a hacer en francés. Si entendí correctamente, usted dijo que el periodo de comentarios públicos será desde comienzos de mayo hasta mediados de junio, entonces el presupuesto empieza a implementarse en julio. Entonces, ¿no está muy cerca esta fecha a la finalización de comentarios públicos?

---

XAVIER CALVEZ:

Bueno. El proceso de la adopción del presupuesto de la ICANN se hace generalmente a fines de junio, es decir antes del año fiscal que comienza en julio. Entonces si el año fiscal comienza el primero de julio y termina el 30 de junio del año siguiente, siempre aprobamos el presupuesto durante el mes de junio, antes de que entre en vigencia. Esto no es necesariamente un problema ni genera ninguna inquietud, ni lo ha sido hasta la fecha. Y la junta directiva hasta ahora siempre aprobó el presupuesto durante la segunda quincena de junio cada año, y las consecuencias que ello podría tener sobre una serie de actividades que se lleven a cabo a comienzos del año fiscal, son básicamente consecuencias que tienen que ver con actividades que requieren financiamiento en particular como las SO y los ACES y las solicitudes presupuestarias. Por eso tenemos un subproceso presupuestario para diferentes solicitudes específicas que deben tener lugar desde julio a octubre del año fiscal, esas actividades se van a llevar a cabo durante el comienzo del año fiscal y se las debe planificar. Y la aprobación de esas solicitudes deber estar comunicada antes de julio. O sea que este es un proceso de avance celerado que hemos implementado y lo voy a explicar en más detalle a continuación. Y este proceso será adoptado esta semana por parte de la junta directiva.

Entonces las actividades que se van a llevar a cabo a comienzo del año fiscal cuentan con varias semanas de planificación.

TIJANI BEN JEMAA:

Yaovi, los comentarios públicos siempre se hicieron en mayo y este año en particular se van a realizar de mejor manera porque hay interacción con la comunidad a través de este grupo ad-hoc. Y el periodo de

---

comentarios públicos es simplemente para los toques y los detalles finales. Parte de estos comentario serán integrados al proyecto y otros comentarios no serán aceptados. Pero eso depende de la junta directiva. ¿Tiene alguna otra pregunta o comentario? No hay nadie que levante la mano en la sala de Adobe...¿hay alguien que tenga alguna otra pregunta? Parece que Xavier fue muy claro.

XAVIER CALVEZ:

Como decíamos acerca de los procesos presupuestarios tenemos un proceso de avance acelerado para las actividades que se llevarán a cabo entre julio y octubre. Las organizaciones de at-large han presentado una serie de solicitudes respecto de estas actividades y de otras actividades también, por supuesto. Y hay otras organizaciones que han hecho lo mismo y el plazo para presentar estas solicitudes vencía a fines de marzo. Desde entonces hemos analizado todas las solicitudes presentadas para evaluarlas y recomendar aquellas que a nuestro criterio deberían ser aprobadas y aquellas que no. Y hemos presentado esas recomendaciones a la junta directiva.

También se las hemos presentado al comité de finanzas de la junta directiva en primer lugar, lo cual se hizo ayer. Y estoy a punto de terminar la resolución de la junta directiva para la adopción de dichas solicitudes presupuestarias, y publicar los resultados de la revisión por supuesto, porque al final de este proceso hemos recibido más solicitudes de las que podemos financiar.

Así que vamos a publicar los resultados de esta revisión junto con los comentarios sobre cada una de las solicitudes, y también indicaremos si fueron aprobadas o no. Esto sucederá en los próximos días,



---

probablemente después de la adopción por parte de la junta directiva y vamos a hablar de esto con Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Xavier, tengo una pregunta que quiere hacer Rinalia Abdul Rahim.

RINALIA ABDUL RAHIM: Quizás me perdí esta información cuando el estaba hablando en francés, quizás no. El año pasado cuando hablábamos del presupuesto, había un sobre con una cifra específica que se iba a asignar a las actividades de las SO y los AC. Este año, ¿tienen alguna idea del monto de esos fondos?

XAVIER CALVEZ: Bueno, para el proceso de este año hemos definido una categoría presupuestaria a comienzos del proceso, específicamente al comienzo del proceso porque esta categoría presupuestaria tiene por objetivo darle a cada organización una idea del orden de prioridades de las solicitudes que deben ser presentadas. No tanto como un límite, sino más bien para facilitar el parámetro de la solicitud y qué límites debería tener.

Insisto en esto porque la cantidad de esta categoría presupuestaria no es un límite. Si nosotros recibimos solicitudes por 600 mil dólares y tenemos una categoría asignada de 500 mil, no vamos a poder otorgar todas las solicitudes. Debemos ser flexibles y basar las solicitudes en sus

---

méritos, y si consideramos que esos 500mil dólares deben ser aprobados, eso es lo que vamos a aprobar.

Pero este límite que se nos dio al comienzo de proceso el año anterior y también este año, esta cifra es de 500mil dólares. El año pasado, después de recibir y analizar y evaluar solicitudes, la cifra total para solicitudes de ayuda financiera era de 670mil dólares. Entonces la meta de tener este límite es poder dimensionar el impacto de este proceso, y una vez que está declarada la solicitud debemos ver cómo se la justifica.

Pero este no es un límite estricto en cuanto al monto que estamos otorgando.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias Xavier. Quiero recordarles que el ALAC estaba totalmente en contra de este límite presupuestario. Cuando Xavier explicó que no era una restricción, sino más bien una explicación, confirmamos que fuese de hecho una explicación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias. Tengo una pregunta respecto de este límite, usted dijo 500mil dólares, pero luego veo que el ALAC presenta una solicitud para la reunión cumbre que es más que todo ese límite asignado, que supera esa cantidad. Entonces no es que no entienda, porque yo soy el presidente de esta organización, pero entiendo que quizás no quede claro para muchas personas.

XAVIER CALVEZ:

Olivier, ¿quiere responder usted misma su pregunta? Porque sé que usted sabe la respuesta. Bueno.

Con Olivier y otras personas de la organización At-Large, hemos debatido la idea de una reunión cumbre como la que se llevó a cabo en Mexico en 2009. Y en las últimas semanas se explicó el propósito de esta reunión cumbre, lo hicieron Olivier y otras personas con la ayuda de Heidi y de Matt para poder desarrollar una solicitud.

Y sabíamos que esta solicitud sería por un monto mayor al límite que usualmente contamos para el proceso presupuestario. Entonces sabíamos muy bien que este tema tenía que ser tratado por separado.

Seguimos desarrollando este proceso usual de solicitudes presupuestarias con este límite de 500mil dólares, que es meramente una indicación u orientación para ustedes, y Olivier y su equipo nos dieron la formulación para una solicitud para poder llevar a cabo una reunión cumbre, la cual se está evaluando por separado y estamos siguiendo un proceso de comunicaciones en el cual Olivier y su equipo y el comité de participación pública de la junta directiva participan, y también implica la participación de la junta directiva en si misma. Tenemos también el comité de finanzas de la junta directiva que tiene que participar por supuesto, y tuvimos que explicarles a qué correspondía esta solicitud, tuvimos que explicarles la importancia de esta reunión cumbre para que todos supiesen qué tipo de solicitud se iba a presentar.

Va a seguir un proyecto paralelo, pero en forma tradicional como si fuese una solicitud tradicional, simplemente que va a ser independiente.

---

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Xavier, eso fue muy bueno.

SIVA MUTHASAMY: Es una pregunta muy suave, muy liviana. Esta asignación, no solo para el at-large sino para toda la comunidad, ¿usted siente que esa asignación es proporcional a las distintas actividades que se realizan? Usted está hablando de una asignación de 500mil dólares para el At-Large, usted habla de 500mil dólares, de un millón de dólares como si esto de un día para el otro pudiese pasar a ser 100 millones de dólares. ¿Esto es proporcionado? No solo para el at-large, sino también por ejemplo en lo que respecta a la participación de la comunidad.

XAVIER CALVEZ: Es simplemente una precisión técnica. Usted cuando habla de este límite, ¿habla de toda la comunidad de at-large y de sus solicitudes presupuestarias adicionales, que son específicas y adicionales al resto de las solicitudes de desembolso del ICANN para su funcionamiento?

Bueno, todo lo que destinemos o gastemos para que funcione toda la organización no es 500mil dólares, es mucho más que eso. 500 mil es un límite que nos permite como organización tener un marco dentro del cual incluir solicitudes como la que usted necesita. Y las solicitudes que usted presente no deben tener que ver con el resto de las actividades de la organización.

Entonces esto no es un límite, sino más bien esta cantidad de 500mil dólares nos permite ver qué es lo que puede hacer alguien cuando dice

---

que quiere hacer algo. Es decir que nos da un umbral y, si tomamos el cuenta el límite de 500mil dólares, vamos a ver que es parte de la asignación.

Porque tenemos mucho más que esto, esto va más allá. Ahora bien, anteriormente no nos hemos comunicado lo suficiente de este lado del iceberg, ni tampoco respecto de cómo esto puede ser organizado de conformidad con las distintas organizaciones. Y en el futuro, y esto lleva mucho esfuerzo y trabajo, me gustaría contar con esta dimensión y establecer una lista de todos los fondos destinados por la ICANN al mantenimiento de cada una de estas organizaciones. Y allí podemos ver que 500mil dólares es simplemente una pequeña proporción de toda la cantidad total.

Voy a terminar con un ejemplo. En las reuniones del ICANN, le permiten a todas las organizaciones participar y cada una de estas reuniones cuesta más que 500mil dólares, y cada una de las organizaciones tiene la oportunidad de organizar estas reuniones. Ustedes están aquí hoy y alguien pagó el uso y alquiler de esta sala en el hotel. Entonces todos estos costos son afrontados por la ICANN, por eso les damos 500mil dólares como un límite. Pero es una proporción del total gastado.

En los próximos meses me gustaría repasar estos costos para poder darles información más específica y más precisa respecto de lo que usted acaba de preguntar.

EVAN LEIBOVITCH:

Quiero decir que estoy muy feliz de hablar otros idiomas además del inglés. Hemos hablado mayormente en francés, estoy muy feliz al

---

respecto pero me desilusiona mucho ver que tengo que seguir en inglés lamentablemente. Les pido disculpas. Eso es todo el francés que puedo hablar.

Quiero pasar al siguiente tema. Es un tema que surge año tras año, y tiene que ver con los viajes de los distintos miembros de las unidades constitutivas. No quiero hablar de este tema en detalle, sino más bien quiero decir que esto tiene que ver con una actitud que usted puede transmitir. Para la oficina a cargo de los viajes esto tiene que ver con un actitud y me lo dice también la gente de NomCCM de la gNSO. Aparentemente, y no sé cómo expresarlo, parece que la gente tiene que rogar que le den una noche más en un hotel para poder dormir un poquito mejor.

Es decir, cosas pequeñas que harían que un viaje hasta aquí fuese más comfortable. Cuando usted considera la cantidad de voluntarios que participan acá sin un interés financiero o ánimo de lucro, obviamente at-large es parte de todo esto. Pero ahora veo que esto le pasa a personas de NomCmm, de la gNSO, que son miembros del consejo. Y también hay otras personas que consideran que parece que esto es una continuidad de un sentimiento antiguo según el cual esta era una iniciativa caritativa solamente.

Si alguien necesita una noche más en un hotel, por favor otórguele la autoridad a la oficina de viajes del ICANN para que pueda conceder esta solicitud. El departamento de viajes del ICANN está haciendo su trabajo, lo que le pido es que le de cierta capacidad para que ellos tengan mayor flexibilidad para que los voluntarios sientan que son respetados, valorados y puedan hacer su trabajo. Gracias.

XAVIER CALVEZ:

Muchas gracias por su comentario, fue de mucha utilidad. Es una de las principales razones por las cuales vengo a esta reunión, porque entiendo directamente cuáles son las necesidades y cuestiones que por ejemplo en este caso, la oficina de viajes del ICANN puede representar para toda la organización.

Entonces no voy a responder directamente porque es una respuesta larga la que tendría que dar, pero me gustaría debatir esto en mayor detalle. El problema que vamos a tener que enfrentar cuando organicemos y financemos estas actividades, es que una noche en un hotel por su cuenta significa 2, 3 o 400 dólares. Nunca es un monto significativo, pero el problema radica en que cuando una persona solicita una noche más en un hotel, ¿cómo hacemos nosotros para priorizar las decisiones y decidir si le damos la noche adicional a esa persona y no a otra? Entonces no estoy tratando de decir que no deberíamos hacerlo, sino que les estoy tratando de dar una perspectiva de la manera en que tuvimos que responder estas solicitudes.

Entonces tenemos un problema que son los números. Si pudiésemos hacer que todos viajen en clase ejecutiva y con dos días extra, antes y después de la reunión, lo haríamos. No es que queramos que la gente viaje en malas condiciones, sino que y como ustedes saben, es una cuestión de costos. Y de hecho el problema es que tenemos que optimizar los costos en relación a la comodidad y respetar una comisión mínima.

Siempre este es un compromiso, entonces si pudiésemos pagar los viajes de todos los participantes en clase ejecutiva, siempre nos vamos a

---

tener que comprometer también. Y esta no es una decisión fácil. Como usted dijo Evan, la unidad constitutiva de viajes.

Depende de ustedes determinar cómo podemos ser flexibles o inflexibles dentro de esas reglas. Y sabemos que es difícil y que es frustrante también. Le aseguro que para Joseph también resulta frustrante tener que decir que no, pero él es la garantía de esa regla.

Habiendo dicho esto, ¿cómo podemos nosotros ser más flexibles? Esto es lo que he discutido con un grupo de personas aquí en esta reunión, porque sé que ha habido quejas y ha habido diferentes problemas que fueron mencionados en los últimos días y sucedió también en el pasado. Pero la idea es ver cuán flexibles podemos ser.

Estoy más involucrado en el asunto en el día de hoy porque anteriormente estuve encargado de las funciones administrativas, y la unidad constitutiva de viajes responde a las funciones administrativas del ICANN así que me estoy ocupando de esto más de cerca y más específicamente, así que voy a poder escuchar ahora los problemas que una serie de personas tiene para ver de qué manera podemos lidiar con estos problemas.

Estoy completamente seguro de que nuestra respuesta a estos problemas de flexibilidad también van a tener que representar un compromiso, siempre serán un compromiso. Así que voy a dejar el tema aquí pero espero que nos podamos reunir más adelante para discutir el tema, quizás en los próximos días. Para que puedan obtener más información e información más específica, y para que yo pueda trabajar en una solución.



TIJANI BEN JEMAA:

Gracias por esa respuesta. Xavier, ¿sabe usted que nuestro presupuesto para el año fiscal 2014 está sometido a comentario público? Y va a ver que ALAC ha propuesto un caso específico que en cada reunión se decida, en colaboración con el liderazgo de la unidad constitutiva de viajes y el personal que forma esta unidad, porque es la única manera de saber que si una persona tiene una determinada reunión no puede viajar en determinado momento. Creo que es la única forma de dar una flexibilidad que sea objetiva, no en cuanto a cada persona sino en cómo trabaja un grupo, lo cual solucionaría este problema. Xavier se tiene que ir, así que muchísimas gracias Xavier. El quiere quedarse, pero tiene que irse.

Gracias Xavier, le cedo la palabra a Olivier.

XAVIER CALVEZ:

Muchas gracias por invitarme.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Tijani por haber presidido esta sesión en francés. Por un breve momento hablé en francés, pero es bueno que esto suceda porque siempre me da pena la gente que no habla inglés y que al final está todo el tiempo con los auriculares puesto escuchando toda la discusión a través de la voz de los intérpretes. Entonces es bueno que cada tanto un angloparlante pueda también tener que ponerse los auriculares, y por supuesto también vamos a escuchar hablar en español, seguramente hay alguien del personal que habla español, creo que Cristina.

---

Ahora tenemos en la mesa a Cheryl Langdon-Orr, quien va a cargar su teléfono con mi computadora. Gracias Cheryl, adelante.

Cheryl va a hablar del subcomité de alcance de función externa de at-large, estamos listos para mostrar lo que tenemos que mostrar. Cheryl tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias señor Presidente. Hace unos años creo que dije miles de millones de veces que siempre pronuncian mal mi nombre. Pero de todas maneras gracias por la oportunidad, y voy a hablar de algo que es muy cercano a todos ustedes, todos somos voluntarios en este maravilloso mundo del ICANN y de at-large en particular.

Me encantaría decir que tengo las diapositivas en la parte izquierda del adobe connect, pero seguramente ustedes quieran mirar sus computadoras en lugar de la pantalla. Lo que tenemos actualmente es la lista actual...Matt, ¿está actualizada o no? Porque tengo mi presentación en powerpoint. Siempre me pierdo un poco en internet, pero me gustaría tener la diapositiva correcta.

Ustedes saben que Matt siempre hace magia con estas cosas. Tengo una breve presentación para mostrarles hoy, y el ALAC tiene un subcomité sobre difusión externa. Y esto es un comité mágico. Tenemos una página wiki a la cual pueden acceder y ver cuáles son los miembros actuales.

Yo estoy mirando la lista y pueden ver como dije la lista de los miembros. La idea es que sea un comité equilibrado a nivel regional del ALAC. No significa que tiene que estar poblado por el ALAC, sino por las

---

estructuras, los miembros de la ALS, los representantes regionales. Y hay también mucho espacio para cualquier otro voluntario que quiera participar, no es un grupo cerrado y en realidad pueden activamente participar en una serie de distintas formas. Pueden simplemente suscribirse a la lista de correo, cualquiera que se haya suscrito a la lista y quiera hacerlo va a ser bienvenido, y se le va a requerir no solo que lea los correos que recibe, sino también que participe.

Si están en la lista también pueden tener información sobre las reuniones. Tenemos reuniones mediante teleconferencias que desde ahora en más, y esto en realidad es un ítem a concretar. Veo que no tenemos a Gisella hoy, pero alguien lo va a tener que anotar. Se van a llevar a cabo, a menos en forma mensual a menos que se necesite lo contrario, y va a rotar según las ALS. Así que va a ser lo suficientemente incómodo para todos. Entonces no quiero que piensen que soy egoísta, yo puedo hablar con todos, todos los días las 24 horas del día. Es posible para mi.

Pero si sabemos y reconocemos que no todas las personas en todas las regiones tienen las mismas prácticas de trabajo y están disponibles para participar en las teleconferencias. La intención de estas teleconferencias es que tenga una duración de 60 minutos en condiciones normales, esa es la duración. Y vamos a cambiar si hay algún tema crítico a tratar, pero todo el mundo se espera que podamos rotar el horario en todo el mundo.

Con el grupo en particular me gustaría sugerir lo siguiente. No es que no tengamos suficientes europeos, tengo en realidad más europeos que cualquier otra región. Pero siéntanse libres de participar, pero si no son

---

Europeos o no viven en Europa, siéntanse más que bienvenidos y gustosos de participar y los aliento particularmente a que se unan a nosotros.

¿Qué es lo que hacemos entonces? Lo que hacemos es llevar a cabo estas discusiones, no tienen que liderar o estar involucrados en grandes áreas de discusión externa dentro de su región, pero sí lo hacen entonces es positivo. Simplemente siéntanse libres de participar y trabajar con nosotros si tienen una buena idea. No se trata únicamente de gente que está involucrada en el tema, este es un grupo de trabajo típico que tiene dedos que se extienden a todo el mundo y la idea es que puedan reconocer cuáles son las necesidades de la comunidad de at-large a nivel local, nacional, regional y obviamente en el área de las diferentes TLDs.

Por supuesto trabajamos mucho más que 12 meses, así lo ha dicho la historia siempre y en este momento nos reunimos ya con la mayoría de nuestro grupo de trabajo en la reunión número 43 del ICANN y esto era el objetivo principal era actuar como integrador, facilitador y un punto para compartir información entre las regiones. Lo cual es muy importante, y por eso es importante comprender.

Esto es un lugar donde las buenas ideas y los conceptos se pueden discutir pero también determinamos cómo una reunión como esta puede llevarse a cabo aquí y por supuesto la idea es llegar, ahora que estamos aquí, a las diferentes ALS locales, a los diferentes usuarios y por supuesto darles a conocer la tarea del ICANN.

Entonces asegúrense cuando piensan en el subcomité de difusión externa, que hay un mandato específico a tener en cuenta. De manera

---

coordinada vamos a considerar las oportunidades, solíamos trabajar en conjunto hasta la reunión n°37 del ICANN que se llevó a cabo en Nairobi y allí hablábamos de la difusión externa o outridge, o difusión interna o inridge de forma indistinta. Pero luego nos dimos cuenta de que son conceptos diferentes.

En cuanto a inridge o difusión interna, es importante y hay otras cuestiones que se encuentran relacionadas como puede ser la creación de capacidades. Este subcomité se reunió en Praga y en Toronto y van a tener la presentación en sus Dropbox, y si hacen clic allí van a ver una página wiki donde tendrán todos los datos detallados y van a poder escuchar los audios en formato mp3 en los idiomas de naciones unidas.

Esto es un subcomité que opera efectivamente en tres idiomas específicos y cualquier otro idioma que se requiera. Entonces si ustedes no lo han visto y hablan español, entonces pueden ver la transcripción en español y el audio en español. Siguiendo diapositiva.

Esta tiene que ver con una reunión de lanzamiento primaria que se hizo el 24 de junio de 2012. No podemos subestimar la importancia de esto, hay un gran número de gente del personal de la ICANN que trabaja para lograr esta nueva temporada de la ICANN, y tenemos a todos los vicepresidentes regionales, uno para cada región. Y este es el nivel en el cual trabaja el equipo y me gustaría que cada uno de ustedes considerara que tener la posibilidad de trabajar más de cerca en su región con su vicepresidente es algo muy beneficioso para la estructura de at-large y para la organización de at-large.

Ahora, podríamos también seguir trabajando y discutimos el tema de la cooperación y la comunicación abierta con las sociedades globales y por

---

lo tanto también hemos implementado proyectos y planes de difusión externa. Hay también ciertas reuniones que se llevan a cabo con la comunidad, como proyectos o reuniones sobre difusión externa.

Y Olivier corríjame si me equivoco, ha habido unas seis o siete reuniones que tienen que ver con el proyecto de difusión externa de la comunidad, todo esto tiene que ver con la comunidad del ICANN que se encarga de hacer más o menos lo mismo. La idea es trabajar de manera más inteligente y no más arduamente. Y estamos tratando de asegurarnos de que, por ejemplo si hay recursos de difusión externa que se nos brinda para nuestro uso en la ICANN esto puede ser igualmente útil para otros individuos dentro de la comunidad.

Por ejemplo podemos tener en cuenta un podcast, o un seminario web que puede ser sumamente importante para nosotros o para otro miembro de la comunidad. Nuestra agenda actual a futuro es la siguiente y me gustaría tener mis anteojos en este momento para poder leer, porque no puedo leer a esta distancia.

Bueno nos reunimos como dije en forma mensual con un horario rotativo. Luego vamos a tratar las oportunidades de difusión externa a nivel nacional, regional e internacional. Vamos a identificar compromisos o participación y asistencia posible, teniendo en cuenta las prioridades y la propiedad costo efectiva. Luego nos vamos a focalizar en las necesidades regionales y luego vamos a ver los países a los que tengamos acceso y que estén orientados a las TICs. Esto lo vamos a hacer entre la reunión de Beijing y la reunión de Durtmond.

Tenemos otras iniciativas que se están llevando a cabo y que obviamente incluyen el programa de participación global y la academia

---

del ICANN entre otros. Tenemos también fuentes y recursos externos como por ejemplo la fundación Diplo. Vamos a explorar la posibilidad de tener una caja de herramientas y para los registros quiero decir que vamos a tener el concepto de un buro de oradores donde se van a tener recursos estandarizados para poder difundir información a nivel local y para asegurarnos de que se hable con la autoridad correcta y con las herramientas adecuadas.

Ahora tenemos un buró de oradores dentro del ICANN y esto tiene que ser descentralizado, pero también tenemos que tener en cuenta que esto va a involucrar a nuestras propias personas. Y, finalmente, la idea es que seamos equilibrados a nivel regional pero que tengamos una membrecía abierta y dinámica, así que si conocen a alguien o si ustedes están interesados, por favor contacten al personal del ICANN en la página web del ICANN, esto es [personal.at-large.com](http://personal.at-large.com), y nada más. Si tienen preguntas me las pueden hacer.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Cheryl por haber presentado las actividades, así que espero que le haya sido de utilidad mi computadora. Entonces abrimos las preguntas y respuestas, primero Garth Bruen y luego a Evan Leibovitch.

**GARTH BRUEN:** Gracias. Cheryl, quisiera decir que en NARALO estamos tomando muy en serio el desafío de la difusión externa, hoy a la mañana tuvimos una sesión a las 7:30, y había representantes de diferentes regiones para ver qué era lo que estábamos haciendo. Sé que la gente de APRALO se

---

estaba reuniendo en otra sala pero bueno, todas las personas de cualquier región son más que bienvenida.

CHERYL LANGDON-ORR: Garth, muchas gracias por su comentario. Y esto es a lo que yo llamo compartir información de manera más amplia en el futuro. Puede ver que hay una lista de miembros actuales y por supuesto necesitamos la presencia de NARALO, así que encuentre a un par más de personas que quieran participar para trabajar con su grupo.

GARTH BRUEN: Buenos, tenemos a Eduardo y a Mary que están trabajando.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, ya los conozco, ya sé que trabajan. Pero deme otros cuatro nombres.

GARTH BRUEN: ¿Quiere cuatro más? Yo se los voy a buscar.

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND: Me gusta esto, es una muy buena dinámica para trabajar entre las regiones. Evan tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, siguiendo con el tema de las regiones. Cuando tuvimos los nombres de los vicepresidentes de las regiones creo que es la primera vez que Asia va a tener un vicepresidente, entonces esto nos da una idea de todo el contacto que ha habido en todo este tiempo.



---

CHERYL LANGDON-ORR: Esto es exactamente lo que este comité quiere lograr. Ustedes están haciendo exactamente lo que nosotros tenemos que hacer.

EVA LEIBOVITCH: Según entiendo, y seguramente Heidi me puede corregir, que estamos más involucrados con los gobiernos en at-large, y quizás ciertas personas puedan decirnos si hay gente en Norteamérica que no esté en Washington y que quiera participar.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, tomo nota de esto y le doy la palabra a Heidi.

HEIDI ULLRICH: Tuve una breve charla con Sally y sí, se ha hecho lo que usted menciona y ya se ha tomado nota de lo mismo.

OLIVIER CRÉPIN LEBLOND: En realidad tuvimos a Sally Costerton esta mañana que tuvo un comentario similar. ¿Alguna otra pregunta? Veo que nadie ha levantado la mano, muchísimas gracias Cheryl por esta breve actualización y seguramente pueden seguir reflexionando sobre la participación futura de sus RALOs. Es una parte muy importante del trabajo que nosotros llevamos a cabo.

El siguiente punto en nuestra agenda tiene que ver con el grupo de trabajo de los nuevos gTLDs. La tenemos a Avri Doria.

---

Bien, entonces le doy la palabra a Avri Doria y a Evan Leibovitch quienes nos van a hablar del grupo de trabajo de los nuevos gTLDs.

EVAN LEIBOVITCH:

Imaginen que soy Avri, cierren los ojos e imaginen que soy ella. Dado que estoy haciendo este reemplazo de último momento, voy a ser breve.

Simplemente quiero hablar sobre las actividades del grupo de trabajo de los nuevos gTLD. Básicamente se ha trabajado sobre los temas del proceso de objeción. Como saben, hay una serie de objeciones sobre las cuales ha votado el ALAC, hay dos que han sido aprobadas..

(Comentario fuera de micrófono)

No, dos de las solicitudes recibieron el voto afirmativo por parte del ALAC y dos recibieron el voto negativo.

(Comentario fuera de micrófono)

Devan, seguramente usted me pueda corregir.

DEVID ANTILOXING:

Hubo cuatro objeciones presentadas al ALAC y tres recibieron un voto positivo. Hubo un voto suficiente aprobación para presentar una objeción.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, por eso pedí que me corrigieran si es que me equivocaba. Entonces siguiendo con lo que decíamos, va a haber un equipo de

---

objecciones que va a trabajar en los próximos pasos, hasta ahora estamos en el proceso de evaluación de las diferentes objeciones y esto va a ser presentado al ALAC para obtener aprobación regional por parte del ALAC. El proceso ahora cambia de una selección a una defensa en la cual el ALAC está liderando estas objeciones y las está llevando a la siguiente etapa dentro del proceso.

Entonces creo que hay un equipo que ha sido implementado y esto fue aprobado por el ALAC para continuar con las objeciones, se va a estar buscando gente preferentemente un grupo que sea razonablemente diverso, que no tenga conflicto de intereses, y que pueda brindar asesoramiento y soporte para las objeciones.

Todo esto requiere una objeción, como verán. Otro tema tiene que ver con la evaluación que actualmente se está llevando a cabo, y que tiene que ver básicamente con algunos de los temas que yo traté de mencionar anteriormente, y hubo tan pocas objeciones recibidas y hay tantos temas relacionados con la comunidad y tan pocos individuos y comunidades que en realidad aprovecharon este proceso, entonces el grupo de trabajo está en un proceso en el cual lleva a cabo una encuesta sobre dos cuestiones: una tiene que ver con la encuesta en sí, y otra con cuál es la audiencia involucrada y que recibe soporte. Muchas personas fueron informadas sobre las objeciones y muchas no.

Entonces esto es uno de los principales temas de implementación que tenemos que resolver. Dado que se va a seguir trabajando sobre cuestiones como el interés público, el proceso de toma de decisiones sobre las solicitudes recibió interés público suficiente. El tema de las métricas de los gTLDs es algo en lo que estoy trabajando y hay un

---

llamado adicional a diferentes miembros que estén interesados en el tema.

El ALAC va a tener que votar sobre las métricas de los gTLD basados en los consumidores y en la comunidad, y también se van a estar rastreando cuestiones como por ejemplo el centro de información de marcas ha recibido mucho atención en este tema respecto de la implementación y las políticas. Por supuesto hay mucho trabajo por realizar en el futuro para poder nivelar los intereses de las partes contractuales, las partes interesadas y el centro de información de marcas.

Estamos también enfocándonos en los diferentes conflictos con las cadenas de caracteres. Y también se ha presentado alguna cuestión referida al soporte que se le brinda a los solicitantes,

El proceso en si está muy bien hecho, pero tenemos que seguir trabajando para poder continuar identificando cuestiones y tenemos que ser muy conscientes de por qué se hicieron tan pocas solicitudes y por qué tan pocas personas aprovecharon esta herramienta que tienen a disposición. Dada la ausencia de Avri voy a detenerme aquí, y quizás alguno de los miembros del grupo de trabajo pueda responder mejor a las preguntas que ustedes tengan.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Evan por este informe tan completo. Ahora abro la sala para preguntas y respuestas, tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

---

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias Olivier. Simplemente quiero agregar dos cuestiones a lo que dijo Evan. El proceso de los nuevos gTLDs, y la primera ronda de solicitudes la evaluación ya ha comenzado en el grupo de trabajo. Lo más importante que hay que tener en cuenta es por qué hubo tan pocas solicitudes por parte de los países europeos. El trabajo se está llevando a cabo, pero no hay mucha interacción.

El grupo de trabajo sigue interactuando y en unas pocas semanas seguramente vamos a terminar con nuestro trabajo. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Tijani. Primero Yaovi y luego Izumi.

**YAОВI ATOHOUN:** Evan acaba de decir que están trabajando en preguntas que tienen que ser enviadas a la gente, entonces la sesión del grupo de trabajo esta semana se va a llevar a cabo así que son bienvenidos si tienen ideas respecto de qué tipo de preguntas podemos enviar para que el grupo de trabajo envíe a la comunidad.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Yaovi, le cedo la palabra a Izumi.

**IZUMI AIZU:** Siguiendo lo que decía Tijani, recuerdo que había un programa de asistente de ayuda al solicitante, yo me había postulado como voluntario pero nunca me respondieron, entonces la pregunta es: ¿qué es lo que viene en el futuro? Fadi dijo que esto va a llevar un tiempo

---

para implementarse y que estamos enfrentando desafíos, o al menos el ALAC tiene un desafío.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Izumi, Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: En cuanto al programa de apoyo para el solicitante, una de las preguntas que estamos tratando de responder es por qué solo tuvimos tres solicitudes de apoyo y por qué tuvimos dinero para brindar apoyo a catorce solicitudes. Esta es una de los problemas de este programa. Hemos brindado una respuesta, pero necesitamos también más aportes de otros miembros del grupo.

El programa de apoyo al solicitante, y esto Evan lo sabe muy bien, se hizo para que podamos ayudar a las personas que no pueden solicitar una solicitud y que no pueden operar un gTLD o una cadena de caracteres en gTLD. Toda la idea era derribar cualquier barrera para que no hubiese problemas, pero incluso con esto no obtuvimos solicitudes. Y esto es fundamentalmente porque no hubo difusión externa, la gente no sabía esto.

No estaban informados, y este es el problema principal.

CHERYL LANGDON-ORR: Si me permiten, siguiendo lo que decía Tijani, es importante Azumi saber que se ha hecho un análisis al respecto. Hay una reunión que se va a llevar a cabo el martes a las 9:30 sobre ese tema y que usted puede asistir.

---

EVAN LEIBOVITCH: Me gustaría acotar algo al comentario que se acaba de hacer. En realidad es peor de lo que ustedes dicen, porque teníamos tres solicitudes y cuando hicimos el proceso de averiguación de antecedentes, solo una lo pasó. Entonces en realidad uno solo de los solicitantes puede solicitar un gTLD.

TIJANI BEN JEMAA: Lo que es aun peor es que el informe no incluía por qué fueron rechazadas, no sabemos cuál es la composición. Y no le podemos preguntar a nadie cómo se llevo a cabo la evolución ni tampoco cómo se implementaron los criterios. Y si hubo algún otro solicitante al cual se le brindó apoyo, yo en realidad no lo sé-

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Tijani. Seguramente la segunda pregunta ya fue respondida por Cheryl, es el martes que tenemos esa reunión. Rinala tiene la palabra.

RINALA ABDUL RAHIM: Gracias Olivier. En cuanto a la pregunta sobre los desafíos futuros de Azumi, desde mi punto de vista hay algunos cuantos.

En primer lugar tenemos el proceso de objeción, de modo tal que el ALAC tiene que organizarse. El otro tema tiene que ver con las variantes de los IDN. La junta directiva tiene que considerar las recomendaciones y el nivel de generación de etiquetas para la zona raíz.

---

Lo que me preocupa es que en Toronto se dijo que las solicitudes para los IDN serían más antiguas, o serían como los abuelos. Y antes de implementar todo el proceso. Pero veo que hay una convergencia en ambos procesos y que crearían un precedente para algunas excepciones, pero en realidad resultó ser problemático para todos. Entonces lo que sucede con las variantes es esto.

Y mañana en la mesa redonda de las partes interesadas de APRALO vamos a tratar el tema y los temas de protección al consumidor, y también el tema de las variantes de los IDN.

También tenemos una declaración para que apruebe el ALAC sobre el compromiso público y el proceso de resolución de disputas. Creo que el representante del GAC para la región de APRALO también ha mencionado el punto, así que si están interesados en el tema por favor asistan a esa reunión y por supuesto podrán hacer más preguntas ahí.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias Rinalia. Tenemos una pregunta de Victor, también Matt Ashtiani va a leer una pregunta por parte de la participación remota.

**VICTOR NDONNANG:** Gracias Olivier. Simplemente un comentario. Dado que vamos a tener una sesión sobre el apoyo al programa para los solicitantes de nuevos gTLD, mi comentario tiene que ver con lo siguiente. El programa se implementó de manera errónea.

Hay una sesión que habla de la estrategia africana para África por ejemplo. Y uno no le puede dar dinero a alguien para terminar de



---

construir su hogar, cuando las bases no existen. Entonces hay un número muy pequeño de registradores acreditados en nuestra región, y es el mismo caso en muchas otras regiones en desarrollo.

Entonces, este dinero en realidad va a ir a un registro que va arruinar a un gTLD, dado que esas compañías no tienen la capacidad de administrarlo y de transformarse en registradores. Es decir, hay que comenzar ayudando a que las compañías se transformen en registradores que puedan comprender el negocio, y que después recién puedan acceder a administrar un gTLD.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Victor. El siguiente orador es Matt Ashtiani.

MATT ASHTIANI: Esta pregunta viene de Carlos Aguirre. Gracias Olivier.

Carlos pregunta lo siguiente: ¿qué saben sobre el lanzamiento y la posibilidad de presentar nuevas objeciones?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Dado que Evan preside esta sesión, le cedo la palabra a Evan.

EVAN LEIBOVITCH: Si hay algún retraso en el lanzamiento no creo que tenga que ver con nuestra comunidad, la respuesta inicial sería ¿cuál sería el retraso? Tenemos que tener en cuenta la opinión del CEO, hasta donde sabemos va a haber delegaciones que se van a realizar durante el año.

---

Si hay algún movimiento o algún retraso, todavía no ha llegado a los oídos del grupo de trabajo.

No veo que nadie más levante la mano. Así que no creo que se haya presentado ningún retraso o que tengamos información sobre ningún retraso hasta el momento.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias Evan. Esta tarde habrá una cena con los miembros de los ACs y las SO, y la verdad es que tampoco estoy al tanto de que se vaya a abrir ningún periodo de objeción en breve.

Tenemos dos minutos más en teoría, pero si hemos terminado con las preguntas, quizás podemos pasar a nuestro siguiente punto de la agenda. ¿Hay algún otro comentario?

Entonces muchas gracias por esta actualización Evan, y ahora vamos a ver el próximo punto de la agenda y a ver si Matt ya está listo vamos a tener una discusión muy breve que durará unos 10 o 12 minutos sobre el punto Patagonia y esto va a estar a cargo de Sergio Selinas que me acaba de enviar un correo electrónico.

Sé que ha habido una amplia discusión en la lista del ACRALO sobre los procesos de objeción para considerar el punto Patagonia como una de las cadenas de caracteres que el ALAC debería objetar.

Quisiera preguntarle primero a Sergio, yo sé que está conectado, que nos haga un resumen de lo que se quiere que este comité considere, y luego me gustaría preguntarle a Dev sobre el proceso que esto requiere, porque sé que esto va a pasar a la comunidad y que al final

---

seguramente no llegue a ALAC. Entonces quiero saber cuál es el proceso y luego vamos a comenzar a trabajar.

Sergio, sé que usted puede hablar en español y nosotros lo vamos a escuchar, nos vamos a colocar los auriculares para los que no hablemos en español y para los que sí hablemos, seguramente lo vamos a poder escuchar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sergio está en Argentina.

SERGIO SALINAS PORTO: Buenas tardes. Estoy hablando desde Argentina, veo muchas nucas, eso quiere decir que los veo trabajando y eso me pone muy feliz. He podido participar de la reunión remotamente y agradezco enormemente lo que ha hecho el staff y ustedes mismos. Voy a tratar de hablar bajito y despacio así las intérpretes lo pueden tomar bien.

Primero lo que ha pedido nuestro presidente Olivier. Hacer un pequeño resumen de este tema que es Patagonia. Ustedes saben que para los que vivimos en el extremo sur del continente americano, y esto habla de aquellos que habitamos en Argentina, y la República de Chile, este tema nos toca muy de cerca. De hecho habitamos la Patagonia y hay muchos ALS de la región del ACRALO que pertenecen a la República Argentina y a Chile y que por consiguiente tienen sus intereses puesto en este tema.

El caso es que punto Patagonia estamos hablando de un territorio ubicado en la parte más austral de América, como venía diciendo. Y

---

existe esta región con un millón de km cuadrados, con leyes que han dictado los países tanto de Argentina como de Chile, inclusive acuerdos bi-nacionales, marcan que es un territorio constituido y con una cuestión muy fuerte marcada en el carril institucional.

También tenemos que tener en cuenta que la oposición sustancial que nosotros hacemos hemos podido demostrar a partir de los movimientos que se han dado en las redes sociales, distintos dictámenes de organizaciones privadas o públicas, y algunas cuestiones que tienen que ver con notas y pedidos al ICANN. Esto es un tema que realmente hay gente que se está oponiendo y mucho.

Esto hablo también de un sólido internet pie a pie que está poniéndose en un lugar de debate con respecto a estos temas. La focalización que yo puedo hacer de esto, y hay un orden lógico que no puede ser ignorado, es que Patagonia está situado en el sitio Argentina en el sur, y en las que se oponen a la aplicación del punto Patagonia representan regiones de Chile, Argentina, y rechazo de la presentación que hicieron en Ecuador.

Hay muchos miembros de las ALS que han nacido en la Patagonia directamente, Guillermo Samora de Alvear, una organización que funciona dentro de ACRALO o Humberto Carrasco de Chile. Por lo tanto hay una fuerte relación entre la cadena de caracteres gTLD y la comunidad representada por quienes estamos escuchando.

Ahora, no es decente. El detrimento es fuerte, porque nosotros tenemos una marca Patagonia, una marca de origen y con lo que nosotros comercializamos todos los productos que salen de esta región. Comercializamos nuestros productos y hay gente que trabaja, hay

---

industrias que trabajan a partir de la marca Patagonia como marca de origen. Entonces el tema preocupante acá es por un lado el impacto económico que puede generar en los usuarios, y por el otro lado también es el abalanzamiento que se hace contra cuestiones que tienen que ver con lo nacional.

El 5 de marzo que fue hace apenas dos días, hubo una reunión en Montevideo organizada por la SEPAL? En donde se expresó la postal sobre este tema. Yo voy a primero a ponerles en la nube un link. Ese link ustedes pueden ingresar al sitio oficial de la sepal, que es la comisión económica para América Latina, dependiente del Consejo Económico de Naciones Unidas, donde ustedes van a poder ver lo que han dispuesto ellos con respecto al tema punto Patagonia y punto amazona. Temas que realmente nos preocupan y que nosotros entendemos que algunas [audio] se puedan discutir.

Yo sé que el grupo de trabajo ha concluido su trabajo. Sé también que por cuestiones que tienen que ver con seguramente falta de comprensión no ha llegado a un puerto los pedidos de cosas que hemos escrito en la wiki, no se ha comprendido. Y nosotros tampoco comprendimos cómo era el formato de presentación, creo que recién lo empezamos a comprender cuando se empezó a difundir el .salud y no antes. Entonces esto ha generado un problema importante para nosotros porque vimos cómo el ALAC, que es la cuna de los usuarios de internet, nosotros no vemos reflejado nuestra intención de que se pida de otra manera y expire en contra de la aprobación del punto Patagonia. Cosa que yo hablé en Toronto una manifestación sobre este tema y creo que en Praga había pasado lo mismo.

---

Mucho se ha dicho. Mis pedidos son primero, yo no envíe al ALAC y pido disculpas, se lo mandé solamente a Olivier y aparte la declaración que hemos hecho algunas ALS de la región de Latinoamérica y el Caribe con respecto al punto Patagonia. Les estamos pidiendo si se pudiera una revisión de la resolución del grupo de trabajo. Si esto no fuera así, estamos pidiendo la posibilidad de poder presentar junto al GAC y el ALAC en la cual el GAC un apartado en especial con este tema del punto Patagonia y el punto amazona que yo creo que también las organizaciones de Brasil están presentando algo de esta forma.

Así es que esa era mi intervención y quería saber que podía tener algún tiempo de [audio]. Muchas gracias y estoy muy contento de verlos a ustedes trabajando allí y envidio su trabajo por la participación remota. Quiero aclararles que en Argentina son las cuatro de la mañana en este momento y hace mucho frío.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sergio, siempre un placer escuchar su voz aunque usted esté del otro lado del mundo.

SERGIO SALINAS PORTO: Me olvidé de algo...

Ya lo había explicado en otro momento y es el .cba de Córdoba, Argentina. Que también tiene que ver con Córdoba de España y de Colombia. En ese sentido también creo que puede ser una oportunidad para poder presentar eso junto con el GAC y junto con ALAC. Me parece que es importante revisar esta posibilidad, porque creo que [audio] a Latinoamérica tener los tres dominios que tienen que ver con regiones

---

geográficas. Esos tres dominios que podrían instar marcar un precedente dentro de ICANN con respecto a lo que viene más adelante.

Y esa me parece que es el verdadero camino que tenemos que seguir, no estar discutiendo más cuestiones geográficas porque esas cuestiones no deberían estar en discusión. Y que se empiecen a discutir otras cosas que tienen que ver con el mundo de internet. Nada más, muchas gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Sergio. Le iba a pedir a Dev que nos indicara el proceso mediante el cual el grupo de revisión llegó a la postura a la cual llegó. Y luego Evan va a continuar. Estamos un poco acotados en cuanto al tiempo, le voy a dedicar 5 o 6 minutos más a este tema y luego quizás lleguemos rápidamente a una conclusión.

Así que Dev le pido por favor que sea breve.

**DEVID ANTILOXING:** Muchas gracias. El grupo de revisión de los gTLDs se basa en comentarios de At-large y teníamos una fecha de el 15 o 16 de enero de 2013, y para esa fecha recibimos un comentario sobre punto Amazon y punto Patagonia. Era un comentario de un becario que asistió a la reunión del ICANN.

Cuando vimos ese único comentario y vimos las cuatro pruebas que tenía que pasar, decidimos que no había preocupaciones de internet público limitado aplicables. Luego vimos la prueba de las objeciones comunitarias, luego también el tema del detrimento de la oposición

---

sustancial para la comunidad. Entonces dijimos, ¿cómo puede haber oposición significativa o sustancial?

Tratamos de ver qué es lo que estaba sucediendo, porque nos costaba sostener una objeción de tipo comunitario, sobre todo si teníamos un solo comentario. Entonces básicamente dijimos lo mismo, son cuatro criterios que se deben cumplir. Es importante que se cumplan los cuatro criterios, si no se cumple con uno de ellos entonces la objeción no prospera.

Con lo cual es importante presentar un argumento que cumpla los cuatro criterios. Recibimos más comentarios de Humberto, de Sergio, y todos ellos están el wiki. Y también si van al tablero de control van a ver los comentarios allí publicados

En última instancia cuando tuvimos que adoptar una decisión, vimos que si se cumplía con el criterio de comunidad de oposición significativa, pero en cuanto al objetivo y al detrimento la mayoría de los miembros del grupo revisor no consideraron que se cumpliera con esos criterios, porque sobre la base de la información que teníamos no podíamos probar el detrimento ni tampoco el aspecto del objetivo.

Por eso decidimos no avanzar respecto de punto Patagonia. Espero haber sido lo suficientemente breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Dev, veo que Sergio pide la palabra. Adelante.



---

SERGIO SALINAS PORTO: Solo para plantear una cuestión. Hay una empresa que se ha presentado para pedir el punto Patagonia. Solamente debería bastar una persona, un usuario de internet de todo el continente para que nosotros nos moviéramos. Más allá de eso nos mandaron cuestiones suficientes para poder demostrar esto. No quiero ahondar en este tema, lo que sí me preocupa es que podamos hacer algo para revertir esta situación.

Nosotros no habíamos comprendido bien las cosas, pero además cuando las pusimos tampoco muchos de nuestros compañeros que estaban discutiendo en ese grupo han podido comprender la magnitud que tiene esto y el impacto económico que va a tener en la región cuando una empresa cometa algún tipo de desván con respecto al nombre. Por eso es que creemos que es necesario enviar a todos los usuarios de internet que trabajan y viven a partir de la marca de origen Patagonia. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sergio, ahora pide la palabra Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: Hola Sergio. Quiero decir dos cosas: primero, publiqué dos enlaces en el Adobe Connect, uno de estos enlaces lleva a la declaración de Montevideo redactada en inglés, en la cual se rechaza el tema de Patagonia y de Amazon, y se indica que quizás esta cuestión pueda ser derivada al GAC, aunque no haya pasado por los procedimientos del ALAC.

En cuando a .cba, difiero porque sí hubo un debate dentro del ALAC y se señaló que si bien .cba se usa en Córdoba, también se lo usa en otras

---

partes del mundo, entonces no tiene un uso exclusivo por parte de una comunidad. En Australia representa a un banco, en Canadá representa a la asociación de abogados. Entonces cuando uno tiene un acrónimo es muy difícil que un grupo en particular pueda reclamar la exclusividad porque se le da muchos usos en el mundo. Ese es mi comentario.

CHERYL LANGDON-ORR:

Sergio, quizás quiero darle algo de esperanza. Y no es que no entendamos esto, sino que teníamos requisitos muy específicos. Teníamos cuatro criterios que cumplir, no creo que esto se pueda revertir. Pero respecto de .cba y seguramente con Amazon y supongo que también con Patagonia, pero quiero hablar de los IDNs. Cualquiera de los nombres de códigos de país con tres letra ya fueron identificados en la alerta temprana del GAC.

Yo sé que esta semana el GAC estuvo deliberando acerca de los pasos a seguir, quizás lo que podamos hacer es tener una acción a concretar y es entonces procurar un asesoramiento específico en base a la naturaleza de los próximos pasos a seguir por el GAC respecto de esta alerta temprana, específicamente en lo que respecta a los nombres geográficos.

Y creo que esto es lo mejor que vamos a poder lograr. De hecho, yo tengo una cuenta en este banco australiano representado por las siglas cba, es un código de tres letras y por lo tanto el GAC pronunció una declaración al respecto como lo hizo también respecto de IDN.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Cheryl. Creo que al ver a todos los participantes aquí en la sala vemos que hay muchos miembros de la comunidad que se hacen eco de su causa Sergio, y de las personas que vienen en esas regiones.

Uno de los problemas que enfrentamos es que este barco ya zarpó, entonces efectivamente lo que sucede es lo siguiente: el ALAC tenía un plazo para presentar esto.

En primer lugar, el mandato que teníamos era muy acotado. Yo pensé que íbamos a poder presentar muchas más objeciones de las que terminamos presentando en última instancia, pero teníamos un mandato muy acotado. Teníamos puntos específicos que cumplir. Y esto, por supuesto, hizo que las solicitudes originales no pudiesen pasar a las próximas instancias.

Pero además de ello tuvimos que trabajar con mucha rapidez el proceso de nuevos gTLDs sigue adelante y, al menos ninguno de los aquí presente se nos ha informado de algún tipo de retraso respecto del programa de nuevos gTLDs, con lo cual como resultado la fecha de cierre para la presentación de objeciones fue a mediados de marzo.

**DEVID ANTILOXING:** Fue el 12 de marzo de 2013 a las 23:59 UTC.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno, muchas gracias. Entonces ahora estamos trabajando con la Cámara Internacional de Comercio, y estamos trabajando con el proveedor de resolución de disputas uniformes. Entonces esta cámara tiene que tratar las objeciones uq hemos presentado. Estamos aquí, en

---

Pekín en la sala número 6, y el GAC está en otra sala en este mismo edificio considerando toda la lista de cadena de caracteres y como dijo Cheryl, entre ellas hay algunas cadenas que tienen que ver con nombres geográficos.

Yo creo, en esta instancia y teniendo en cuenta que el ALAC ya no puede presentar una objeción en esta instancia, creo que esa sería su mejor opción. No sé si alguien tiene alguna otra solución o propuesta.

DEVID ANTILOXING:

Gracias. Quiero mencionar también que el objetor independiente presentó una objeción basada en la comunidad respecto de punto Patagonia y Punto Amazon, creo que se basó en el interés público limitado. Entonces eso fue antes de llegar al UDRP, que en este caso es la cámara internacional de comercio. E

Este debate de nombres geográficos desafortunadamente, respecto de eso, el barco ya zarpó. Nosotros teníamos como fecha límite el 26 de setiembre, allí si se podría haber enviado esto en panel de nombres geográficos. Porque hubo dos periodos para comentarios, uno de 60 días y para comentar sobre las solicitudes, y luego uno de 7 meses para las objeciones. Durante el primero de los periodos los comentarios iban a ser enviados al panel de evaluación.

Entonces deberíamos haber intentado ver la manera de que ciertas cadenas de caracteres que ciertos gobiernos consideran nombres geográficos, considerar cómo hacer que el panel de nombres geográficos determinase que eran un nombre geográfico. Obviamente

---

deberíamos haber comenzado el proceso viendo cómo esos nombres pueden ser protegidos.

Pero bueno, estas cosas suceden.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Dev. Sí, todos estamos atravesando este proceso por primera vez así que suele ser muy arduo. Sergio, le voy a dar la palabra a Evan y luego le doy la palabra a usted, así que primero va a hablar Evan Leibovitch y después Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Hay alguna posibilidad de presentar en conjunto con el GAC que todavía no presentó su planteo, poder presentar junto al GAC un documento? Pidiendo por estas cuestiones que pase al debate de regiones geográficas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sergio. Me hace una pregunta que yo no sé o no puedo responder. El GAC estuvo deliberando todas estas objeciones a puertas cerradas, entonces no sabemos qué es lo que están tratando en este momento. Se ha filtrado muy poca información, quizás algunas personas aquí presentes en Pekín se puedan reunir con algún miembro del GAC y ver qué es lo que está sucediendo allí. Pero más allá de esto, una declaración conjunta o trabajar en conjunto no sé si es posible. Evan tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH:

Bueno. ALAC tiene el mandato por estatuto de asesorar a las juntas directiva del ICANN de cualquier tema en cualquier instancia. Entonces más allá de haber perdido estos plazos y de ese mandato acotado que se nos dio, aun así tenemos la habilidad de que cualquier persona en el ALAC presente una moción de asesorar respecto de cualquier tema.

Es un mandato que nos confiere el estatuto del ICANN. Entonces, Sergio, para hacer esto no es tarde, porque la junta directiva aun no decidió la delegación. Hasta tanto suceda esto, usted tiene la capacidad de presentarle una moción al ALAC para que le presente asesoramiento a la junta directiva, nosotros tenemos la capacidad de hacerlo. No necesariamente esto implica tener la misma base que el proceso de objeciones, pero es una facultad conferida al ALAC por los estatutos del ICANN. Esto lo podemos hacer en cualquier momento y esta vía sigue abierta.

Entonces en esta instancia lo invito a que presente una moción para que el ALAC considere esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias Evan. Veo que Silvia, la secretaria de la ACRALO asiente con la cabeza, así que creo que este es el curso a seguir. Le hemos dedicado más tiempo del estimado a este tema, y soy consciente de que ya está con nosotros nuestro próximo orador invitado. Así que Sergio le agradecemos que se haya quedado despierto hasta las 4 de la mañana, quizás esta no era la respuesta que usted esperaba pero espero que tenga herramientas, tanto usted como sus colegas, para trabajar en las próximas 24 hs, y este comité seguramente estará dispuesto a considerar la solicitud de la ACRALO cuando sea cursada.

---

Yo los insto a que presenten esta solicitud lo antes posible porque tenemos que tratarla en nuestras deliberaciones. Muchas gracias Sergio, le agradecemos su participación.

Ahora vamos a revisar la encuesta de reputación del ICANN, estamos con Jim Trengrove nuevamente, ya estuvo con nosotros esta mañana y está con Robert Takacs. Le damos la bienvenida.

Esta es una encuesta muy interesante, me enteré de esta encuesta cuando la enviaron por primera vez, pero lo que más me llama la atención son los resultados: ¿cuál es la reputación del ICANN? ¿Cuál es la reputación de la industria de nombres de dominio? Creo que ataques verbales que recibimos nosotros cada vez que nos vamos de este edificio por parte de nuestra comunidad que nos dice, “¿qué es lo que están haciendo?”

Así que en base a esto será interesante ver los resultados, y habiendo dicho esto le cedo la palabra.

JIM TRENGROVE:

Gracias Olivier. Usted lo acaba de mencionar hace unos minutos. Y bueno, esto es algo que nos ataña a todos.

Esto comenzó el verano pasado cuando decidimos que la ICANN estaba creciendo de manera que no podíamos predecir, entonces teníamos que determinar cómo estábamos a nivel de reputación. Teníamos que tener una buena base para poder comenzar a trabajar.

Entonces le pedimos a la compañía EcoResearch que comenzara a ayudarnos. El representante de esta compañía estaba allí en la reunión

---

de Toronto, y seguramente muchos los han conocido. Se brindaron varios servicios y él probablemente el miércoles a las 12 va a presentar los resultados de este trabajo. Así que en esta oportunidad le vamos a dar una perspectiva previa de los resultados para que tengan en cuenta, así que le cedo la palabra a Robert Takacs.

ROBERT TAKACS:

Muchas gracias. Lo que quería hacer es mencionar lo siguiente. EcoResearch fue contratada por la ICANN para llevar a cabo un estudio de referencia sobre la reputación. La idea era preguntarnos, ¿dónde se encontraba, cuál era la reputación que tenía el ICANN? Y fue una especie de tráiler de película, porque sabía que teníamos que presentar varios puntos importantes en poquitas diapositivas.

Entonces vamos a pasar los próximos minutos con estos temas, les voy a dar una introducción breve del estudio. Por supuesto voy a estar gustoso de responder preguntas, pero los invito a todos a que participen de la sesión del miércoles a las 12 donde van a tener información más detallada sobre los resultados del estudio realizado.

Dado que tenemos media hora nada más el día de hoy, quiero comenzar con una frase que dice: “la reputación de miles de años puede ser determinada por la conducta de una hora”.

Como mencionamos anteriormente, EcoResearch fue contratada por la ICANN para llevar a cabo un estudio de referencia sobre la reputación del ICANN. Esta compañía ha estado operando durante más de 23 años con compañías mundiales y testigos expertos registrados respecto de la imagen de la reputación de diferentes compañías.



---

Ha llevado a cabo varios estudios referidos a la reputación de diferentes empresas. Ahora les quiero dar un poco de contexto del estudio e introducirlos en la metodología utilizada y cuáles fueron algunos de los hallazgos, y luego vamos a pasar a tratar los pasos siguientes.

El objetivo del estudio que mencioné tenía que ver con proporcionar una base que nos diga dónde nos encontramos. También estábamos considerando algunos temas respecto de cuál era la percepción que tenía el equipo gerencial. Ese sería el segundo objetivo.

El tercer punto tiene que ver con establecer indicadores de métricas bases, y esto nos llevaría unos 6 o 7 meses para determinar cuáles eran las iniciativas que estaban implementadas y cómo se podía el éxito de las mismas. Entonces, ¿qué es lo que hicimos?

Teníamos una metodología de tres pasos que consideraba la imagen interna de las partes principales dentro del ICANN. La siguiente etapa tenía que ver con considerar la imagen externa que tenían las partes interesadas, y la tercera parte del proceso tenía que ver con identificar quiénes eran las personas o los puntos de influencia.

Es decir qué otras partes interesadas importantes influían en la reputación. Nuestro proceso entonces considera la parte externa, interna y la influencia desde el punto de vista externo.

¿De qué hablamos? Nos focalizamos a lo largo de la comunidad como dijo Jim anteriormente, yo mismo y algunos de mis colegas llevamos a cabo una encuesta. La pusimos a disposición en todos los idiomas y hemos llegado a todas las personas en la comunidad.

---

Lo que hicimos fue lo siguiente: como primer paso, tuvimos discusiones individuales con las partes interesadas principales, esta era la etapa número uno, que era una etapa cualitativa. La idea era discutir para tener una idea clara de cuál era la imagen y reputación de la ICANN.

Así creamos una imagen junto con las partes interesadas internas. Esto nos ayudó para darle forma en unos 30 o 40 minutos. Comenzamos en Toronto, donde llevamos a cabo 40 entrevistas y luego otras tantas en el mes de noviembre. La siguiente etapa era crear una guía de discusión y también considerar las partes interesadas externas. Aquí llevamos a cabo 26 entrevistas con partes interesadas externas desde el 19 de noviembre hasta el 13 de diciembre. Entonces tuvimos muchas entrevistas que fueron utilizadas como base y que nos dieron un resumen de cuáles eran los puntos principales y las áreas en las cuales nos teníamos que focalizar conforme avanzábamos con la identificación de los puntos principales en relación a la reputación del ICANN.

Finalmente, nos encontramos con 125 temas o puntos a tratar que surgieron desde julio a noviembre, y si me preguntan por qué desde julio a noviembre, bueno nos dimos cuenta de que en este periodo se generaron muchas cuestiones de prensa y muchos asuntos. Ustedes ya conocen cómo es esto, entonces esto habría representado un filtro si no lo hubiéramos hecho así y obviamente no hubiéramos tenido resultados completos, entonces lo hicimos de julio a noviembre.

El trabajo se realizó con expertos a través de nuestro sistema, tuvimos otros procesos para apoyar a la ICANN en el análisis intermedio. Implementamos una escala de 0 a 100 y establecimos un sistema de

---

puntaje. Esta es la base de nuestro análisis. Esto obviamente fue llevado a cabo por nuestros expertos bien entrenados.

Como resultado de las discusiones, descubrimos que hay al menos 8 motores de reputación, y estos giran en torno a temas internos como por ejemplo la comunicación, el programa de los nuevos gTLDs, las operaciones. Hay elementos que tienen que ver con la imagen, la confianza. Y también tuvimos una noción del modelo de múltiples partes interesadas y los modelos de reputación que tienen que ver con esto, y también con las diferentes partes interesadas y también tuvimos en cuenta la internacionalización. Todo esto fue resultado de las discusiones que llevamos a cabo, todo esto para determinar la reputación de la ICANN.

Teniendo en cuenta esto, esto es una visión de alto nivel donde se ve claramente cada una de las dimensiones de las diferentes partes interesadas. Si miramos la primera imagen, vamos a ver que básicamente se trata de algo neutro. Y tenemos que ver que hay ciertas brechas, lo que se puede ver aquí es que no hay muchas brechas entre las diferentes partes interesadas. Sabemos que a veces esto es positivo, a veces es poco favorable.

Pero cuando consideramos las operaciones [comentario fuera de micrófono de Olivier]

Los diferentes colores tienen que ver con las diferentes partes, por ejemplo en azul está representado las partes interesadas internas, las externas en verde y las rojas son los factores de influencia. Básicamente todos tienen la misma perspectiva, y cuando vamos a la parte de operaciones otra vez vemos que no hay una brecha entre las partes

---

interesadas externas y internas. Cuando mencionamos el modelo de múltiples partes interesadas, tenemos perspectivas distintas de los distintos grupos.

Vemos representado también las partes interesadas externas e internas. Vemos algunas brechas en ciertas áreas, como por ejemplo el área de la confianza y los intereses o el asesoramiento o el equilibrio de los intereses. Creo que lo que ustedes ven es una brecha mayor entre los grupos de las partes interesadas, y esto se da en cuanto al tema del programa de los nuevos gTLD y la comunicación.

Yo creo que esta es un área en la cual tenemos un tema de comunicación. La gente no se puede comunicar, el programa todavía no ha terminado de tomar forma, y cuando consideramos esto desde el punto de vista de la comunicación, sabemos que es poco favorable. No es que sea necesariamente malo pero hay que realizar ciertas mejoras para que la historia tome otro color.

Entonces ahí vemos que quizás se pueda dar otro marco para seguir avanzando. Pensé que para hoy lo que podíamos hacer era lo siguiente. El miércoles van a tener mucho más detalle de todos estos puntos, pero el propósito de hoy era darles un pantallazo general respecto de la imagen y reputación de la ICANN. Lo que vemos aquí básicamente es lo siguiente: cuando llevamos a cabo las entrevistas, la reputación era una función del nivel de exposición que tenían los distintos grupos. Entonces vimos que las personas que estuvieron expuestas a la ICANN durante tiempo mayor tenían una percepción de la reputación distinta a aquellos que han estado en contacto con la ICANN desde hace poco.

---

Podemos ver que estas percepciones también cambian según la región geográfica, y también hemos visto que la forma de medir el éxito depende también de las múltiples partes interesadas. Hay una perspectiva favorable en este aspecto. Creo que el punto más importante tiene que ver con el programa de los gTLDs.

Es algo que quiero enfatizar porque es algo que hemos visto en todas partes, y que hemos estudiado en particular. Es decir, es importante que esto salga bien, no solo desde la perspectiva de la comunicación sino también desde un punto de vista operativo, para realmente poder asegurar que este programa funcione bien. Porque implica mucho desde el punto de vista de la reputación, esto es lo que pudimos determinar mediante nuestro estudio.

Ahora, considerando las partes interesadas externas, vemos que si se describe la organización muchos la van a describir como una organización que tiene defectos pero que está cambiando y mejorando. Hemos determinado a través de nuestro estudio que mucha gente recibe con beneplácito los cambios que se están llevando a cabo a nivel de la junta, por ejemplo, y esto necesariamente lleva a una percepción mejor y positiva por parte de las partes interesadas externas.

Pero, una vez más, esto se ve amenazado por el programa de los nuevos gTLDs porque este tema es un tema de suma importancia para las partes interesadas externas. Creo que la imagen positiva del liderazgo es algo que también pudimos observar por parte de los medios y de los factores de influencia. También hemos visto que los medios han puesto mayor atención a ciertas cuestiones para de alguna manera favorecer la

---

transparencia y la responsabilidad. Esto obviamente tiene que ser un tema a seguir desarrollando.

Aquí tenemos otra diapositiva que muestra las cifras de distinta manera. Estas son algunas de los puntos principales negativos y positivos que se pueden tener en cuenta. Vemos los elementos del programa que yo ya mencioné, algunos pueden ser rastreados de mejor manera.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hubo un comentario de Evan y dijo, “qué sorpresa”.

ROBERT TAKACS: En resumen, lo que tratamos de hacer es considerar los diferentes partes interesadas y decir lo siguiente: desde el punto de vista de la reputación, tenemos las múltiples partes interesadas externas, internas y a los factores de influencia. Entonces, ciertamente tenemos una noción de que la ICANN es global, esto es un concepto bastante universalizado en todas las partes interesadas. Ellos apoyan el modelo de múltiples partes interesadas, esto es también una fortaleza importante a mencionar.

También los cambios organizacionales están siendo recibidos de buena manera. Dos debilidades que vimos en estos grupos: hay una idea de que la organización tiene la percepción de estar centrada en los Estados Unidos. Y esto lo percibimos también en los tres grupos que analizamos y también el hecho de que las comunicaciones externas le dan un marco al debate. Pero están también llevando adelante las diferentes cuestiones para poder manejar la prensa, entonces cuando uno controla

la prensa entonces tiene una mayor posibilidad de afectar las percepciones al respecto.

En cuanto a las oportunidades, ciertamente tenemos la capacidad de administrar el programa de los nuevos gTLDs, esto se ve como una oportunidad. La noción de la estrategia de internacionalización, esto tiene que ver con las estrategias regionales y todo el trabajo que se está llevando a cabo a nivel regional. Hay muchas partes interesadas que ven esto como una gran oportunidad para poder aprovechar y mejorar la participación de las múltiples partes interesadas a nivel regional.

Finalmente, considerando el fortalecimiento de las relaciones con las entidades comerciales, se puede decir que es una gran oportunidad para la ICANN y ciertamente las relaciones que la ICANN tiene con las entidades comerciales sea así, pero también es una oportunidad para seguir aumentando la relación con las entidades no comerciales.

Tenemos que decir que hay una amenaza potencial para la reputación y que otra vez tiene que ver con el programa de los nuevos gTLDs. Ciertamente otro es la falta de legitimidad al no involucrarse o al no haber participación de las múltiples partes interesadas a nivel global. Esto es algo que se percibe como una amenaza, hay que asegurarse de que la ICANN continúe mejorando y creando y obteniendo participación de las múltiples partes interesadas.

Esto es un resumen breve y rápido de lo que vamos a tratar el miércoles. En cuanto a dónde estamos posicionados, los resultados están ya listos pero todavía estamos trabajando. Esperamos que el informe esté listo para finales de abril y la idea es poder presentar los

---

resultados completos y en esta conferencia al menos compartir algo de este trabajo con ustedes.

Si tenemos tiempo estaré gustoso de responder las preguntas que tengan, y si no los invito a participar de nuestra sesión el día miércoles donde también estaremos gustosos de responder sus preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tenemos una serie de preguntas y vamos a comenzar con Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias Olivier, Jim y Robert. Muy buena su presentación. En primer lugar quiero hacerle una pregunta a Jim. Esto me pareció muy interesante, muy bien documentado y la metodología también es muy buena. Pero a pesar de eso le voy a hacer una pregunta, ¿cómo fueron seleccionados los consultores? ¿Hubo una licitación competitiva?

JIM TENGROVE: No, ese no fue el caso. Barbara Clay ya conocía a Echo, a esta consultora, hablamos acerca de esto y ella conocía al director ejecutivo de Londres y fue así como todo esto comenzó. Cuando se fue Rod y Barbara también se fue, yo me tuve que hacer cargo de esto. Hable acerca de esto con Sally y ella considero que valía la pena seguir avanzando con esta iniciativa.

Entonces teníamos dos ejecutivos distintos que respaldaban a la empresa Echo, pero no se hizo una licitación.



---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Usted se dará cuenta de qué es lo que quiero decir. Realmente lo que vi por parte de Echo y de sus informes es muy bueno, pero estoy hablando acerca de principios. Creo que a futuro hay que transmitirle a Fadi mi preocupación en carácter de miembro del ALAC respecto de que no se hacen llamados a licitaciones o concursos sistemáticamente. Esto comenzó en 2009 para la revisión de la ccNSO, en aquel entonces yo presidía la revisión de la ccNSO e insistimos en realizar una licitación a nivel internacional y no solo para América del Norte o el Reino Unido, que es prácticamente lo mismo.

Entonces estas no son palabras vacías, porque las perspectivas que ustedes incorporan a esto al tener un equipo de expertos o una compañía hace que sus resultados cubren todo una nueva perspectiva. Entonces quiero reiterar que lo que veo en el informe es muy bueno, entonces reitero el valor. Lo que quiero reiterar es esta cuestión de principios, y voy a seguir criticando a la ICANN al respecto.

Ahora bien, a futuro me gustaría que ambos consideren la posibilidad de incorporar al menos a una persona más a su trabajo. Quizás esto si lo puedan hacer a través de una licitación internacional para que puedan ampliar la base de su metodología y allí tener más automáticamente aportes que provengan de otros sitios aparte de los Estados Unidos. Y si sé que esto está en la página 22 y no quiero que vaya específicamente a buscar esta información pero veo que en la columna dos y tres usted tiene indicios muy claros de lo que siente la comunidad de internet mundial acerca de la ICANN.

---

Por un lado dicen que está centrada en los Estados Unidos y luego dicen que respecto de la internacionalización y lo realizado hasta el momento es bueno pero no es suficiente. Entonces, esto son dos indicios muy claros de que los pasos a seguir justamente implican ser mucho más internacionales. Lo lamento por Echo porque han hecho un muy buen trabajo hasta el momento, pero esto se puede mejorar incluyendo la proyección de su imagen como ICANN en relación a cómo seleccionan a las personas que hacen estos trabajos.

JIM TENGROVE:

Voy a transmitir este mensaje, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Tenemos una lista de oradores que solicitan la palabra, Rinalia Abdul Rahim, Evan Leibovitch y les digo que cada minuto que utilicemos en esta etapa es un minuto menos que tenemos para ir a tomar un café.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias señor presidente. Robert, no sé si me recuerda pero tuvimos una entrevista individual en Toronto. Quiero decir que no me sorprenden los resultados de la encuesta porque confirman justamente un entendimiento actual vigente respecto del ICANN, lo cual es bueno.

Respecto de la metodología, ¿me puede dar un indicio de los muestreos de las partes interesadas internas? Quisiera saber si hubo un muestreo excesivo de algunas de las partes interesadas en contraposición a otras. También creo que se dejó de lado el español, me pregunto por qué. Y en

---

tercer lugar, creo que en uno de sus resultados en lo que respecta a los detalles, quedó claro que una participación más prolongada crea una percepción más positiva de la ICANN. Y creo que eso tendría que ir en oportunidades, y ojalá llevase a una recomendación más contundente porque cuando la ICANN logra que la gente participe, esto tiene que derivar en una participación más profunda.

Entonces at-large está trabajando en una academia. Y creo que hay mucha información en distintas partes y distintos lugares y esto debe ser coherente.

ROBERT TAKACS:

Muchas gracias por su comentario. Respecto de la terminología, esta fue la fase uno. Y en la fase cualitativa que incluyo 40 entrevistas en total, lo cual para nosotros constituía una buena base para forjar los pasos a seguir que serían los pasos de la fase cuantitativa que presentaremos el día miércoles, y allí teníamos un muestreo robusto que va a ser válido y sólido desde el punto de vista de las estadísticas.

Respecto de las partes interesadas internas, hablamos con catorce en Toronto y eso fue un muestreo que abarcaba muchos de los grupos. Nuevamente, respecto de esta etapa, estos resultados son direccionales y nos ayudan a forjar la encuesta cuantitativa. Estas son cuestiones que surgieron de esas 40 entrevistas.

Respecto del análisis de medios, vimos todos los idiomas. Los 525 artículos que revisamos estaban en todos los idiomas, lo puedo verificar seguramente y puedo verificar el origen de estos artículos. Pero hicimos un muestreo a nivel global. ¿Con esto respondo su pregunta?

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La respuesta fue: por ahora.

ROBERT TAKACS: De todas maneras estoy disponible todas las semanas.

EVAN LEIBOVITCH: Por favor, ¿puede volver a esa diapositiva donde hay barras horizontales? Creo que ya la pasó. La que tenía datos en rojo y en verde. Muy bien, gracias.

Ahora bien Jim, mi pregunta es: ¿qué pasa si esto no es un problema de comunicaciones? ¿qué pasa si las cuestiones de percepciones tienen que ver con que hay personas que saben qué es lo que está sucediendo y aun así creen que hay un problema, que hay cuestiones que no se hacen en pos del bien público? ¿La ICANN está dispuesta a afrontar alguna posibilidad de que ante resultados negativos como estos, esto no tiene que ver con cómo se transmite el mensaje, sino que cabe la posibilidad de tener un público que está consciente de lo que sucede y aun así no está consciente de que esto sea en pos del bien público?

Si esa fuese la situación, ¿cómo va a afrontar la ICANN este tipo de datos?

JIM TENGROVE: Muchas gracias Evan. En primer lugar esto es direccional, y espero darle más resultados el día miércoles. Pero quién sabe, si este es el caso, tendremos que afrontar este verdadero problema. Si la gente sabe lo

---

que hacemos y aun así no le gusta, este es un problema bastante distinto del problema que estamos enfrentando en esta instancia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Jim. ¿Hay maneras de investigarlo o de saberlo?

JIM TENGROVE: Bueno, el miércoles vamos a tener estadísticas, se va a terminar el informe para fines de abril y lo vamos a compartir con la comunidad.

ROBER TAKACS: Tenemos puntos respecto del programa de los gTLDs, de la promoción de la concientización respecto de eso.

EVAN LEIBOVITCH: Sí, ¿pero están conscientes de que el tema de la percepción quizás no tenga que ver con la falta de entendimiento sino con otras causas?

ROBER TAKACS: Sí, puede ser.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La última pregunta la va a generar Siva, adelante por favor.

SIVA MUTHUSAMY: Quiero retomar algo que dijo Evan respecto de que no se sigue el proceso. Yo básicamente estoy de acuerdo con lo que el ha dicho en gran medida. Pero también puede haber decisiones más pequeñas en

---

las cuales seguir con los procedimientos y hacer una licitación puede hacer que las cosas se aletarguen un poco y se arriesguen cierto tipo de aspectos de la administración.

Entonces no digo que haya que insistir en cumplir esto a rajatabla, y estoy consciente de los cientos de miles de dólares que se destinan a las contrataciones. Quizás podríamos tener cierto margen respecto de cómo abordar los procesos. Eso es todo, gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muy bien. No estamos aquí para debatir la manera en que el ICANN contrata servicios o maneja sus contratos. Quizás esto lo pueda debatir con el director de finanzas. ¿Jean-Jacques quiere responder a este comentario?

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Brevemente. Quiero decir que hay un límite que tienen que cumplir los directivos del ICANN respecto de cómo se asignan los fondos del ICANN. Estamos hablando a nivel de director de finanzas, esta es mi respuesta a lo dicho por Siva.

**JIM TENGRONVE:** Jean-Jacques, en la próxima ronda quizás podamos incluir otro tipo de metodología, no es que le quiera sacar trabajo a Robert pero creo que esto sería algo válido. Nuevamente le digo que esta es la primera vez que hicimos algo así, pero con todo gusto tendré en cuenta lo que usted ha planteado.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por compartir este documento con nosotros. ¿Es un documento público?

JIM TENGROVE: No, no lo es. Todavía no podemos compartir esta presentación con ustedes. A fines abril cuando esté finalizada la encuesta la vamos a publicar.

ROBERT TAKACS: Esto es una etapa preliminar o intermedia, pero queríamos compartirla con ustedes. Una vez que finalizemos el informe con todo gusto lo vamos a distribuir.

Quiero decir algo más respecto de Echo. Somos una empresa internacional que hace análisis de medios, este análisis lo hizo nuestro equipo que está en Londres, tenemos más de 200 analistas en todo el mundo que participaron y analizaron esto. Eso respecto del análisis y del informe. Así que tenemos una perspectiva muy global.

Asesoramos a marcas comerciales y a ONGs también.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Lehman Brothers también era muy internacional.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Jean, Robert y Jim por su tiempo. Realmente me complace mucho ver esto aunque para nuestra comunidad los resultados realmente no nos sorprenden porque estamos

---

acostumbrados a ver estas críticas por parte de los usuarios en todo el mundo hacia la ICANN.

Hacia nosotros también, así que es realmente maravilloso que a la ICANN le importa lo que piensan los demás. Porque hace algunos años cuando se preguntaba, ¿qué le va a parecer esto a los usuarios de internet? La respuesta hace unos años era “a nosotros no nos interesa”. Así que realmente me complace mucho ver que a ustedes sí les importa esto, muchas gracias.

Tendríamos que haber tomado una pausa hace algunos minutos y esa pausa debería haber finalizado hace dos minutos. Así que vamos a tener un receso de 5 minutos para rápidamente poder tomar un café. Patrik había pedido permiso para comenzar antes.

HEIDI ULLRICH:

Por favor salgan a buscar el café y vuelvan a la sala con el café, está apenas salen de la sala. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muy bien. Vamos a retomar nuestra actividad. Son las 16:06 hora local. Estamos algo atrasados, pero contamos con la presencia de Patrik Faltstrom, presidente del comité SSAC y por supuesto con nosotros está nuestra coordinadora de enlace ante el SSAC, Julie Hammer, y miembros del comité también presentes aquí en la sala.

Le voy a dar la palabra a Patrik para que haga la presentación junto con los integrantes del equipo. Perdón, le voy a dar la palabra a Julie.



JULIE HAMMER:

Gracias. Quiero darle la bienvenida a Patrik a este foro y también una cálida bienvenida a los demás miembros del SSAC que pueden levantar su mano a medida que les voy mencionando: David Conrad, Robert Guerra, Sarmad Hussain y Julie Hedlund, un miembro muy importante del personal dedicada a este comité.

Habiendo presentado a estos participantes, le doy la palabra a Patrik.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias Julie, Olivier. Gracias por recibirme, espero que hayan podido ir a buscar su café o té, cualquier cosa que necesiten para permanecer despiertos. Yo siempre los domingos tengo reuniones en todas las salas con poquitos minutos de diferencia entre una reunión y otra. Hoy estoy despierto, quién sabe si lo estaré mañana.

Entonces, rápidamente les voy a dar un panorama de las actividades del SSAC. Les pido disculpas a los que no saben tanto acerca del SSAC pero tenemos una coordinadora de enlace excelente que es Julie, así que hablen con ella. Y yo también con todo gusto les voy a dar mas información.

Luego voy a hablar del documento SAC 57 y de los certificados para nombres internos y también del documento SAC 58. Bien, el SSAC es el comité asesor de seguridad y estabilidad, Olivier me acaba de hacer acordar que les tengo que decir de qué se trata el SSAC.

Comenzamos en 2001 camos a funcionar en el 2002 y al igual que el resto de los restos de los comités asesores, asesoramos a la Junta Directiva de la ICANN. Pero también a otros comités asesores y

---

organizaciones de apoyo. Entonces, básicamente emitimos recomendaciones.

Nuestro mandato es asesorar a la comunidad y a la Junta Directiva de la ICANN en temas que tienen que ver con la seguridad y la integridad de los sistemas de asignación de nombres y números en Internet. Tenemos a los miembros que son designados por la Junta Directiva, cada 3 años. Ustedes verán que utilizamos el término 'enlace'. Julie Hammer es miembro pleno del SSAC, ella tiene exactamente el mismo nivel como miembro del SSAC y el resto de los integrantes del comité.

También permítanme decirles que ella es miembro del SSAC y es la que está a mayor cantidad de zonas o usos horarios en cuestión de distancia, respecto al resto de los miembros del SSAC. Es la que siempre se tiene que levantar de noche para participar de las reuniones o las llamadas. Nos enorgullece mucho contar con Julie.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Sí, pero tenemos otra australiana también que se queda despierta en la noche, bien, bien tarde. La que está siempre despierta. Bueno, mejor lo dejo allí.

**JEAN JACQUES SUBRENAT:** Vamos a darle una dosis extra de café a Olivier.

**PATRICK FALTSTROM:** En el SSAC siempre [bullicio] decimos: "Si te estás hundiendo en un pozo, no sigas cavando". Bien, habiendo dicho esto, Julie va a seguir con la presentación. No, bueno... ¿qué hacemos en el SSAC? Tenemos un

---

plan de trabajo, estamos como dije, somos 38 miembros. Estamos trabajando en algo que nosotros llamamos grupos de trabajo. Cada grupo de trabajo tiene un presidente y algunos miembros, y trabajan en declaraciones que pueden iniciarse internamente, o bien pueden ser iniciadas en base a preguntas hechas por quien presente las preguntas.

De hecho, tenemos preguntas presentadas por el ALAC. Un grupo de trabajo normalmente dedica de 2 a 3 meses, o quizás dos años, sería el caso más extremo. Pero tratamos de trabajar rápidamente. Rara vez podemos responder en cuestión de semanas, porque nosotros tenemos nuestros propios procesos internos. Recuerdo las reuniones con los presidentes de las SO y los AC, a las cuales asistíamos con Olivier, y él me decía que nos lleva tiempo a nosotros llegar al consenso. Lo mismo sucede en el SSAC. No todos estos grupos van a producir o entregar algo, porque a veces terminan con su labor y dicen realmente no hay nada que decir al respecto.

Entonces hablamos acerca de la implementación de la clave para la zona raíz, también tenemos un taller que estamos tratando de volver a implementar, por tercer año, en el Foro de Gobernanza de Internet. Esta vez vamos a tratar el tema de la necesidad del incremento de medidas de higiene, bien conocidas en Internet a escala. La gente en la pausa me preguntaba, bueno, ¿cuál es el gran tema del SSAC en este momento? La gente quería tener software contra los virus en sus computadoras, ahora los tienen.

En los próximos 20 años tendremos que trabajar en otras medidas, porque las laptops de las personas ya están protegidas. Tenemos el último informe, que es el SAC 58, que es la taxonomía o clasificación de

---

validación de datos de registración de dominios. No sé si se publicó ayer, pero bueno... este fin de semana. Luego tenemos documentos SAC 57, que voy a tratar brevemente, y luego ustedes podrán ver los otros documentos.

El documento número 58 se publicó el día viernes, o sea, que entiendo si no lo han podido leer. Nosotros publicamos de 4 a 6 informes cada año. Así que vamos a pasar a la parte central de nuestra presentación. Nos vamos a ir al documento SAC 57. Este documento fue impulsado por un miembro del SSAC, que hizo ciertas investigaciones sobre certificados que se usaban para el [parche TTPS], cuando un sitio de Internet está seguro y tiene ese candadito que vemos. Esta persona quería ver qué pasaría cuando aparecieran los nuevos gTLD. Tuvimos una reunión con todos los miembros del SSAC. Esta persona quiso hacer una presentación de cinco minutos y vimos que, mientras él daba su presentación, realmente todos nos quedamos boquiabiertos, porque vimos la magnitud del problema.

A ver, esto se trata de lo siguiente. Certificado interno es aquel que contiene una cadena de caracteres que se ve como un nombre de dominio, pero que no termina como un dominio de alto nivel existente y asignado. En el certificado uno puede tener cualquier clase de cadena de caracteres, y esa cadena se compara con el nombre de dominio en la URL que uno [digita] en el buscador. Si la URL que uno [pone] en el buscador, o que se presenta en la solicitud, en cualquier otra forma que se utiliza para otro protocolo además de HTTP. Si esa cadena es la misma que la cadena que está en el certificado, si tenemos una relación de 1:1, entonces queda como bloqueado el candado. Si en la comparación vemos que no son lo mismo, el resultado es que tenemos

---

una alerta de seguridad, que nos dice si queremos continuar o no, y generalmente todos hacemos 'click' en la opción de continuar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Es decir, esto sucede cuando pasamos a un sitio seguro <https://>, cuando vemos esas letras en un sitio de Internet.

PATRICK FALTSTROM: Sí, sí, es correcto. Vemos el <https://>, siempre vemos esto y lo vemos en todo buscador. Allí podemos obtener información acerca del certificado. Ahora bien, lo que descubrimos es que, para ciertos usos por ejemplo, en algunas empresas la gente utiliza nombres de dominio para comunicaciones que no están validadas con TLD existentes. Internamente, por ejemplo la gente utiliza mailserver.corp, pero para poder usarlo internamente en una empresa hay que solicitarlo, porque uno está utilizando ese nombre. Hay que ir a una autoridad de certificados y pedir uno para ese mailserver.corp.

Entonces, la autoridad de certificados tiene dos productos distintos, uno en el cual la cadena de caracteres del certificado coincide con el nombre de dominio que usted tiene como titular, y esto normalmente se valida enviándoles a ustedes un correo electrónico. Si ustedes lo reciben son el titular del dominio o al menos lo controlan.

El segundo producto es este certificado de nombre interno. Cuando uno va a la web y compra uno de estos certificados, sale un mensaje que dice: "Advertencia, este certificado es para una cadena de caracteres (y no estoy diciendo nombre de dominio) que no se va a poder utilizar de forma pública en Internet", y esto sucede por lo siguiente: cuando uno

---

solicita el certificado, en la cadena no existe públicamente. Ahora bien, uno hace 'click' en la opción 'sí quiero el certificado', y así lo obtiene. Esto significa que ahora vamos a incorporar nuevos gTLD.

Piensen en esta situación, cualquier persona puede ir a una autoridad de certificados, pedir un certificado de un TLD que aún no existe... ¡aaaah!, veo que empiezan a entender lo que estoy diciendo. Van a una autoridad de certificados y dicen: "Quiero un nombre de dominio que sea bla, bla, bla, bla, nic, bla, bla, bla" y elijo algún TLD que me guste, recibo la advertencia de que el TLD no existe, aun así quiero el certificado, lo obtengo, pero qué pasa cuando el TLD exista. Vamos al negocio de Starbucks, vamos a nuestro sitio web con el certificado, secuestramos la conexión, la gente verifica el certificado. Este está correcto, pero sin embargo esto es un ataque cibernético. Lo cual es bastante grave.

Entonces, lo que hicimos fue lo siguiente, analizamos los distintos certificados existentes en el mundo, hicimos un análisis rápido y descubrimos que al menos 157 autoridades de certificados había emitidos estos certificados. El número exacto de certificados potencialmente para las solicitudes existentes de TLD es desconocido, porque las autoridades de certificados no dan a conocer esta información.

[Toma la palabra un orador que no se identifica y Olivier le pide que lo haga]

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Siva, debe decir su nombre.

---

SIVA MUTHUSAMY:                   ¿Hay alguna manera de que las autoridades de certificación pasen a un sistema de certificación?

PATRICK FALTSTROM:               Muy buena pregunta, vamos a verla cuando veamos las medidas de mitigación. Entonces, no se puede saber a ciencia cierta qué es lo que está sucediendo. No es que solamente las autoridades de certificados tienen que dejar de venderlos, si no que hay que hacer algo respecto a los existentes. Pero, como las empresas utilizan estos certificados internamente, entonces ¿qué hacemos?, ¿obligarlas a que reconfiguren todas las redes internas?

Esto se ha vuelto cada vez más atemorizante. ¿Qué hicimos? Fuimos al Foro CA/Browser, es una organización que redacta las pautas para todas las autoridades de certificados y todos los implementadores de buscadores, y ellos hacen las pautas de la validación de los certificados. Al contactarlos vimos que ya estaban al tanto de este problema, pero decidieron que sus miembros deberían finalizar con esta práctica para octubre de 2016. Lo cual, para nosotros en el SSAC, significa que eso llega tres años más tarde de lo necesario. Así que escribimos una recomendación para que el equipo de seguridad de la ICANN de inmediato formulase un plan de mitigación de riesgos y esto sucedió a comienzos de enero de este año.

Además, hicimos algo por primera vez en la historia del SSAC. Esto es algo tan grave que no podemos dar a conocer este informe

---

públicamente, porque si lo hiciésemos habría una avalancha de personas que comprarían estos certificados.

Entonces, una de las recomendaciones que le hicimos al equipo de seguridad fue que la ICANN en sí misma no tiene una política de divulgación cuando descubra estos incidentes de seguridad. El equipo de seguridad, con la información que le dimos en el SSAC, [lo que hizo] fue desarrollar una política de divulgación. Luego utilizaron esa política de divulgación para ocuparse de ese asesoramiento.

Como resultado, el equipo de seguridad de la ICANN, el 23 de enero, se reunió en una reunión anual del Foro de CA/Browser, y les habló acerca de todo esto. Luego se publicó un documento de los nuevos gTLD, dentro de este foro, que fue aprobado el 20 de febrero por el Foro CA/Browser. En esa votación quedó implícito que las autoridades de certificados iban a dejar de emitirlos dentro de los 30 días de firmado el contrato pertinente y también iban a revocar los certificados existentes dentro de los 120 días de firmado el contrato con la ICANN.

En el informe van a ver que tenemos el informe que nosotros hemos preparado y luego hay un apéndice A, donde se indica qué pasó desde la finalización del informe hasta su publicación en marzo, por parte de la ICANN.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Patrick! ¿Qué es Ballot 96? ¿Así se llama el documento?



---

**PATRICK FALTSTROM:** Claro, dentro del Foro CA/Browser mencionan a los documentos de esa manera, y [si] son aprobados o no. Este documento fue aprobado.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Veo que muchas personas solicitan la palabra. Comenzamos con Rinalia, Siva, Alan, Jean Jacques y luego Eduardo.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** ¡Muchas gracias Olivier! Patrick, ¿por qué es esto aceptable para el SSAC? Yo creo que aun así hay una ventana de riesgo para estos plazos de 120 y 30 días, para la revocación de los certificados y para dejar de emitirlos.

**PATRICK FALTSTROM:** ¡Muchas gracias! El SSAC no va a adoptar una postura al respecto. El SSAC escribió su informe y esta fue la acción del Foro CA/Browser. Esta fue su decisión. Ellos acotaron el plazo a este tiempo que vemos ahora, luego de hablar con el Equipo de Seguridad de la ICANN. Voy a decirlo de esta manera, la comunidad técnica y el equipo de trabajo de ingeniería de Internet vieron que la idea de los PKR se está desmembrando a raíz de esto. Hay algo que se llama DANE también, uno coloca el certificado en el DNS y lo firma con la DNSSEC o va a hacer que el certificado sea explícitamente conectado a los nombres de dominio. La solución real es utilizar esta nueva tecnología y dejar de usar los certificados.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Entonces, ¿cuándo será implementado lo que usted acaba de decir?

---

PATRICK FALTSTROM: Ya hay implementaciones en curso, así que, en lo personal, estoy esperando que los proveedores y buscadores comiencen a implementarlo. Pero no lo harán hasta tanto la gente lo solicite.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Patrick! Adelante Siva.

SIVA MUTHUSAMY: Como usuario, si quiero comprar un certificado tengo que comprarlo, y tengo un amplio rango de precios. Entonces, ¿por qué existe tal diferencia, existe alguna diferencia de calidad entre un certificado y otro, ya sea a nivel de certificado o en las diferentes etapas para obtener un certificado?

PATRICK FALTSTROM: Voy a tratar de ser breve en la respuesta. Hay dos tipos diferentes de criterios de evaluación. El primero tiene que ver con el Certificado de los Nombres de Dominio, que es básicamente de lo que estamos hablando aquí. Es una validez que se emite sobre nombres de dominios.

El otro tipo de certificado se llama Certificado de Validación Extendida. Estos certificados de validación extensa requieren que se presente un documento que demuestre que usted tiene el derecho de firmar documentos como organización. En los otros certificados no es necesario este otro documento. Esta es la primera diferencia.

---

La segunda diferencia es si absolutamente, al igual que el hosting del DNS y que cualquier otro hosting, hay diferentes categorías según la manera en que las organizaciones administran sus sistemas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: El siguiente es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Dos preguntas, para que me dé una respuesta breve. A ver, ¿esto quiere decir que si uno va a comenzar un nuevo gTLD, uno tendrá que tener en cuenta que no tiene que lanzarlo antes de estos 121 días, y si no se corre el riesgo entonces?, teniendo en cuenta lo que usted acaba de mencionar.

PATRICK FALTSTROM: Sí, en tanto y en cuanto se incluya todo lo que se pide y se cumpla con todos los estándares. Pero por otro lado, también van a tener que seguir los estándares cuando se haga la validación, porque no hay nada técnico que impida que una autoridad de certificados emita un certificado. Entonces, tiene que acotarse a los estándares.

ALAN GREENBERG: Entonces hay posibilidades de revocarlo. La segunda pregunta es la siguiente, ¿usted piensa que estamos en el momento adecuado para hacer esto?

---

**PATRICK FALTSTROM:** Bueno, no sé cómo comenzó esto. Pero básicamente fue como si se hubiera caído una manzana del árbol, y bueno, así comenzamos con el trabajo.

Sí, bueno, yo quería señalar también que seguramente han escuchado sobre las notas digitales en los CA, o autoridades de certificados, porque ha habido varios tipos de errores a nivel operativo cuando se emite un certificado. Entonces, hay certificados bases o generales que se emiten.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Jean Jacques tiene la palabra.

**JEAN JACQUES SUBRENAT:** Mi pregunta no tiene que ver con la validez, si no que es un poco más amplia. Hemos tenido reuniones con las agencias de cumplimiento de la ley y, desde el punto de vista del usuario, como miembro del ALAC. ¡Ah, perdón!, mi nombre es Jean Jacques Subrenat.

Me gustaría hacerle la siguiente pregunta en referencia a cómo usted administra el equilibrio en sus reuniones, dado que tiene relación con diferentes agencias de cumplimiento de la ley y cómo ustedes evalúan o enfocan su trabajo desde puntos de vista distintos al cumplimiento de la ley.

**PATRICK FALTSTROM:** Bueno, no hemos considerado el DPI en sí, en general. Hemos tenido discusiones con las agencias de cumplimiento de la ley, hemos tenido reuniones con estas y el trabajo que se ha hecho sobre el documento. Por supuesto, en este período de 6 meses tenemos ocho miembros

---

trabajando. El Equipo de Seguridad de la ICANN también está involucrado y deben tener en cuenta varias políticas, entre ellas la de divulgación. Estamos en una etapa intermedia, dentro del SSAC, en la discusión de ciertos temas y hay otros temas que no hemos discutido en forma pública. Por otro lado, no estamos todos dentro de un cono de silencio, si no que interactuamos.

En cuanto al DPI, bueno, tenemos una especie de metodología de bloqueo y, por supuesto, hemos estado considerando las opciones. Esto está redactado en nuestro documento sobre el bloqueo y sobre las implicaciones que tiene la libertad de expresión, que deseo que haya alguna referencia a las declaraciones en los diferentes consejos y el reportero de las Naciones Unidas. Entonces, esto no es solamente una cuestión en la que estemos escuchando únicamente a las agencias de cumplimiento de la ley.

JEAN JACQUES SUBRENAT: Si me permite, yo quisiera sugerir que, y sé que el ALAC está de acuerdo, en una de las reuniones futuras quizás nos podamos reunir con su comité para examinar específicamente las implicaciones de esparcir el uso del DPI y desde el punto de vista de las agencias del cumplimiento de la ley y de los usuarios, para poder obtener la protección de tener libertad de expresión.

PATRICK FALTSTROM: Esto es algo absolutamente posible, pero mi idea es darles un mensaje y es que consideren que la palabra DPI generalmente se utiliza para dos cosas diferentes. Una tiene que ver con la inspección que se realiza y

---

que es uno de los tantos mecanismos de clasificación que se utilizan para clasificar los diferentes tipos de tráfico, y lo segundo es que la gente generalmente usa el DPI para lo que yo personalmente creo que la gente tiene más preocupación.

Dado a que hay una diferente clasificación en el tráfico, entonces, ¿qué es lo que se hace? Esto no tiene que ver en realidad con la clasificación, si no que es un método de tantos y a veces es confuso, pero en tanto y en cuanto tengamos claro que hay dos grupos, y que [ambos] tienen conceptos distintos, no hay problema en que nos podamos reunir.

Lo que pasa por ejemplo con las agencias de cumplimiento de la ley es que esas designan un pequeño grupo para poder trabajar y luego obtienen información de contexto, de modo tal que toda la gente que participa tiene la misma información y optimizan el tiempo de la mejor manera posible para poder discutir los diferentes temas. Pero sí, lo que usted dice es absolutamente posible.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Patrick! Tenemos algunos grupos de trabajo, así que seguramente van a poder realizar un seguimiento. El siguiente orador es Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ: De la discusión que hemos tenido. Si yo tuviese que asesorar a los usuarios de mi región, respecto a estos certificados, yo diría lo siguiente: no hagan nada para los gTLD porque antes de que desaparezcan.

---

**PATRICK FALTSTROM:** Bueno, creo que esta es una de las advertencias, yo diría que puede haber otras indicaciones también, pero creo y espero que nuestro informe les dé instrucciones más generales y amplias respecto a las recomendaciones a los solicitantes de los nuevos gTLD que tengan que ver con por ejemplo los nombres de dominio. Así que creo que los registros también deberían considerar esta opción. Pero bueno, sí, lo que usted sugiere es una buena idea.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** La última pregunta Siva.

**SIVA MUTHUSAMY:** Usted no ha respondido mi pregunta respecto a las certificaciones y los certificados. Hay una situación, que es la siguiente. ICANN les puede decir a los registradores y los registros no trabajar con las autoridades que no estén certificadas por la ICANN. Esto le da algo de poder al SSAC, pero de alguna manera afecta el problema de los certificados. Entonces, me gustaría saber qué es lo que han hecho al respecto hasta el momento.

**PATRICK FALTSTROM:** Bueno, vamos a tener esta discusión offline, porque afortunadamente las autoridades de certificación funcionan, pero el cambio se da en los buscadores donde se buscan estos certificados. Eso tiene que ver con los que usted tiene en su buscador y esto a su vez va a quien emitió el certificado, y vuelve a usted entonces. Ni siquiera los nombres de dominio de alto nivel, la ICANN o los registradores tienen manera de bloquear esto. Pero, la mejor clase de certificación que tenemos es lo

---

que está haciendo el buscador, porque es lo que acabamos de decir. Lo que las CA hacen es ver las claves raíces dentro del buscador y es ahí donde comiéntala discusión.

SIVA MUTHUSAMY: El 99% de los certificados son vendidos por los registradores.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Por favor diga su nombre y hable lentamente.

SIVA MUTHUSAMY: El 99% de los certificados son vendidos por los registradores. ¿Hay una autoridad certificadora para ellos?

PATRICK FALTSTROM: No, no tenemos datos que digan que esto es 99% correcto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias! ¿Algo más que quisiera agregar, teniendo en cuenta que nos estamos quedando sin tiempo?

PATRICK FALTSTROM: Tenemos a Danny McPherson. Ahí tenemos otros miembros del SSAC, él es uno de ellos. ¿Hay otro miembro del SSAC presente en la sala?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, a David ya lo hemos visto.



---

PATRICK FALTSTROM: Bueno, habiendo dicho todo esto, ¡muchas gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias por su presentación y por su trabajo! ¡Gracias! Solo nos quedan 10 minutos, porque estamos un tanto retrasados y vamos a hablar sobre la discusión del artículo 27 de las Reglas de Procedimientos revisadas, e invito a Avri Doria a que se una, y supongo que también puedo dar una breve introducción. Bueno no, en realidad no voy a dar ninguna, porque le voy a pedir a Cheryl que dé una breve introducción de las Reglas de Procedimientos.

Sabemos que se ha realizado una votación y sé que todos ustedes han dado sus aportes respecto a estas Reglas de Procedimientos. Pero hay un artículo, el número 27, que tiene que ver con la selección del director de la junta elegido por el ALAC. Hubo un proceso implementado para poder llevar a cabo esto. Hasta ahora el procedimiento se describe en esta regla número 27. Así que los invito a todos a que lean estas Reglas de Procedimientos, y por supuesto las tenemos en el Adobe Connect.

Cheryl, le cedo la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: ¡Muchas gracias Sr. Presidente! Simplemente para presumir y dar un marco al propósito de hoy. Esperamos que sea más breve de lo que esperamos, porque nos estamos quedando sin tiempo. Cuando el ALAC se embarcó en este proyecto de tener terminada la versión final de las Reglas de Procedimiento, tomó estos artículos y las reglas, y para poder avanzar se hizo una votación, que se completó exitosamente antes del comienzo de esta reunión.

---

Una de las cuestiones que el ALAC tenía que hacer es comenzar una discusión que se llevará a cabo entre hoy y la reunión de Durban. Este es realidad el comienzo del trabajo. El ALAC se comprometió en llevar a cabo una discusión basada en lo que Avri les va a presentar a ustedes en breve. Ahora, el principio que algunas personas tienen en cuenta es muy importante, y es que las estructuras de At-Large, que no es lo que las reglas actuales dicen, tengan un voto directo en el procedimiento que es la selección por parte del At-Large de la persona que va a ocupar el puesto 15.

Quiero que quede claro respecto a lo que vamos a hablar. Actualmente, el electorado es la persona número 15 designada por el ALAC y el [presidente delegado] de los cinco RALO deberían interactuar de varias maneras con las ALS para poder aportar los puntos de vista al proceso. Esto tiene que ver con la armonización y también vamos a tratar este tema por separado como un círculo de trabajo [¿nueve?]. No estamos hablando únicamente de armonización, de lo que estamos hablando ahora es de una propuesta que dice en lugar de ese electorado, 20, es decir, 15 más 5 es mucho más directo y tiene que ver con las estructuras de At-Large.

Este es el marco y son las limitaciones que tenemos y esto es lo que debemos tener en cuenta. Esto es a lo único que nos vamos a referir en este momento.

ALAN GREENBERG:

No lo voy a corregir a usted, pero sí quiero corregir el documento. Vamos a hablar del sub punto del artículo #27, porque son todas Reglas

---

de Procedimiento en realidad. Hablaremos particularmente del párrafo 19.10.

CHERYL LANGDON-ORR: ¡Gracias Alan! Cuando implementamos la agenda no teníamos la última versión, por eso [no está equivocada]. Pero bueno, muchas gracias Alan por su comentario.

Actualmente, todos tenemos la oportunidad para que la comunidad pueda discutir este tema. Adelante Avri.

AVRI DORIA: Esto es algo que yo traté de colocar en la agenda de ustedes, hace más de un año, y de buena manera quiero disculparme por no haber tenido éxito en esta labor, hasta antes de que ustedes modificaran sus reglas de procedimiento, y cuando me di cuenta que estaban trabajando en las Reglas de Procedimiento, bueno, yo quise entonces traer a colación el tema del electorado. Para que básicamente consideraran la noción de las habilidades de votación para las estructuras de At-Large respecto a la membresía.

Sé que tenemos una votación cada tres años y esto es para un puesto, pero me preocupa que lo que sucede es que unas pocas personas son elegidas, se hacen parte de un sistema político y están involucrados en los temas. De alguna manera, las estructuras de At-Large son dejadas de lado. Esto es algo visible para mí, quizás yo de alguna [forma] estoy dentro de la ICANN, pero también me interesa la tarea de las ALS.

---

En cuanto a las ALS, si yo supiese lo que es la ICANN y lo que hace, según las noticias que tenemos. Bueno, investigaría. Yo sé que el grupo de Avri, o discusión externa, lo está haciendo. Pero bueno, también es cierto que tenemos que elegir, elegimos una persona, sabemos que se transforma en representante y luego las volvemos a elegir. Entonces, esto es como una especie de democracia representativa, pero en realidad no hay participación de las ALS en el cuerpo de las políticas dentro de la ICANN.

Yo personalmente creo, ampliamente, que la votación y el hecho de que se diga que se tiene en cuenta el punto de vista al momento de elegir un miembro de la junta de esta organización, bueno, va a hacer que ustedes presten más atención, que se interesen más, porque ellos van a venir y van a hablar con ustedes. Entonces, básicamente, hace un año y medio yo he estado molestando a estas dos personas tan cálidas [que] están sentadas a mi lado, diciéndoles [que] tengamos en cuenta este tema y afortunadamente lo hicieron. Dijeron, pero vamos a comenzar un proceso que nos permitirá comenzar a debatir. Yo comprendo que si llegamos al punto de debatir o del voto de las ALS, seguramente habrá ciertas complejidades que debemos tener en cuenta. No todas las ALS participan de manera equitativa, ni tampoco tenemos un número equitativo de ALS por cada región.

El tema que a mí me pone los pelos de punta, en realidad, es la votación. Nosotros votamos, pero en realidad no los tenemos en cuenta porque no tenemos entonces... yo me resisto a esto y tenemos... e insisto en que hay muchas maneras de llevar a cabo una elección. Ustedes son muy creativos, todos somos muy creativos. Si queremos darles a las ALS un sentido de participación y de voto directo, creo que

---

sí podemos hacerlo. Entonces, yo aprecio muchísimo que me permitan dar inicio a esta discusión y participar de la misma. Obviamente vamos a obtener votos más allá de aquellas personas que siempre participan y que son elegidas por el At-Large.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Avri! Abrimos el piso para que hagan preguntas y respuestas. Le doy la palabra a Wolf.

WOLF LUDWIG: Bueno, algunos de ustedes quizás se han dado cuenta, creo que EURALO fue la única RALO hasta el momento que dio su apoyo a esta idea y la razón fue que teníamos experiencia y buenas prácticas implementadas en nuestra última o primera ronda de elecciones para elegir el puesto número 15 para la junta.

En ese entonces, yo era parte de este electorado tan sofisticado, que en aquel entonces, hace años, para mí era algo parecido al cónclave del Vaticano, con un grupo de personas que representaba a grandes multitudes de usuarios finales de Internet y yo, como Presidente de EURALO, era parte de este grupo privilegiado que formaba el electorado y me sentía muy incómodo. Tomar una votación de un número de candidatos sin conocer lo que mis ALS piensan al respecto, no es bueno. El 2010 decidimos tener un proceso de consulta y simplemente para que quede en los registros fue interesante porque algunas personas me hicieron recordar que había dos rondas. Hubo una primera ronda donde se consideraban los candidatos y si no había un acuerdo por mayoría había una segunda ronda de elección, que se dio entre Alan y Sebastian.

---

En la primera ronda teníamos más candidatos que fueron enviados a la segunda ronda.

Entonces, yo basé mi voto completamente teniendo en cuenta el resultado del proceso de consulta que había realizado EURALO. No me atrevía a decir, bueno, yo soy el Presidente de EURALO, y yo voto o hago lo que quiero o considero que tal candidato es el adecuado. Desde mi punto de vista, la democracia funciona de diferente manera y hay variados modelos de democracia, pero yo siempre estuve a favor de una democracia más participativa y aun hoy sigo a favor de ese modelo. Creo que todos estamos de acuerdo en que fue una lucha de la comunidad para poder ocupar el puesto 15 en la junta, y esto fue el resultado de una primera cumbre exitosa del ALAC. Se puso presión a la junta para que esta gente considerara, finalmente, la votación de un miembro de la junta para nosotros. Para mí esto es algo simbólico, es una función simbólica y fue un éxito simbólico de todo el esfuerzo de una comunidad. Por lo tanto estoy totalmente de acuerdo con lo que dice Avri.

Tuvimos una primera ronda, donde vamos a ver cómo podemos proceder para elegir este candidato, y luego, en la siguiente ronda, de la que estamos hablando ahora, yo pensé que iba a ser mejor y tenemos que ser más valientes y confiar en nuestras comunidades. Darle a nuestras ALS mayor poder para reconsiderar y volver a discutir el tema, y darle los derechos de votación que le corresponden.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Wolf! Cheryl quiere responderle a usted y luego tenemos a Garth.

---

CHERYL LANGDON-ORR: ¡Gracias! Wolf, yo estoy de acuerdo con lo que usted dice, pero tengo que corregir para el informe lo siguiente. Yo no estoy subestimando la importancia de la junta y de la cumbre del ALAC en este tema. Fue la revisión del ALAC lo que recomendó dos puestos, mediante votación, a la junta. Esto requiere una consulta más robusta hacia la comunidad. Por eso todavía nos encontramos en este tipo de negociaciones. Creo que tenemos que hablar con los términos correctos, porque obviamente tenemos varios idiomas de los que estamos siendo interpretados y el mensaje debe ser correcto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias! Ahora sí Garth, Yrjo, y luego Tijani.

GARTH BRUEN: ¡Muchas gracias! Desde que comencé a participar en At-Large, desde que soy el Presidente de NARALO, me preocupa la percepción de diferentes clases dentro de At-Large. Porque por ejemplo, se dice este grupo va a viajar, este grupo va a participar en tal o cual reunión, este grupo va a hacer tal o cual cosa. Creo que tenemos que reducir estas barreras lo más que podamos, porque si no vamos a tener... tenemos que lograr ser un grupo ascendente y en caso contrario, lo que vamos a tener es un grupo jerárquico y no es la idea.

Yo apoyo mucho lo que está tratando de hacer Avri en esta ocasión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Garth! El siguiente orador es Yrjo Lansipuro.

---

YRJO LANSIPURO: ¡Gracias! Yo fui el redactor de las ROP, perdón Avri, que mencione esto y que lo haya mencionado en varias reuniones, pero Avri no mencionó algunos de los problemas que surgieron. En un cambio fundamental como este, que muchas veces surge a último momento, hay una especie de empoderamiento por parte de las ALS, el cual yo esto ya favor. Este es el primer paso para poder tener un procedimiento electoral, que les dará el derecho a votar. También es el punto final de un proceso que espero comience y que le dé poder ALS, que las active y que al final del proceso estemos seguros de que las ALS son unidades comparativamente iguales que tienen derecho a voto. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Yrjo! El siguiente orador es Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Voy a hablar en francés Avri. A ver, bien Avri, yo valoro mucho su compromiso, su buena voluntad y creo que esto es lo que necesitamos en At-Large. Pero, volviendo al tema, creo que ALAC y ICANN no solamente tiene al ALAC trabajando y designando representantes a la junta. Tenemos al CCNSO, al GNSO y tenemos que considerar este tema más de cerca. Todos los registros y registradores designan sus representantes para el GNSO, para la junta y los registros del GNSO también eligen sus representantes para las CCNSO. No tengo ningún consejo en particular en este momento, pero creo que deberíamos abordar esta cuestión desde todos los puntos de vista, en caso contrario, nos quedaremos estancados en el mismo lugar.



---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Tijani! Tiene la palabra Izumi Aizu.

IZUMI AIZU: ¡Gracias Avri por su propuesta tan interesante! Yo fui miembro del Comité Asesor de 10 personas que fueron elegidas por la ICANN, allá por los 90's. Fue una elección global. Quizás ustedes tengan memoria de lo que estoy hablando y otros quizás no tengan ni siquiera idea de lo que me estoy refiriendo. Esta elección resultó positiva, pero hubo algunos problemas, porque había cuestiones a resolver. Pero finalmente, el equipo revisor no tuvo un recibimiento bueno de lo que había decidido la junta y luego surgió el ALAC 2.0, tal como lo conocemos. Esta gente no estaba contenta para nada, y se fue. Además de mí, yo era uno de los tres miembros de un pequeño equipo que redactó una declaración. No sé si hay otro miembro presente, pero sé que hay muchas otras personas que participábamos, y que se enojaban porque no se le daba importancia a la participación.

Ustedes tienen que ser parte primero de una ALS para poder participar, y esto luego forma parte de un RALO. Bueno, en aquel entonces les habíamos establecido un RALO. Cuando la ICANN, como todo, decidió que no había una suficiente cantidad de múltiples partes interesadas que nos pudiera apoyar, entonces tuvimos alguna financiación, hicimos campaña para que otras partes interesadas de la ICANN nos apoyaran, pero para acortar la historia y para evitar que se repita, tenemos que aprender más y esto es como una especie de reacción al problema que tuvimos.

---

En realidad es una solución a mediano plazo. A mí me gustaría ver una revisión seria por parte del ALAC, porque para mí no es del todo valiente la forma como se está considerando el problema. Creo que tenemos que abordar estas cuestiones, porque la presión que tenemos ahora es mucho mayor que en el pasado. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Izumi! Cheryl va a ampliar sobre su comentario.

CHERYL LANGDON-ORR: ¡Gracias! Izumi, es muy importante lo que dice usted, pero debemos reconocer la tarea específica de la revisión implementada por primera vez, que es la continuidad de propósito y la función del ALAC. Esta próxima revisión comenzará dentro de 12 a 18 meses, quizás antes. Entonces, esto sí, lo que usted sugiere va a suceder y esperemos que suceda en un futuro no muy lejano.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Cheryl! Tenemos a Wolf Ludwig, Alan Greenberg, Fátima Cambronero y Jean Jacques Subrenat que solicita la palabra. Adelante Wolf Ludwig, tiene la palabra.

WOLF LUDWIG: Quiero ser breve y hacer un comentario de lo que dijo Tijani. En mi opinión, los malos ejemplos y las malas prácticas como unidades constitutivas no deben ser tomados como una excusa para seguir procedimientos similares. Creo que en general lo que esperamos de los demás es aquello que justamente nosotros mismos tenemos que

---

comenzar a implementar. Comencemos nosotros con estas mejores prácticas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Wolf! Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Cheryl, quiero decir algo acerca de la Junta Directiva y la GNSO. La GNSO no va a comenzar hasta fines de este año.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, pero eso también se puede hacer en paralelo.

ALAN GREENBERG: Sí, entiendo, pero todo esto está siendo cuestionado. Ahora bien, respecto al comentario de Tijani les puedo dar algo de antecedentes, porque examiné esto con cierta profundidad. Los mandatos de la ASO no son específicos respecto a esto. En cuanto a la CCNSO, los estatutos indican que van a contar con su consejo y la GNSO tiene sus propios miembros de la Junta Directiva.

Estos miembros son seleccionados por los siete integrantes del consejo. Creo que los registros siempre dirigen sus votaciones, pienso que es así. Ahora, en cuanto a los registradores, creo que no siempre tienen un voto dirigido respecto a la cámara de partes contratadas no comerciales y también al grupo de partes interesadas no comerciales. Bueno, en ese caso, el consejo decide qué es lo más apropiado para la unidad constitutiva comercial o de negocios. Creo que hay cierto grado de

---

variación, así que esto varía. Pero en ambos casos, son los miembros del consejo quienes están a cargo de la dirección específicamente.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Alan! Tiene la palabra Fátima Cambronero.

FATIMA CAMBRONERO: Habla Fátima Cambronero, de LACRALO, para los registros. ¡Gracias Oliver! Voy a hablar en mi lengua materna, que es el español y porque tenemos intérpretes también.

Me gusta la idea que las ALS sean tenidas más en cuenta y tengan más [interrupción breve del audio] como miembro de una ALS no me gusta que me usen para legitimar procesos donde sean necesarios, si no que mi voz y mi voto cuenten. También me gusta que haya un equilibrio entre la labor que tienen los representantes de ALAC, porque para ello los elegimos como ALS previamente y ellos nos tienen que rendir cuentas a nosotros. Por ahí perdimos esta idea de que la revisión de cuentas no es tan fuerte, entonces decimos votan los que quieren... no, sorry. No van a votar los que quieren, no tienen que rendir cuentas como miembros de las ALS. Entonces me parece bueno encontrar un equilibrio entre los dos extremos, digamos. Solo eso. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Fátima! Le doy la palabra a Jean Jacques Subrenat.

---

JEAN JACQUES SUBRENAT: ¡Gracias Sr. Presidente! Yo fui miembro del primer grupo de revisión del ALAC y me gustaría resaltar dos cosas. En primer lugar, la solución y recomendaciones a las cuales llegamos representan un acuerdo de compromiso. Hubo una instancia muy contundente para tener dos miembros. Así que yo también voté a favor de un solo miembro. Esa fue una solución de compromiso. Pero también fue una demostración de confianza, porque en aquella época se decía, bueno, ¿de dónde viene el ALAC? ¿cuán representativo es? Y vemos que aun hay cierta dificultad para que en el ALAC pueda funcionar correctamente.

Cheryl, usted recordará que ese era el sentimiento en aquel entonces. Así que como miembro de la Junta Directiva tuve que decirles a mis colegas lo siguiente. Necesitamos cierta valentía y a la vez un voto de confianza para poder seguir adelante con el ALAC. Creo que todo lo que han realizado, tanto usted como Olivier, ha demostrado la validez de este voto de confianza. El ALAC ha avanzado considerablemente. Pero mi segundo comentario tiene que ver con el futuro. Algo que es válido hoy quizás no sea válido en el futuro cercano. Realmente me siento desilusionado respecto a la manera en que la ICANN lee o interpreta la geografía mundial. En Asia entra todo lo que va desde las islas del Pacífico hasta el Medio Oriente, por ejemplo. Dicho sea de paso, la realidad se está poniendo al tanto con nuestras estructuras. Quizás haya un cambio en uno de los cargos de vicepresidentes de la ICANN, para que esa designación esté en mayor consonancia con la realidad.

Es decir, quizás no sea una sola persona la que continúe supervisando toda esa sección de Asia y las Islas del Pacífico. Entonces, creo que debemos ser valientes. Mirar hacia adelante y también incluir conceptos que no son populares como parte de nuestro pensamiento. Como por

---

ejemplo, cuestionemos las regiones geográficas tal como se las concibe en la actualidad y nuevamente recurrir al grupo de trabajo sobre áreas geográficas. También me gustaría decir algo en respaldo del debate planteado por Avri, y esto es cuán representativo es el sistema de tres niveles, aun hoy en día con las ALS, las RALO y el ALAC.

Quizás esto es algo que también debemos revisar a futuro. Ahora la participación es cada vez más y más directa. ¿Necesitamos realmente esos tres niveles? No lo sé, pero sí sé que tenemos que analizar esto.

CHERYL LANGDON-ORR:

Yo siento que lo único que estoy haciendo es presentar mociones de orden, pero quiero decir que respecto a las regiones geográficas ese análisis no está finalizado, fue debatido durante el día de hoy. Necesitamos seguir trabajando antes de emitir recomendaciones. Pero, sin importar el estado actual del informe, este va más en consonancia con los registros regionales de Internet. Con lo cual queda por abordar la propuesta que usted plantea y esperamos hacerlo. Simplemente quería dejar en claro dónde estamos respecto a estos trabajos de la ICANN.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

¡Muchas gracias! El próximo orador es Siva.

SIVA MUTHUSAMY:

Soy Sivasubramanian, de ISOC India. Esto se relaciona con la solución de compromiso de hace dos años. No fue un acuerdo permanente, fue un

---

voto de confianza. De ser así, entonces, ¿porque no hablamos del segundo lugar?

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que tenemos que dejar de hablar de este tema. Esto tiene que ver con nuestro próximo punto a realizar y esperamos que ese voto de confianza sea reconocido como una medida exitosa.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, yo estoy consciente de que siempre se debate el tema de contar con otro cargo u otro puesto. Pero soy consciente que ese debate lleva tiempo.

AVRI DORIA: Este segundo puesto es algo muy interesante. Este debate es muy interesante, porque al hablar con la gente veo que no está convencida de que sea At-Large quien designe a la persona para ocupar este puesto, si no más bien creen que es el ALAC. Entonces, ese voto de confianza aun intenta ver cómo... para que se llegue a este segundo puesto designado, hay que ver cómo se llega a las distintas personas a través de nuestras estructuras. Quizás [es] una de las cuestiones que siempre surge, porque esta cuestión del segundo puesto es algo que yo siempre discuto cuando participo en estos debates.

Pero bueno, lo que surge es lo siguiente. En primer lugar, veamos al At-Large realmente elegir a alguien y luego podemos hablar de este segundo puesto. Así que creo que estas cosas guardan una estrecha

---

relación. La gente necesita ver que hay una verdadera democracia en este grupo, desde las bases.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias! En el 2000 hubo una elección.

AVRI DORIA: Voy a verificarlo, prometo verificarlo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Habla Rinalia Abdul Rahim.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¡Muchas gracias Sr. Presidente! Tengo una pregunta para Izumi. En su intervención presentó un contexto histórico de mucha utilidad, pero yo creo que terminó con un signo de pregunta cuando dijo que la revisión no fue lo suficientemente abarcadora o valiente. ¿Qué quiso decir, que tendría que haber tenido más niveles? ¿Puede aclarar lo que dijo por favor?

IZUMI AIZU: Bueno, hay varios elementos. Quizás debería haber sido más funcional. Para mí la estructura de RALO absorbe cierta energía de las bases e incluso esto puede ser al revés. Puede ser difícil llegar a estas RALO desde la cima de la pirámide y tener estas intervenciones que se pueden percibir por parte de las ALS, o si uno es una ALS tiene que llegar a sus miembros.



---

Quizás eso sea difícil de lograr, pero el tema de la votación para elegir una o dos personas es un tema totalmente diferente. Había un sentimiento muy contundente, contrario a cualquier tipo de elección y por eso las ALS no podían participar y el ALAC tenía que designar ese miembro. También tenemos que ver que quienes votan son los miembros del ALAC. Entonces, hay distintas cuestiones y olvidense de votar en una democracia, porque esta entidad no es política, si no técnica. Hay muchas cuestiones implicadas, incluso en la revisión del ALAC estaba integrada con la revisión de la Junta Directiva.

RINALIA ABDUL RAHIM: Con respecto a debatir si debería haber más elecciones democráticas en el ALAC para designar la persona que irá a la Junta Directiva, bueno, ¿esto no es función de las ALS?...

RINALIA ABDUL RAHIM: ...Y de ser así, ¿no tenemos que implementarlo, antes de seguir avanzando?, ¿cuál es el mecanismo? ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Rinalia! Izumi, ¿quiere responder específicamente a esto?

IZUMI AIZU: Algunos se acordarán y otros no. Originalmente la Junta Directiva tenía nueve lugares para los miembros de At- Large, cinco para cada una de las regiones a nivel global y cuatro sitios mundiales que no tenían conexión con ninguna de las regiones, y dijimos bueno, lo vamos a

---

definir después de las primeras elecciones, lo cual nunca sucedió. La idea original era que la ICANN debía seguir siendo una organización abierta en cuanto a sus miembros y a menos que fuese ese tipo de organización, el memorando de entendimiento no iba a autorizar a la ICANN de esa manera. Además, la Presidencia del GAC y la Unión Europea siempre dicen, a menos que implementen la membresía esto se va a transformar en una asociación comercial. Por supuesto que no es tan simple y no tengo la respuesta a lo que acabo de plantear. ¡Muchas gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Izumi! Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Supongo que después del último comentario de Avri tengo que hacer un comentario también, porque todo depende de con quién uno hable. Hay gente que dice, si queremos seguir impulsando la votación para que se asemeje a la del 2001, de ningún modo vamos a lograr este segundo lugar. Quizás podamos aferrarnos al primero nada más. Igual, esto lo dije a modo de broma. Hay distintas personas y dos puntos de vista respecto a qué pasará con este tema. A mí me ofende cuando las personas hablan de un tipo de voto, cuando las personas seleccionan a un líder y cuando dicen que hay una forma de democracia que es mejor que la otra.

Tenemos muchas formas de democracia representadas en esta mesa. En mi país, que es moderadamente democrático, lo puedo criticar muy bien, pero el líder de mi nación no es electo por el pueblo, ni siquiera

---

por los representantes electos, si no por personas que forman parte de su partido político, y quizás esa no es la versión que tienen ustedes de la democracia. Pero tenemos distintas variedades de democracia aquí y realmente no quiero entrar en un debate para ver cuál forma de democracia es la verdadera.

SIVA MUTHUSAMY:

Quiero agregar algo a lo dicho por Rinalia. Ella planteó la pregunta de si las ALS en funcionamiento son las que van a elegir al representante de ALAC ante la Junta Directiva. Pero tengo otra pregunta, ¿habrá una persona electa por un representante de una ALS? y ¿quién es la persona elegida para elegir al candidato? Es decir, si tenemos un proceso de las bases de las ALS. Bueno, quizás seas una que no tiene un proceso de partes interesadas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

¡Muchas gracias Siva! Le cedo la palabra a Evan Leibovitch

EVAN LEIBOVITCH:

Voy a ser breve, porque estoy cansado. Yo participé en el equipo de diseño de selección de la Junta Directiva original y yo fui uno de los electores. Recuerdo la importancia de esto, en cuanto a la equivalencia entre regiones. El concepto de tener que normalizar región por región para ver la cantidad de ALS en cada una, y todo ese proceso aparentemente tan engorroso... que un método que adoptamos fue el siguiente: que haya electores, que cada región lo haga a su manera, algunas regiones dirigían a sus electores y otros, realmente, dejaban que los electores votaran libremente.

---

Creo que fue una buena idea, y la validez también, respecto a esta iniciativa. A nosotros siempre se nos consultaba. Recuerdo que yo insté activamente a cada una de las ALS que conocía, todas las que pude, creo que las personas que participaron estuvieron dirigidas y las que querían expresar sus preferencias fueron escuchadas. En términos generales, las regiones votaron en consonancia con lo que querían las ALS. Pero también hubo situaciones en las cuales hubo que garantizar la diversidad entre las regiones. Tuvimos esa equivalencia entre regiones y no nos tuvimos que preocupar porque tal región tenga más ALS que las otras. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Evan! Hay dos personas más que solicitan la palabra, Tijani y Yaovi. Tijani ya habló respecto a este tema, así que va a hablar Yaovi Atohoun.

YAOVI ATOHOUN: Voy a hablarles en francés para que se despierten un poco. Creo que este problema es complejo y si las cosas salen bien, por el momento, esto no quita que podamos reflexionar sobre este tema a futuro. Creo que a nivel de At-Large tenemos algunas cuestiones que estamos enfrentando y vemos en el horizonte que tendremos que resolverlas más adelante. Pero, hoy en día, la ICANN está tratando de organizar una cumbre de At-Large y queremos invitar a todos los miembros de At-Large.

Imagínense que en cinco años tendremos cinco ALS por país y una sola ALS en otros países. Así que si tenemos problemas que tenemos que

---

reflexionar, todos tendrán que trabajar en conjunto, sin embargo por el momento esto funciona. Si llevamos a cabo consultas en cada una de las regiones, esto será de utilidad, pero todo lo que tenemos que hacer es un proceso de consultas y su labor dependerá de los miembros que representan a las ALS. En tanto tengamos estos procesos, los problemas quedarán resueltos.

También trabajé en un comité y habíamos tratado de que todas las personas que representaran a una región estuviesen de acuerdo con sus regiones, incluso si es solamente a nivel del ALAC, e insistíamos al respecto. Tenían que estar de acuerdo con sus regiones. Entonces, si alguien viene al ALAC, en primer lugar está representando a su región. Así que tuvimos que ampliar la base de todas las ALS, pero teníamos un problema de desequilibrio de poder. Teníamos que encontrar una solución, pero por el momento esta manera de trabajar solamente ampliará la cantidad de personas que votan en cada región. Con lo cual, para mí es muy importante que cada región encuentre una forma de hacer una consulta y vea cómo lo quiere hacer para asegurarse de que todos los miembros participen, sin pedirle a cada miembro que vote de manera individual, porque esto no va a funcionar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Ahora le doy la palabra a Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ: Voy a hablar en español para participar en este tema de los idiomas. Yo, en ocasiones, cuando oigo personas, oigo cosas como que los ALS no estamos representados. Cuando miro las estructuras con las que

---

nosotros trabajamos, tenemos por lo menos de los ALAC hay cinco representantes que son del NomCom, que los ALS no tienen un acceso directo. Pero, yo fui elegido por mi RALO. Los presidentes de los RALO son elegidos por las ALS y de esa manera pues yo pienso que las ALS tienen una manera de participar en estos procesos. O sea, para mí esa es una estructura que funciona, por lo menos de donde yo vengo. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Eduardo! El último comentario lo va a hacer Tijani y luego vamos a cerrar, porque a la brevedad viene nuestro próximo invitado.

CHERYL LANGDON-ORR: Quiero dejar algo bien en claro, esto no es el final de una conversación. Estamos muy lejos de ello.

TIJANI BEN JEMAA: Como diría Evan, yo no voté en la primera elección porque no era miembro de ALAC y no era el Presidente de AFRALO tampoco. Pero les puedo decir que AFRALO votó tanto en la primera [como] en la segunda designación. Ellos habían votado a todos los miembros designados por el NomCom y siempre seguían los asesoramientos del ALAC para la primera y la segunda votación. Ahora bien, creo que la primera vez se hizo con ciertas deficiencias, pero en la segunda ya habíamos mejorado y hemos logrado pequeños cambios en las Reglas de Procedimiento. La próxima vez todo quedará en claro, quién estará votando, siendo dirigido por su ALS. No estoy en contra de reflexionar a futuro, pero tampoco tenemos que pensar que es más democrático que las ALS

---

voten, cuando estas son meramente ALS formales, que nunca han trabajado con At-Large.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Tijani! Creo que vamos a tener que meditar todo esto y vamos a continuar porque no veo que hayamos llegado a consenso, para ver si pasamos a democracia directa, al sistema actual o a otro sistema. Sin embargo, quiero decir lo que yo pensaba acerca del sistema. Yo estoy dispuesto a avanzar con una democracia directa en la cual todas las ALS voten directamente. Sin embargo, antes de que esto suceda me gustaría ver que las ALS sean efectivas, en primer lugar.

Hubo debates acerca de darle a la gente el derecho a votar para que luego esté interesada. Creo que hay que enseñarles a las personas a leer y escribir, antes de que puedan escribir el nombre de la persona que votarían como presidente. Incluso, me preocupa mucho que la gente obtenga su derecho a votar, antes de saber leer o escribir, porque eso generaría muchas situaciones de injusticia, y lo hemos visto. Las ALS deben demostrar que son ALS, lo tienen que probar. Necesitamos ser más efectivos y que tengamos algunas lecciones que aprender para que los RALO sean más efectivos. Tenemos que ver cómo se relaciona la votación y los representantes en el ALAC.

También me preocupa que ya no tengamos cinco regiones, si no que todos provienen del mismo lugar. Eso está bien para mí, si quieren tener cinco llamadas de una hora por mes, porque eso ocurre en cada una de las llamadas. Si están dispuestos a hacerlas, más las llamadas de ALAC, pero una vez que veamos esto veremos que estos debates se tratan temas que quizás no están relacionados con la parte del mundo de la

---

cual ustedes provienen. Esto deriva de los grupos de personas que provienen del mismo origen. Esto es algo que tendremos que debatir y que definitivamente no resolveremos en el día de hoy.

AVRI DORIA:

Muchas gracias Yrjo por lo que usted ha planteado. Pido disculpas porque usted fue la persona que me permitió expresarme al final de este año y medio que yo tuve de búsqueda respecto a este tema. Le pido disculpas, yo definitivamente no considero que un tipo de democracia sea mejor que otro tipo de democracia. Yo no vivo en un país donde hay monarquía, me gusta el sufragio y el voto calificado me parece un problema. Mi país tiene un historial terrible, respecto a solicitarles a las personas que sepan leer y escribir, antes de que puedan votar para emitir un voto calificado. Así que a mí esto me causa un gran problema. Entiendo las complejidades, pero no quiero entrar en debate acerca de una estructura horizontal. Yo creo en las estructuras horizontales en general. A pesar del voto de confianza, en cuanto a las consultas entre las RALO y sus miembros, bueno, cuando uno hace eso lo que hace es algo escalable y que combina varios puntos de vista, se aúnan puntos de vista diferentes sobre los candidatos. En cambio, si tuviésemos distintos electorados que identifican las diferencias y combinan esto para generar un resultado diferente de aquel que se obtiene cuando uno siempre consolida pequeños grupos.

Creo entonces que perdemos al tener un número tan pequeño de electores. Hay personas que representan a poblaciones de distintos lugares que van a votar y elegir a estas personas. No son solo cinco o solo 25. Perder esa escalabilidad, perder esas combinaciones es lo que a



---

mi criterio limita el rango de elección, y esa concentración es algo que me resulta problemático. Seguramente podemos seguir conversando y ver maneras de introducir cambios, quizás no.

CHERYL LANGDON-ORR: Le pido disculpas Sr. Presidente. El Grupo de Trabajo de las Reglas de Procedimiento y sus líderes van a debatir una forma apropiada de avanzar con los líderes del ALAC. Esto simplemente es como el primer plato servido a la mesa y aun queda por servir el plato principal. ALAC celebra la diversidad, hemos visto un ejemplo de diversidad de puntos de vista. Sigamos adelante. ¡Muchas gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Cheryl, muchas gracias Avri! Ha sido un debate muy interesante, porque por primera vez yo no soy el único que toma la palabra. Hemos tenido una diversidad de puntos de vista. Bien, está con nosotros Sebastien Bachollet, quien es Presidente del Comité de Participación Pública y podrá debatir con nosotros la cumbre del At-Large.

Como ustedes sabrán, hemos presentado una solicitud de fondos para llevar a cabo una reunión cumbre en Londres. En las agendas tienen un enlace para ver la página. No sé si es la del comité que organiza la reunión cumbre. Aquí está, es la Segunda Reunión Cumbre de At-Large, y aquí están los miembros del comité organizador. Verán que tiene varios miembros porque va a requerir mucho trabajo preparar esta reunión cumbre.

---

Esta mañana nos reunimos con Heidi y el Comité de Participación Pública de la Junta Directiva y se nos formularon varias preguntas acerca de esta reunión cumbre. ¡Ah!, también me indican aquí que hay una copia de la propuesta entre sus documentos. Por favor busquen en las carpetas que les dieron en la mañana y allí encontrarán una copia impresa del documento. Se debatieron una serie de aspectos.

En primer lugar, que la reunión cumbre es una oportunidad para que todos los demás en la ICANN conozcan al ALAC y a todos los miembros de At-Large, porque muy rara vez (bueno, la última vez se realizó en 2009) todos los miembros acuden a una reunión de la ICANN. Definitivamente habrá tiempo para que las estructuras de At-Large puedan estar en contacto con otras reuniones de otras partes de la ICANN. Por eso queremos que las estructuras de At-Large participen en una reunión de la ICANN. O sea, esto no se trata solamente de At-Large, si no de la ICANN en su conjunto.

Por supuesto que At-Large siempre tiene las puertas abiertas y vamos a invitar a otros integrantes de la comunidad para que puedan conocer a las ALS, si bien esta reunión se llama Cumbre de At-Large, no es un evento restringido exclusivamente para sus miembros. Bueno, esta es una oportunidad de difusión externa, de interacción, de comunicación, y At-Large tiene que lograr la participación del público en general. Así lo haremos, usando medios de comunicación para difundir esta cumbre.

Bueno, está con nosotros Sebastien, que responderá preguntas, pero quizás quiera decir algunos comentarios.

---

SEBASTIEN BACHOLLET: Gracias Olivier por permitirme hacer mi presentación esta mañana, respecto al Comité de Participación Pública. Fue de mucha utilidad y de gran importancia. Todavía sigo analizando los estatutos para ver cómo podemos avanzar. Creo realmente, y por supuesto este es mi punto de vista, que tienen un buen dossier. Tenemos que impulsar esta discusión en la junta, ver cuál será el próximo paso a seguir. Porque creo que tenemos que evolucionar lo más pronto posible para tomar una decisión, porque bueno, tenemos cuestiones a considerar, como por ejemplo el hotel, el viaje, etc., etc. Es importante que las abordemos a nivel de la junta, estoy listo para responder preguntas, si es que puedo hacerlo, así que les cedo la palabra.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Sebastien! Bueno, abrimos la sala a preguntas y respuestas por parte de la comunidad para quien esté interesado, supongo que sí están interesados en la Cumbre de At-Large porque esto hará que todos nos podamos reunir, incluso aquellas personas que no pueden estar hoy presentes. Yaovi Atohoun tiene la palabra.

YAOVI ATOHOUN: Solo quería preguntar lo siguiente, ¿esta cumbre se va a llevar a cabo en conjunto con la reunión de la ICANN?

SEBASTIEN BACHOLLET: No soy el más indicado para responder la pregunta, pero en primer lugar recuerden la única vez que nos reunimos fue en el 2009 en México. La idea fue traída a esta asamblea unas reuniones antes, en Portugal, y lleva tiempo ponerse de acuerdo en la junta. Esperemos que

---

este tiempo que les tome sea más corto y que sea más fácil decir al respecto. Incluso, la manera en que ustedes han trabajado es buena y la idea es ver cómo se puede disminuir el tiempo en el cual no están participando en las reuniones de la ICANN. Esto será durante la reunión de la ICANN en el 2014, en junio, sabemos que será en Londres.

Parece que todo está bien en cuanto a las salas de reunión. Se llevará a cabo aparentemente en la misma sede en la cual se llevará la reunión de la ICANN. En particular esto no me gusta, porque esta cumbre de la ICANN es una parte de la reunión. Allá, por el 2009, nos obligaron a estar en otro hotel, tener otra sala de conferencia, así que esperemos que esta vez estemos todos juntos, para que podamos participar y reunirnos todos con otras personas, lo cual será mucho más favorable. La idea es que esto sea parte de una reunión de la ICANN.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Sebastien! La siguiente persona es Heidi Ullrich.

HEIDI ULLRICH: ¡Gracias! Sebastien, tengo el placer de confirmarle que la reunión ha sido confirmada y vamos a tener también el mismo hotel para las ALS y la reunión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Heidi! Yaovi, espero que Sebastien haya respondido la pregunta sobre la ubicación. El propósito de la cumbre es el siguiente. Les voy a pedir que lean el documento, la propuesta se hizo para que se lleve a cabo la cumbre en junio del 2014, en Londres, por diferentes razones.

---

En primer lugar, el hotel es suficientemente grande para albergar a todos y además podremos tener a las 150 y tantas ALS. Es una ubicación que cuenta con vuelos internacionales directos. Esto va por supuesto en detrimento de los huéspedes locales, que seguramente querrán huir de Londres más que nadie. Pero bueno, este es uno de los motivos.

El otro motivo es el hecho de que hay menos restricciones respecto a las visas, [en relación con] otros países en el mundo. Estamos en 13... o el siguiente, no el anterior, porque definitivamente no vamos a tener tiempo de preparar lo que necesitamos. Luego, en cuanto a la planificación de la ubicación, Londres es una localidad mundialmente conocida, es fácil de acceder. La gente es angloparlante y es mucho más fácil. Algunos dirán que hablan raro o en forma graciosa, pero bueno... la idea es que podamos trabajar tranquilos y por eso Sally Costerton es la Vicepresidenta para el Departamento de Participación Pública y... ya me estoy olvidando de las cosas, porque me estoy cansando.

Bueno, como decía, Sally Costerton es originaria de Londres y tiene una amplia red de contactos. Así que podremos maximizar nuestro impacto allí, lo cual es muy bueno. Veo a Tijani levantando la mano, así que le cedo la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

¡Muchas gracias Olivier! Dado que Sally tiene una buena red de contactos, ella utilizará esos contactos para facilitar el tema de la visa. Tuvimos muchos problemas con la visa de Shanghai. No piensen que Europa siempre es el mejor lugar, no lo vamos a discutir ahora.

---

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Tijani, su deseo ha sido escuchado y si usted dice Europa, cuando se está refiriendo a Gran Bretaña se van a enojar y van a pensar que no los considera parte de Europa. Tiene la palabra Alan Greenberg.

**ALAN GREENBERG:** Usted dijo que la reunión previa sería muy temprano para poder organizarnos. En realidad, la que sigue es Norteamérica, no sé si es el mejor lugar.

**SEBASTIEN BACHOLLET:** El tema por el cual no sería una buena idea es que la reunión de Norteamérica se llevará [a cabo] dentro de un año y no vamos a tener tiempo para estar listos, porque dado que el presupuesto se decidirá en junio de 2014, para ese entonces tendremos el presupuesto ya aprobado, pero será tarde. Entonces, la decisión se tiene que llevar a cabo en las próximas semanas. Por eso es que elegimos la reunión de junio. Esto es simplemente para darles algunas de las bases por las cuales tomamos esta decisión.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** ¡Gracias Sebastien! Bueno, once meses para preparar una cumbre es un largo tiempo para el calendario. Fouad tiene la palabra.

**FOUAD BAJWA:** Creo que los participantes de Sudáfrica van a recibir un escrutinio extraordinario, por lo menos para el caso de Pakistán. Sé que van a tener mayores restricciones, esto es lo que ya ha sucedido. El tiempo mínimo requerido para la emisión es de 3 a 6 meses, entonces, espero

---

que las embajadas europeas tengan en cuenta esto, porque si no será una barrera para nuestra participación. Una buena estrategia sería tener en cuenta que hay que notificar que habrán participantes de estas localidades y que esto se hará al menos 6 meses antes de la reunión, para que en caso de que sean negados los permisos se pueda hacer algo al respecto. Porque si no, no vamos a poder participar, al menos desde esta parte del mundo.

SEBASTIEN BACHOLLET: Simplemente me gustaría mencionar algo. Cuando yo digo intentamos, o el personal trata, tratamos de estar listos con la suficiente antelación para poder actuar. Esta es una tendencia que estamos tratando de implementar en todos y cada uno de los países en los cuales la ICANN llevará a cabo sus reuniones. El ejemplo de Canadá fue un excelente ejemplo de lo que no debe suceder. Entonces, el personal hará lo mejor que pueda para resolver estas cuestiones de permisos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Sebastien! Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Me gustaría recordarle a la gente que, para la última cumbre, dijimos... no recuerdo qué palabras utilizamos, pero nos queríamos asegurar de que las ALS realmente existían, entonces sospecho que el ALAC hará algo similar esta vez. Pero, un requerimiento de visa de 6 meses me parece que será mucho más rápido, en este caso.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Alan! El siguiente orador es Sandra Hoferichter.

SANDRA HOFERICHTER: Me gustaría poder acotar a lo que dijo Alan, para poder poner al tanto a todas las ALS quizás tengamos que organizar llamadas en teleconferencia para invitarlas y para ver y buscar participación por parte de las que se encuentran activas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Sandra! La siguiente oradora es Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: El Comité de Organización tratará de hacer lo mejor para obtener la participación y compromiso de las ALS. Una de las cuestiones que es esencial reconocer es que no vamos a tener una participación del cien por ciento. Es difícil, muchas veces se nos niega la participación y otras veces vamos a contar con participación remota. Podemos hacer nuestros mejores esfuerzos, pero esto es lo que el Comité de Organización ya ha hecho.

Muchas veces no tenemos confirmación, lo que sí decidimos es que habrá una encuesta que [indiscernible] a las ALS para tener la información necesaria y recuerden que los líderes son más que bienvenidos en este comité.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Cheryl! Sí, bueno, simplemente quiero decir que estamos en una etapa temprana para el Comité de Organización, como dijo,



---

tenemos una página Wiki en donde están los nombres de los miembros actuales.

Eduardo Díaz ha trabajado de alguna manera en la carta de mandato, donde se establece qué es lo que se debe hacer. Esta es una manera de avanzar. Eduardo, ¿quisiera decir algo al respecto?

EDUARDO DIAZ: Yo pensaba que eso ayudaría a determinar el marco para trabajar y que el equipo que trabaja en esto sabrá qué hacer. Por eso pensé que sería positivo tener este documento.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias! Absolutamente, es un documento sumamente útil para continuar con el trabajo. Como dije, el crecimiento de la actividad es mayor cada vez, y esperamos que se nos unan más personas para poder seguir avanzando con el trabajo. Para cuando llegue el momento estemos listos y podamos tener respuesta de la junta, respecto a nuestra solicitud de presupuesto.

¿Alguien más? Tiene la palabra Siva.

SIVA MUTHUSAMY: ¿Han comenzado a planificar el contenido de la cumbre?, ¿vamos a tener alguna especie de discusión de múltiples partes interesadas?, ¿cómo será?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Escuché que sí, pero no estoy seguro.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Les digo sí, sí y sí, porque esa es la respuesta a su pregunta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, van a estar planificando entonces todos los contenidos, pero bueno, estamos en etapas tempranas todavía. Wolf y luego Fouad. Wolf Ludwig tiene la palabra.

WOLF LUDWIG: Si leen la transcripción de la última llamada, hay una especie de propuesta hecha ya y se acordó en la última llamada que para los procedimientos de preparación se hará una encuesta, donde se incluirán todas las ALS para que expresen sus ideas respecto al programa de la cumbre, que no dependerá exclusivamente de los grupos de trabajo, si no que será un programa que se obtendrá a través de la consulta a las ALS para que estas expresen sus puntos de vista y esto sea incluido en el programa.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Wolf! Me estoy confundiendo un poco con lo que dice en la página Wiki, ¿no tienen un link a las llamadas en teleconferencia?

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, la Wiki siempre resulta confusa. ¿Quiere ver la página Wiki ahora?

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: No, simplemente pregunto en caso de que alguien la quiera consultar y se dé cuenta de que falta algo. Yo estoy bajo con el cursor y no veo los recursos. Simplemente veo el título que dice Cumbre de At-Large.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, tomo nota de lo dicho y me voy a fijar si existe algún enlace que este dañado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: El siguiente orador es Fouad. ¿Qué es eso Siva?

SIVA MUTHUSAMY: Hay una costumbre secreta en el ALAC en la cual todos los miembros ejecutivos del ALAC salen a tomar algo el viernes, entonces, dado que a Oliver London le queda cerca de su hogar, ¿hay alguna especie de plan para llevar de paseo a las ALS?

SEBASTIEN BACHOLLET: Perdón, la persona que tendría que responder esto se sienta por allá. No, en realidad es una broma. Pero si no se puede organizar nada, yo lo voy a hacer.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, seguramente Sebastien estará más que muy contento de llevarlos a todos a tomar un trago por ahí, el viernes en la noche.

ALAN GREENBERG: Todos los miembros sabemos que el ALAC también tiene oficinas en [Bach] (el Reino Unido).

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Fouad dijo que su pregunta ya fue respondida con lo que dijo Wolf.

FOUAD BAJWA: Me gustaría también decir que el apoyo de la Cumbre del At-Large, por parte de las ALS, ha sido enfatizado y esto se ha presentado al Comité Financiero, porque hay un aporte y un apoyo de parte de las ALS. Pero, ¿podremos tener nuestro requisito de presupuesto?

SEBASTIEN BACHOLLET: De esto ya tomó nota el Comité Asesor de Finanzas, y sí, vamos a tener en cuenta todo esto, para poder evaluar todo el presupuesto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: En realidad, la solicitud fue hecha como especial. La siguiente persona es Víctor Ndonnang.

VICTOR NDONNANG: Mi pregunta ya se ha realizado, pero quería que me aclarara sobre algo que preguntó mi colega de la ISOC, respecto a la agenda de la próxima cumbre de At-Large. Me gustaría hablar basándome en la experiencia, con la que ya contamos, en reuniones similares, en talleres a nivel mundial, de los capítulos de la ISOC que se llevaron a cabo el año pasado en Ginebra. En este punto yo propongo que se cree un comité para la creación de la agenda, que sea diferente al otro comité, y me

---

gustaría proponerme porque fui miembro de Comité del Capítulo Global, que se llevó a cabo en Ginebra. Quisiera trabajar en la agenda a partir de ahora, para poder incluir las inquietudes de todas las regiones y para llegar a un acuerdo respecto a una agenda global, de modo tal que todos puedan presentar sus preocupaciones y puedan sentirse representados, y que todos estén de acuerdo con esta agenda.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Víctor! Vamos a organizar esto mediante subcomités, así que por ahora el primer paso es integrarse a este comité At-Large y luego vamos a crear varios subcomités y uno de estos se ocupará de diferentes asuntos, como por ejemplo los patrocinadores, la difusión externa, etc. Así que no se preocupe por eso. Hay muchísimas cosas que hacer, necesitamos trabajar en diferentes subcomités.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, Víctor, considérese un hombre ya incluido en la lista. Yo estoy calificada para agregar miembros altamente calificados y trabajadores a las listas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Alguna otra pregunta para Sebastien Bachollet respecto a la Cumbre de At-Large? Sebastien quiere decir algunas palabras más.

SEBASTIEN BACHOLLET: Sí, me gustaría agradecerles y espero que todo se realice sin problemas, que tengamos aprobación de la junta par poder llevar a cabo la cumbre

---

durante la reunión de Londres. Es una cumbre importante, así que les deseo lo mejor. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Muchas gracias Sebastien! Y gracias a usted por venir aquí. Como saben, si sus colegas tienen preguntas se las pueden enviar a este comité. Sabemos que serán aceptadas con beneplácito y tenemos ya el acuerdo de que es necesario volver a reunirnos. Ya tenemos muchísimas ALS desde la cumbre en México 2009. Así que es necesario volver a reunirse. ¡Gracias!

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Y ahora, ¡sorpresa, sorpresa! Estamos terminando a tiempo, increíblemente. Tenemos una actualización del DSSA. Cheryl Langdon-Orr se tiene que ir. Tanto ella como yo estamos en el DSSA. Esto es el Grupo de Trabajo de Análisis, Seguridad y Estabilidad del DNS. Veo que Julie Hammer\_está escondida detrás de la computadora. Ella también participa, no sé si hay mucho que hablar al respecto, pero lo que hemos hecho es ver si hay alguna retroalimentación por parte de la junta, respecto a los riesgos del DNS.

CHERYL LANGDON-ORR: Este es un programa de gestión de riesgos, es una consulta externa. Por favor Julie, corrijame si me equivoco. ¿Va a haber una reunión sobre este tema? Creo que la reunión se llevará a cabo el miércoles en la mañana, no sé si a las 10:00 o a las 11:00, pero se dará un marco del programa para que tenga la comunidad de la ICANN. También lo que se va a hacer aquí y en Durban. ¿Es correcto esto Julie?

---

JULIE HAMMER: Sí. La actualización sobre el marco del análisis de riesgos se llevará a cabo el miércoles. Tendremos una reunión en la misma sala donde se llevara a cabo la reunión del SSAC.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Espero que no sea el mismo día, porque aquí en la agenda dice jueves.

HOLLY REICH: ¡Ah, me disculpo!, es el jueves la reunión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: El DSSA, que es el grupo de trabajo de toda la ICANN, que trabaja con las diferentes comunidades, llegó a un punto donde presentó un documento, obtuvo retroalimentación y luego la junta requirió que se realizara cierto trabajo respecto a este análisis y ellos contrataron a un consultor y este ha trabajado sobre los diferentes escenarios y ha producido un informe. Uno de los co-presidentes del DSSA, Mikey O'Connor. No sé si él está aquí, ¿está aquí? No, no lo veo.

Bueno, Mikey O'Connor y el miembro del personal encargado de seguir este proceso en nombre de la junta nos han dicho que ya hay informes listos para poder discutir. Entonces, hay muy poco para decirles desafortunadamente. Porque en el medio de esto, el grupo de trabajo ha estado trabajando y esperamos en breve poder darle más informaciones. Habiendo dicho esto creo que podemos pasar al siguiente punto de la agenda.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Me disculpo, pero estoy esperando que mi computadora vuelva a la agenda del domingo. Sé que estamos brindando informes, pero mi computadora está sin procesar nada. No sé qué es lo que está más lento, si mi cabeza o mi computadora. Pero bueno, evidentemente nada está funcionando, parece que se cayó la conexión. Por lo menos para mí la conexión no está funcionando.

Bien, el siguiente punto en la agenda es el informe de At-Large Beijing. A ver, ¿por qué estamos todos aquí? Por supuesto estamos para asistir a las diferentes reuniones y para hablar de los diferentes temas que tenemos que abordar y también estamos para relacionarnos con el resto de la comunidad, y saber qué es lo que sucede en el mundo fuera de estas paredes.

Cada vez que lo repito veo que todas las personas asienten con la cabeza, pero cuando leo después los informes a veces leo alguna que otra línea. Dice por ejemplo sección tal y cual, se discutió tal punto y tal persona mencionó tal cosa. Pero no se toma una decisión. Está bien, eso termina siendo un informe y al menos sabemos quién participó y de qué se habló. Pero si alguien, específicamente, que está en esa sesión y quiere hacer una pregunta en las transcripciones o en el material, se le puede decir a esa persona alguien dijo esto o aquello. ¿Me podría decir por favor con quien puedo hablar para obtener mayor claridad sobre este punto? Hay una serie de razones por las cuales hay que presentar estos informes. Espero que todos puedan presentarlos. No voy a leer toda la lista de reuniones que se están llevando a cabo en esta reunión de la ICANN, porque hay muchas. Pero lo que quiero que miren es el



---

link que tienen en la agenda, esta es la página donde se presentan los informes. Como pueden ver, hay una página en blanco. Esto quiere decir que mi computadora comenzó a trabajar afortunadamente.

Pero bueno, la página tiene que empezar a ser completada. Así que vamos a ver si podemos agregar algún informe. Estoy mirando a Matt. Así que Matt, ¿cuál es el plan para esta página?

MATT ASHTIANI:

De la reunión de Toronto, lo que hicimos fue colocar los informes. Yo los estuve filtrando un poco, he agregado algunos videos y también se ha agregado texto. Pero bueno, finalmente voy a terminar eliminando esta información.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Bueno, se ve bien. Simplemente se asistieron a algunas reuniones, obviamente soy consciente de que no podemos asistir a todas, porque muchas veces son más aburridas incluso que las que llevamos a cabo aquí. Así que si se duermen... bueno, a ver, no escriban una larga línea de zetas. Por favor traten de escribir algo, si no pueden traten de escuchar las transcripciones. Es importante que lo hagamos por dos razones.

En primer lugar, porque nosotros salimos y vemos qué es lo que pasa fuera e informamos a nuestras propias ALS que a su vez informan a las comunidades respecto a lo que está sucediendo. Si volvemos de una región de la ICANN y simplemente decimos, la verdad que lo único que hice fue sentarme en una sala y escuchar a Olivier todo el tiempo, la verdad es que se van a impresionar negativamente. Es bueno que

---

salgan, y esto también va para las nuevas ALS, y para las locales, para que salgan y experimenten lo que es ICANN fuera de estas paredes.

Me acaban de decir que el link que está publicado, si ustedes hacen 'click' ahí, van a acceder al informe del presidente y verán todos los informes que se han realizado. Me refiero a los miembros del At-Large, no me estoy refiriendo a que solo los miembros del ALAC tengan que redactar los informes. Si ustedes no pueden volcar la información en la página, pueden enviar esta información mediante correo electrónico al personal, a la dirección [staff@at-large.icann.org](mailto:staff@at-large.icann.org).

¿Hay alguna pregunta o comentario respecto a este tema? Tiene la palabra Yaovi Atohoun.

YAOVI ATOHOUN:

Cuando usted habla, lo que yo entiendo es que alguien de At-Large puede decidir ir a otra reunión, porque cuando yo veo esta agenda de antes de venir a la reunión, el programa para ALAC estaba casi completo. Entonces, yo entiendo que en algún punto podemos estar en otra reunión a fin informar al grupo, no en otro lugar, si no en otra reunión para hacer el informe.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

¡Gracias Yaovi! Se pueden hacer varias cosas. Se puede hacer lo que hace Cheryl, que es estar en una reunión y estar conectada remotamente a otra reunión, por lo tanto seguir dos reuniones o tres. Yo en realidad no lo recomendaría, pero bueno, hay gente que sí lo ha hecho. Por supuesto, puede salir de la sala e ir a las diferentes reuniones. Yo sé que el cronograma de trabajo de At-Large es muy

---

cargado. Tenemos muchos grupos de trabajo y espero que ustedes no sean miembros de todos los grupos, porque sería muy difícil. Sí, por supuesto, depende de usted. Yo les diría a los miembros del ALAC que vayan y participen en diferentes reuniones y que por supuesto estén presentes en la reunión de resumen del ALAC, porque es ahí donde realizamos las votaciones. Por ejemplo, en la reunión que tendremos con las Unidades Constitutivas. Pero fuera de estas reuniones, si ustedes quieren participar en otras, bueno, quizás puedan elegir en qué grupo quieren participar o qué temas les interesa, y asistir en esas reuniones en el edificio.

Bien, todos me están mirando con atención y diciéndome con sus caras, bueno Olivier, termina con esta reunión y vamos a descansar.

El último punto es el resumen de trabajo de esta reunión y quiero decir algo. Hay una serie de actividades que se llevaran a cabo esta semana. La primera es la siguiente. Vamos a tener declaraciones sobre las cuales tenemos que votar esta semana. El ALAC va a votar estas declaraciones. Hay varias declaraciones que todavía se encuentran en periodo de comentarios públicos que cierran el 9 de abril, estamos a 7 de abril. Así que tienen 48 horas más para leer, la primera es la declaración sobre el soporte de viaje con presupuesto para el año fiscal 2014. Entonces, el redactor de esa declaración fue Tijani. Lo tienen en frente, así que si tienen alguna duda pueden dirigirse a él y mandarle un correo electrónico.

TIJANI BEN JEMAA:

Yo ya he integrado el comentario de Evan, pero además de ese comentario no he recibido ninguno más, excepto uno. Si alguien tiene

---

algún comentario, hágalo ahora. Luego tenemos un informe preliminar sobre los servicios de datos de los registros de los gTLD, Carlton ha redactado esa declaración. ¿Está Carlton? ¡Ah sí, lo veo aquí!

Bueno, entonces si tienen comentarios hablen con Carlton, que está aquí. En lugar de tener toda esta cosa en la pantalla, ¿podríamos abrir el link al PDP del At-Large? Ya lo subiste Matt y parece que se cayó la conexión. Este es el siguiente, el marco de estabilidad, seguridad y flexibilidad para el año fiscal 2014. Esto fue redactado por Julie Hammer, que está aquí. Es increíble esto, tenemos a todos los redactores sentados. Seguramente falte alguno.

El siguiente es el procedimiento de resolución de disputas de compromiso de interés público, el PIC DRP iba a decir que no estaba aquí, pero acaba de entrar el Sr. Alan Greenberg, quien es el encargado. Así que esta declaración está sometida aún a comentarios públicos y si quieren emitir comentarios pueden dirigirse directamente a Alan.

Alan quisiera decir algunas palabras. Ya creo que lo hemos discutido, así que no vamos a explicar cuáles son los problemas, porque ya estamos todos conscientes.

ALAN GREENBERG:

Recibí algunos comentarios, pero hay que hacer una adaptación que se sugirió y lo que haya que hacer o lo que quieran agregar háganlo rápido porque ya me estoy cansando de esto.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Alan! El siguiente es el RAA del 2013 propuesto, esto es el Acuerdo de Acreditación de Registradores que se ha colocado para comentario público. Tienen muy poco tiempo para leer más de 200 páginas, pero afortunadamente tenemos a alguien que puede leer estas páginas en una noche, es el Sr. Alan Greenberg. Así que él fue capaz de redactar una declaración muy buena. No me resulta feliz decir que tenemos que esperar hasta el 9 de abril para emitir algún comentario. En realidad se nos pide que presentemos los comentarios antes del plazo final. No solo para las negociaciones del RAA, si no también en las negociaciones de la GNSO. ¿Es correcto esto que estoy diciendo?

CARLTON SAMUELS: Fadi vino hoy y habló del grupo de trabajo, y surgieron algunas cuestiones. Dijo que no estaba contento con algunos aspectos de la negociación del RAA. Entonces tenemos que esperar qué se dice en este aspecto, para tomar decisiones.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias Carlton! Alan envió un mensaje a la lista del ALAC y yo envié un mensaje de seguimiento. Pero yo sé que no pueden leer sus correos electrónicos si están todo el día sentados en una reunión, prestando atención a las reuniones. Pero bueno, léanlo. ¿Hay alguna actualización que se haya enviado Heidi?

HEIDI ULLRICH: Sí, se han mandado actualizaciones.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Gracias! También mencionamos que están esperando la ratificación del ALAC y yo menciono esto, porque el ALAC va a votar cada una de estas declaraciones en sucesión de síntesis. No sé si me estoy olvidando de algo. Quizás Alan Greenberg quiera agregar algo.

ALAN GREENBERG: En realidad iba a resumir el contenido del RAA.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¡Ay, por favor, que alguien me traiga un cuchillo!

ALAN GREENBERG: Hubo una serie de cambios por intercambio de correo electrónico que se llevaron a cabo. Hay gente que se ha quejado por la cantidad de páginas que tiene el documento. En realidad esto no es un tema que afecte las negociaciones del RAA.

Olivier, ¿qué te hizo pensar que yo leí todas esas páginas?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, ¡gracias Alan! En realidad quiero agradecerles a todos por el trabajo que han hecho en redactar estas declaraciones. Por supuesto, había una señora australiana. Hay una serie de personas que leen toda la documentación. Todos queremos tomar un recreo, en realidad, un largo recreo hasta mañana. Así que les agradezco a todos. Heidi, ¿me estoy olvidando de algo?

- 
- [NOTA DEL TRADUCTOR: Comentario fuera de micrófono por parte de Heidi]
- OLIVIER CREPIN-LEBLOND: La cena hoy es a las 7:00 para los miembros del ALAC, que están invitados por [indiscernible]. Bueno, creo que eso es todo. Me parece que la reunión se llevará a cabo en el lobby a las 7:00.
- TIJANI BEN JEMAA: ¿Todos los miembros del ALAC o todos los que estamos aquí presentes?, porque veo algunos nombres de personas que no son miembros del ALAC. Entonces díganos, porque hay gente que está esperando la confirmación.
- OLIVIER CREPIN-LEBLOND: En realidad las personas que recibieron la invitación no sé quiénes fueron. Maurine.
- MAURINE: Simplemente quiero decir que es para todas las personas que están en la sala y es a las 7:00 pm.
- OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, hay una reunión que se llevará a cabo entre la ISOC y el ALAC, a las 7:00. Entonces, la invitación es para aquellas personas que recibieron la invitación. Si recibieron la invitación están invitados, si no, no lo están. ¿Hay algún otro punto que quieran mencionar? Siva.

---

SIVA MUTHUSAMY: Comenzamos a las 8:00 y son las 6:30. Entonces, ¿por qué planifican una reunión tan larga sin recreos? Yo lo digo en serio, porque [es] una reunión muy larga.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Estoy de acuerdo con usted, fue una reunión sumamente larga y sin recreos. Pero bueno, en primer lugar debemos tener en cuenta que tenemos una serie de puntos para discutir y otro problema es el cronograma que tiene la gente del personal.

Las personas que vienen a hablar con nosotros tienen horarios muy acotados. A veces hay cambios de ultimo momento, ponemos en la agenda un recreo de 40 minutos, pero viene una persona y dice solamente la puedo ver en este momento, y este tiempo dedicado al recreo sería excelente para mí. Por ejemplo, en la mañana no tuvimos ningún recreo porque sucedió esto.

ALAN GREENBERG: Nuestro presidente y todo el personal trabajan mucho en este tema.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, si usted piensa que esto es malo para usted, en realidad esto es malo para todas las personas que han estado hablando durante todo el día. Me refiero a nuestros intérpretes [aplausos] a quienes hay que agradecerles muchísimo por su trabajo. También al personal técnico [aplausos], que se aseguró que todo esto funcionara correctamente. Y por supuesto a nuestra estrella mágica, estamos hablando de nuestros miembros del personal de At-large [aplausos].



TIJANI BEN JEMAA: Pero extrañamos a Gisella.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gisella está con nosotros virtualmente.

¡Gracias a todos! y que disfruten el final del día.

[FIN DE LA TRANSCRIPCION]